



قليتا بروني Pelita Brunei

DITERBITKAN PADA TIAP-TIAP HARI RABU

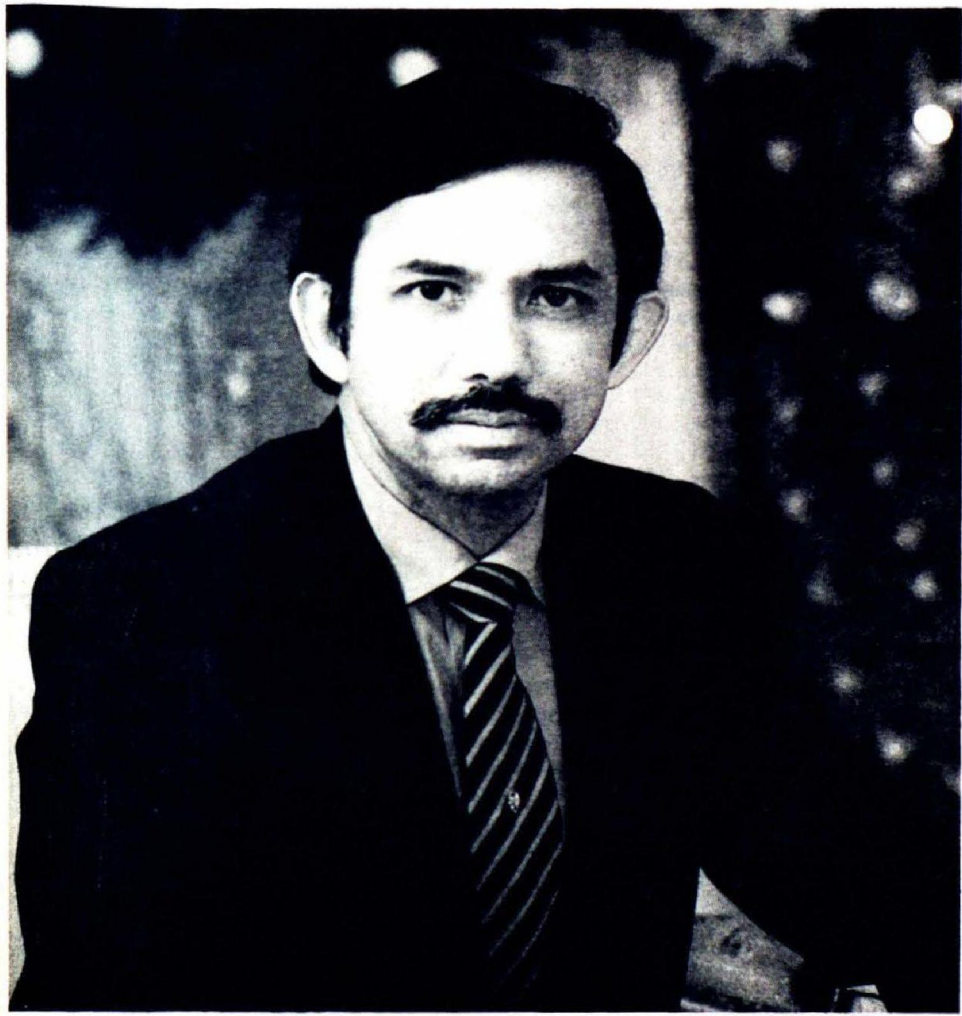
TAHUN 31 BILANGAN 28

RABU 9 JULAI, 1986.

رابو 2 ذوالقعدة 1406

PERCUMA

*Daulat Duli Tuan Patek
Allah Selamatkan Kebawah D.Y.M.M.*



KEBAWAH Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah, Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam.

18 acara disusun sempena sambutan puja usia Baginda

BANDAR SERI BEGAWAN. — Sebanyak 18 acara telah disusun untuk menyambut Hari Keputeraan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam kali ke-40 bagi daerah ini.

Di antara acara-acara yang menarik yang telah di sediakan adalah perarakan bercucuk mengelilingi Bandar

Seri Begawan pada 16 Julai, persembahan kesenian dan kebudayaan pada 15 hingga 26 Julai bertempat di bekas kawasan lapang rumah sakit lama, kenaikan bercucuk di Sungai Brunei pada 18 Julai, lumba perahu dan motor sangkut di Sungai Brunei pada 26 Julai dan pameran seni lukis dan foto pada 16 hingga 31 Julai bertempat di Dewan Bahasa

dan Pustaka di ibu negara.

Selain dari itu acara-acara lain yang telah disediakan seperti pertunjukan tanaman pada 18 Julai di Dewan Muhibbah, pertunjukan bunga api pada 15 hingga 16 Julai, peraduan silat dan kuntau, perlawanan tarik kalat, peraduan kanak-kanak sihat, peraduan bunga-bunga hidup, pertunjukan urusan rumahtangga.

MWNBD DISERU RANCANG AKTIVITI BERGUNA

Oleh: Aisah Piee

BERAKAS. — Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Raja Isteri Pengiran Anak Saleha berharap supaya Majlis Wanita negara ini merancang dan mengunakayahkan aktiviti dan usaha berkebakikan yang bukan saja bertujuan memperbaiki dan meninggikan taraf wanita di segala bidang, tetapi juga mendatangkan manfaat kepada masyarakat dan negara.

Baginda melahirkan harapan demikian ketika bertitah merasmikan Penubuhan dan Mesyuarat Agung Pertama Majlis Wanita Negara Brunei Darussalam yang diadakan di Dewan Kuliah Stadium Negara Hassanal Bolkiah di sini pada Ahad, 6 Julai lepas.

Baginda juga yakin Majlis Wanita sebagai satu badan nasional dan juga ahli rasmi Persekutuan Pertubuhan-Pertubuhan Wanita ASEAN (ACWO) akan memikul tanggungjawab dengan jujur dan matang dalam segala perkara yang berkaitan dengan kepentingan dan kemajuan kaum wanita di negara ini.

"Beta juga yakin yang Majlis Wanita ini sebagai satu badan nasional dan juga ahli rasmi Persekutuan Pertubuhan-Pertubuhan Wanita ASEAN (ACWO) akan memikul tanggungjawab, mewakili persatuan-persatuan, pertubuhan-pertubuhan serta badan-badan

kebakikan wanita dengan rasa tanggungjawab yang jujur dan matang dalam segala perkara yang berkaitan dengan kepentingan dan kemajuan kaum wanita di negara ini," titah Baginda.

Lihat muka 2

MANISNYA IMAN

"TETAP akan ada satu kumpulan daripada umatku yang menegakkan perintah Allah, kumpulan ini tidak dapat diperdaya oleh penentang-penentangannya."

(Ibnu Majah dari Abi Hurairah)

PETIKAN TITAH

“Kita yakin bahawa Dakwah Islam yang dijalankan dengan cara teratur dan berkesan akan menambahkan ke fahaman orang mengenai Islam dan dengan demikian memudahkan umat Islam menghayatinya dengan sepenuh keimanan dan membuka lebih banyak jalan kepada orang lain untuk menganuti Islam di negara ini.”

Dititahkan semasa Upacara Perasmian Pusat Dakwah Islamiah di Dewan Persidangan pusat tersebut pada 16 September, 1985.



KEBAWAH Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Raja Isteri Pengiran Anak Saleha dan Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Anak Puteri Masna dengan diiringi oleh ahli jawatankuasa pengasas Majlis Wanita ketika menyaksikan pameran kegiatan persatuan-persatuan wanita di negara ini.



Pelita Brunei
DITERBITKAN PADA TIAP TIAP HARI RABU

9 JULAI, 1986

*Dengan nama Allah yang Maha
Pengurah dan Maha Penyayang*

PERANAN MAJLIS WANITA BRUNEI

Ahad lalu lahirlah sebuah lagi badan wanita sebagai tambahan kepada beberapa buah lagi badan yang sedia ada di negara ini. Badan terbaharu itu ialah Majlis Wanita Brunei yang

akan menjadi indung kepada badan-badan wanita lainnya seperti Bistari, W.I., Pertiwi dan sebagainya.

Ada beberapa aspek yang menarik perhatian tentang penubuhan majlis tersebut. Antaranya ialah kemungkinan bagi badan itu nanti menyelaraskan kegiatan-kegiatan badan wanita di negara ini. Selama ini badan-badan wanita yang ada pada amnya bertindak secara berasingan meskipun adanya kerjasama di berbagai bidang terutama sekali dalam menjayakan sambutan bagi perayaan-perayaan utama di negara kita. Satu penyelarasan terperinci bagi setiap kegiatan wanita tentu sekali akan menjamin kelicinan dalam pelaksanaan rancangan-rancangan yang diusahakan. Ianya juga akan dapat mengelakkan "overlapping" dalam kegiatan-kegiatan wanita.

Di ketika mana wanita semakin meningkat di seluruh dunia kemunculan Majlis Wanita Brunei itu tentulah kena pada tempatnya. Umpamanya selaku ahli rasmi Pertubuhan-Pertubuhan Wanita Asean ianya akan dapat mengetengahkan wanita-wanita Brunei

Darussalam di kalangan wanita di rantau ini dan juga sebaliknya menyalurkan semangat kewanita-taan serta pengetahuan dan aktiviti-aktiviti wanita Asean kepada wanita-wanita di negara kita. Pendedahan wanita kita kepada arena yang lebih luas lagi adalah penting kerana peranan wanita dalam masyarakat dan negara ketika ini adalah semakin bertambah sama ada ianya seorang pegawai kerajaan, pegawai swasta mahupun sebagai suri rumahtangga.

Dalam titah Baginda semasa merasmikan penubuhan Majlis Wanita itu, Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Raja Isteri Pengiran Anak Saleha telah melahirkan harapan supaya majlis tersebut bukan sahaja akan memperbaiki dan meninggikan taraf wanita dalam segala bidang tetapi juga mendatangkan manfaat pada masyarakat dan negara. Baginda juga bertitah bahawa selaku wakil wanita di Negara Brunei Darussalam, Majlis tersebut hendaklah "jujur dan matang dalam perkara-perkara yang berkaitan dengan kepentingan dan kemajuan kaum wanita di negara ini."

Petikan dari titah Baginda itu dapatlah diambil pengertian bahawa majlis tersebut sama ada secara persendirian mahupun sebagai badan indung berperanan bagi mendatangkan manfaat kepada masyarakat dan negara. Kita bukanlah mendesak dilahirkan seorang Jean Kirkpatrick atau Indira Gandhi atau Thatcher tetapi memadailah dengan angkatan wanita yang mempunyai kesedaran terhadap masyarakat dan kehendak-kehendak negara. Umpamanya jika ketika ini kita mementingkan usaha mempelbagaikan ekonomi, memadailah jika kita akan dapat melihat sebuah perusahaan kecil yang dikendalikan oleh kaum wanita untuk hasil mahsul kaum wanita sendiri. Kita juga akan berbangga jika seperti di negara-negara jiran akan ada ladang-ladang yang diusahakan oleh golongan wanita bagi menampung keperluan tempatan.

Pendek kata ruang bagi kegiatan wanita di negara ini adalah luas dan terpulanglah kepada kaum wanita sendiri untuk menerokanya dan menggunakan segala kesempatan yang ada untuk kepentingan ramai khususnya bagi kepentingan masyarakat dan negara.

Majlis Wanita akan sertai kegiatan antarabangsa

Oleh Aisah Piee

BERAKAS. — Majlis Wanita Negara Brunei Darussalam akan menyertai beberapa lagi kegiatan antarabangsa tahun ini di samping menyusun beberapa rancangan yang akan dilaksanakan dalam negeri.

Yang Dipertua Pengasas Majlis Wanita, Datin Hajjah Jusnani bte Haji Lawie memberitahu, antara yang akan disertai itu ialah Program Latihan Kepimpinan Belia di Singapura dalam bulan Ogos depan dan Program Persahabatan ASEAN-Jepun yang akan diadakan bulan September ini.

Menurutnya lagi, sejak pendaftaran Majlis Wanita diluluskan dalam bulan April tahun lepas, ia telah berjaya mengadakan forum wanita di negara ini, menghantar

wakilnya ke Seminar Serantau dan Bengkel Latihan anjuran Majlis Wanita Antarabangsa di Jakarta dan menerima undangan menyertai rombongan Kerajaan ke persidangan mengenai Program Wanita ASEAN di Kuala Lumpur.

Dalam sembah alu-aluannya di Majlis Perasmian Penubuhan dan Perasmian Mesyuarat Agung Pertama Majlis Wanita pada pagi Ahad lepas, Datin Hajjah Jusnani berkata, keahlian Majlis Wanita terdiri dari persatuan-persatuan dan badan-badan wanita yang berdaftar yang matlamat utamanya bagi menyatu-padukan pergerakan-pergerakan wanita dan menyelaraskan kegiatan kegiatan mereka.

Majlis Wanita juga bertindak sebagai badan untuk pertukaran maklumat dan badan penghubung antara kerajaan atau pergerakan antarabangsa dengan persatuan-persatuan wanita di negara ini.

Setakat ini tujuh buah persatuan wanita di negara ini, termasuk Badan Wanita PG-GMB telah menggabungkan diri dalam Majlis Wanita dengan keahliannya sekarang berjumlah lebih lima ribu orang.

Di akhir majlis perasmian, Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Raja Isteri Pengiran Anak Saleha telah dipersembahkan dengan cenderamata kenangan berupa sebak bunga, dan dijunjung bagi menyaksikan pameran dari kegiatan persatuan-persatuan wanita di negara ini.

Penubuhan Majlis Wanita

Dari muka 1

Penubuhan Majlis Wanita, titah Baginda, adalah mencerminkan kemajuan yang telah dicapai oleh kaum wanita di negara ini selaras dengan taraf negara sebagai sebuah negara yang merdeka lagi berdaulat.

"Beta dengan ikhlas berdoa mudah-mudahan apa jua aktiviti dan usaha-usaha yang berkebakikan yang dirancang dan diusahakan oleh Majlis Wanita ini akan beroleh kejayaan, bukan saja dalam memperbaiki dan meninggikan taraf wanita dalam segala bidang, tetapi juga mendatangkan manfaat kepada masyarakat dan negara," titah Baginda.

Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Raja Isteri Pengiran Anak Saleha juga telah melahirkan rasa gembira atas usaha dan semangat gigih kaum wanita di negara ini atas tertubuhnya Majlis Wanita, yang mana Baginda difahamkan antara lain bertujuan bagi menyatupadukan seluruh tenaga wanita dalam pembangunan negara.

Berangkat bersama Baginda ke majlis itu ialah Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Anak Puteri Masna.



DATO Paduka Awang Sidek Yahya menyampaikan Perisai Kejohanan kepada johan Silat, Awg Haji Ramlan. — Gambar Haji Sharbini.

Kejohanan Silat dan Kuntau

BANDAR SERI BEGAWAN. — Juara bertahan bahagian Kuntau, Daerah Brunei dan Muara, Pengiran Tajudin Pengiran Mohd. Salleh berjaya mempertahankan kejuaraannya manakala Awang Haji Ramlan Mohammad muncul sebagai juara bahagian Silat.

Naib juara bahagian Kuntau disandang oleh Ak. Mohd. Yusof Pengiran Mohd. Daud dan ketiga ialah Ak. Matali Pg. Mohd. Daud. Naib juara bahagian Silat disandang oleh Pengiran Haji Jeludin Pengiran Mohd.

Salleh. Tempat ketiga ialah Pengiran Haji Minting Pengiran Yaakub.

Sementara itu pula Daerah Tutong juga telah mengadakan perlakuan Silat dan Kuntau bagi daerah itu. Awang Haji Shamsuddin bin Haji Ahim muncul sebagai juara Silat dan johan bahagian Kuntau pula dimenangi oleh Awang Mohd. Noor Osman. Tujuh peserta iaitu tiga peserta Silat dan empat peserta Kuntau menyertai kejohanan yang berlangsung di Pantai Seri Kenangan.

Sambutan Hari Raya

Ulak di sini Ahad lepas.

Di majlis itu Yang Teramat Mulia juga berkenan menyampaikan sabda ucapan dan seterusnya berkenan menyampaikan hadiah-

hadiah kepada ibu-ibu dan guru-guru yang menyertai pertunjukan fesyen pakaian antarabangsa dan kepada pemenang cabutan nama bertuah.

Majlis pada hari itu dimulakan dengan ucapan alu-aluan oleh Pengetua Sekolah tersebut, Sharifah Nor binti Syed Ibrahim juga selaku Yang Dipertua Kelab Ibu-Ibu Sekolah Nusa Laila Puteri yang antara lain menerangkan tujuan-tujuan penubuhan kelab ibu-ibu sekolah tersebut.

Ucapan tahniah

Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah, Sultan dan Yang Dipertua Negara Brunei Darussalam telah berkenan menghantar tahniah kepada Tuan Yang Terutama, Tuan Ronald Wilson Reagan, Presiden Amerika Syarikat bersempena dengan Hari Kemerdekaan Amerika Syarikat yang jatuh pada 4 Julai 1986.

Toleh Pandang Pelita Brunei

PELITA BRUNEI keluaran 18 Oktober 1967 mencatatkan bahawa tiga buah lagi kampung Daerah Brunei-Muara telah menubuhkan tiga buah persatuan peladang. Persatuan-persatuan peladang itu ditubuhkan di Kampong Kasat, Kampong Sungai Besar dan Kampong Menunggol Laut. Ini menjadikan 65 buah persatuan peladang dengan anggota sejumlah 3,300 telah tertubuh di negara ini.

Persatuan-persatuan peladang adalah gabungan kepada Persekutuan Persatuan-Persatuan Peladang negara ini dan bertujuan untuk menggunakan cara-cara pertanian moden di kampung-kampung bagi menambahkan hasil pengeluaran dan memberikan manfaat kepada ahli-ahlinya.

Jabatan Pertanian telah pun menganjurkan kursus-kursus pertanian di kampung

kampung yang mempunyai persatuan-persatuan peladang. Kursus ini memberikan latihan-latihan cara pertanian yang diperlukan secara praktikal mengenai aspek tertentu seperti menanam padi, memelihara ikan, menternak ayam, menyuburkan tanaman dan cara terbaik

menggunakan baja.

Bantuan juga dihulurkan seperti meminjamkan secara sewa alat-alat traktor dan alat pembajak sawah dengan bayaran yang paling murah, bagi membolehkan mereka menyediakan tanah secara baik dan sempurna untuk kegunaan bercucuk tanam. Bantuan baja juga diberikan.

Brunei Darussalam dalam kenangan

PADA tahun 1911, Duli Yang Maha Mulia Sultan Muhammad Jamalul Alam telah berangkat buat pertama kali keluar negeri secara rasmi ke Labuan.

Keberangkatan Baginda pada tahun itu ialah untuk menghadiri pesta perayaan sempena hari kemahkotaan Duli Yang Maha Mulia King

George V.

Semasa keberangkatan Baginda ke Labuan itu, Baginda telah diberikan sambutan yang meriah. Di samping itu penduduk Labuan juga telah mempersembahkan berbagai upacara penuh tradisi, semata-mata bagi menyambut keberangkatan Baginda.

SUMBANGAN MASYARAKAT DORONG ORANG CACAT BERDIKARI

PULAI. — Setiausaha Tetap Kementerian Kebudayaan, Belia dan Sukan, Dato Paduka Awang Sidek bin Yahya memfaktakan sumbangan masyarakat kepada orang-orang cacat sebagai daya pendorong bagi mereka berusaha bersungguh-sungguh bagi faedah masa depan mereka, dan menjadikan mereka sebagai anggota masyarakat yang mampu berdiikari.

Dato Paduka Awang Sidek menyatakan demikian ketika berucap di Majlis Penyerahan dan Perasmian Taman Per-

Sementara itu, Penasihat BISTARI, Datin Edah bte Hj. Mohd. Noor menjelaskan bahawa keluarga badan itu juga penting memainkan peranan dalam bidang kebajikan agar terus rancak mengikut arus perkembangan masyarakat dan mendukungnya.

Oleh Aisah Piee

mainan Pusat Bahagia di sini pada petang Selasa, 1 Julai lepas.

Taman Permainan Pusat Bahagia disumbangkan oleh Badan Kebajikan Isteri Isteri Pegawai Kerajaan Brunei (BISTARI) sebagai satu lagi kegiatan amal dari hasil kutipan projek badan itu mengadakan Pameran Kraftangan dan Makanan dengan penyertaan kedutaan-kedutaan asing tahun lepas.

Sumbangan itu, tegas Dato Paduka Awang Sidek, melambangkan hasrat setiap ahlinya bagi melibatkan diri dalam kegiatan amal kepada golongan masyarakat yang kurang bernasib baik di negara ini, yang mana menurutnya lagi, akan sentiasa dihargai oleh orang-orang cacat yang menjalani pemulihan di kompleks ini.

"Sumbangan itu juga akan menjadi satu daya pendorong kepada orang-orang cacat untuk berusaha bersungguh-sungguh bagi mencapai kejayaan bagi faedah masa depan mereka dan menjadikan mereka itu sebagai anggota masyarakat yang mampu berdiri atas tapak kaki mereka sendiri," kata Dato Paduka Awang Sidek.

Penyerahan dan perasmian Taman permainan tersebut telah dilakukan oleh Datin Edah, yang mana penyerahannya telah disampaikan kepada Dato Paduka Awang Sidek bin Yahya.

Taman Permainan itu berkeluasan 4,000 kaki persegi, mengandungi beberapa kemudahan permainan seperti panggung, buaian dan papan gelung, dan sesuai untuk kegiatan rekreasi yang sederhana. Harga binaannya berjumlah \$15,000.00.

Majlis petang itu dihadiri sama oleh pegawai-pegawai Kerajaan, ahli-ahli BISTARI dan kanak-kanak serta orang-orang cacat yang menjalani latihan pemulihan di pusat tersebut dan keluarga mereka.



Datin Edah bte Haji Mohd. Noor membuka tirai perasmian Taman Permainan Pusat Bahagia sambil diperhatikan oleh Setiausaha Tetap Kementerian Kebudayaan, Belia dan Sukan, Dato Paduka Awang Sidek bin Yahya (atas). Sementara gambar bawah kelihatan beberapa orang kanak-kanak menaiki salah sebuah alat permainan yang terdapat di taman tersebut. — Gambar oleh Pg. Bahar PHO.



Peraduan Kanak-Kanak Sihat

KUALA BELAIT. — Peraduan Kanak-Kanak Sihat akan diadakan di Daerah Belait sebagai salah satu acara sambutan Hari Keputeraan Kebawah D.Y.M.M. Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam bulan depan.

Peraduan tersebut dianjurkan oleh jawatankuasa sambutan dan diselenggarakan oleh Pertubuhan Perempuan Daerah Belait.

Penyertaan adalah dibuka dari sekarang dan hendaklah dibuat di klinik klinik kesihatan Kuala Belait dan Sungai Liang Tarikh tutup ialah pada 3 Ogos, 1986.

Lantikan pegawai-pegawai kanan di Kementerian Undang-Undang

BANDAR SERI BEGAWAN. — Kementerian Undang-Undang telah mengumumkan perlantikan pegawai-pegawai kepada beberapa jawatan di Jabatan Kehakiman berikutan dengan persaraan Dato Mohd Ali bin Salleh pada 1 Julai 1986, dari jawatannya Ketua Pendaftar Mahkamah Besar.

Perlantikan-perlantikan tersebut yang telah dibuat dengan titah perkenan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam ialah seperti berikut:-

Hakim Mohd Saed, seorang Hakim Mahkamah Daerah di Hong Kong, adalah dilantik selaku Ketua Pendaftar Mahkamah Besar, Negara Brunei Darussalam secara pinjaman dari Hong Kong.

Awang Kifrawi bin Dato Paduka Kifli, Penasihat Undang-Undang Kanan di Jabatan Peguam Negara, akan menjadi Timbalan Ketua Pendaftar Mahkamah Besar Negara Brunei Darussalam.

Awang James Chiew, Pemangku Timbalan Penasihat Undang-Undang Kanan, di Jabatan Peguam Negara, adalah dilantik selaku Majistret. Beliau akan ditempatkan di Daerah Belait di mana beliau akan mengambil alih tugas daripada Dayang Hayati binti Pehin Orang Kaya Laila Wangsa Dato Paduka Haji

Mohd Salleh, Dayang Hayati akan kembali bertugas di Jabatan Peguam Negara.

Dayang Rokiah bte Swed, Pendaftar Mahkamah Besar adalah dilantik selaku Majistret selain dari tugas tugas beliau yang sekarang ini.

Perlantikan-perlantikan di atas akan mulai berkuat kuasa daripada 1 Julai 1986.

Peraduan nyanyian dan tarian rakyat

BANDAR SERI BEGAWAN. — Jawatankuasa kecil bahagian kebudayaan bagi daerah ini akan menganjurkan peraduan pesta nyanyian dan tarian rakyat sempena sambutan ulang tahun Keputeraan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan kali ke-40 bagi tahun ini.

Jenis-jenis peraduan adalah terbahagi kepada tiga bahagian iaitu terdiri daripada peraduan Nyanyian Asli Perseorangan, lagu-lagunya seperti Dang Betikus, Air Pasang, Indung Anak dan Lanang Beladu Lanang. Peraduan Nyanyian Asli Berkumpulan, lagu-lagunya seperti Berdundang, Anding, Hala Hala dan Dundang-undang. Bagi Peraduan Tarian Asli jenis-jenis tarian-

nya seperti Tarian Adai-adai, Samalindang, Alus Jua Dendang dan Tarian Mendayut.

Syarat-syarat peraduan iaitu bagi Peraduan Nyanyian Asli Perseorangan dan Peraduan Nyanyian Asli Berkumpulan adalah terbuka kepada rakyat Kebawah Duli Yang Maha Mulia yang terdiri daripada lelaki dan perempuan berumur 18 tahun ke atas.

Bagi Tarian Asli pula syarat-syarat memasuki peraduan adalah terbuka kepada pusat-pusat pengajian tinggi, maktab-maktab, sekolah-sekolah menengah, persatuan-persatuan belia dan badan-badan kebajikan yang terdiri daripada lelaki dan perempuan iaitu rakyat Kebawah Duli Yang Maha Mulia.

Ketetapan wang taruhan bagi pekerja asing

BERIKUTAN dari pengumuman mengenai dengan peraturan Buruh yang menghendaki majikan membayar wang taruhan bagi setiap pekerja asing yang diambilnya, maka dengan ini diumumkan kepada majikan-majikan yang berupa syarikat yang memiliki surat kebenaran/lesen buruh bahawa mereka adalah diberi tempoh mulai dari sekarang hingga 30 September, 1986 untuk membuat wang taruhan tersebut sama ada secara tunai dibayar membuat wang taruhan tersebut dalam bentuk jaminan bank. Wang taruhan adalah berdasarkan kepada surat kebenaran atau lesen buruh yang dikeluarkan kepada majikan dan mengikut kadar yang ditetapkan dalam jadual di bawah. Syarikat-syarikat yang gagal membuat wang taruhan tersebut dalam tempoh yang ditetapkan akan dikira tidak memerlukan kebenaran/lesen buruh mereka dan kebenaran atau lesen itu dengan sendirinya akan dibatalkan.

Wang taruhan bagi perkhidmatan rumahtangga persendirian tidak dibenarkan dalam bentuk jaminan bank. Wang taruhan itu hendaklah dibayar secara tunai kepada Jabatan Buruh mengikut kadar yang ditetapkan dalam jadual di bawah. Wang taruhan bagi pekerja asing yang sedia ada di bawah kategori ini hendaklah dibayar mulai dari sekarang dan selewat-lewatnya sebelum pembaharuan pas kerja bagi pekerja asing berkenaan.

Permohonan pas kerja (baru atau membaharui) tidak akan ditimbangkan sehingga wang taruhan dibuat seperti yang dikehendaki.

Jumlah wang taruhan yang dikehendaki bagi seorang pekerja asing adalah ditetapkan mengikut kawasan negeri asal pekerja asing yang berkenaan seperti di bawah:-

KAWASAN	WANG TARUHAN
ASEAN	BS 600.00
Benua Kecil India dan Asia Pasifik	BS1,800.00
Australia/New Zealand	BS2,600.00
United Kingdom/Eropah	BS3,500.00
Lain-lain kawasan	BS4,500.00

Jaminan bank yang dibolehkan dijadikan sebagai wang taruhan oleh syarikat-syarikat hendaklah berdasarkan kepada jadual di atas dan tempoh habisinya 6 bulan selepas tarikh mansuh kebenaran/lesen buruh.

Jadual Lawatan Perpustakaan Bergerak 9 Julai hingga 14 Julai 1986

TEMPAT PERSINGGAHAN	TARIKH	HARI	MASA
Sekolah Rendah Kerajaan Serasa	9.7.1986	Rabu	10.00-10.30 pagi
Sekolah Rendah Kerajaan Mentiri	9.7.1986	Rabu	10.45-11.15 "
Sekolah Rendah Kerajaan Sultan Abdul Bubin Sungai Besar	9.7.1986	Rabu	11.30-12.00 tengah hari
Sekolah Rendah Kerajaan Batu Marang	9.7.1986	Rabu	2.30- 3.30 petang
Sekolah Rendah Kerajaan Lumut dan Sungai Liang	10.7.1986	Khamis	10.00-11.00 pagi
Sekolah Menengah Arab Lelaki Hassanah Bolkiah	10.7.1986	Khamis	2.30- 3.30 petang
Sekolah Rendah Kerajaan Haji Md Yusuf Katimahar	12.7.1986	Sabtu	8.30- 9.30 pagi
Penjara Jerudong	12.7.1986	Sabtu	9.45-10.45 "
Sekolah Rendah Kerajaan Mulaut	12.7.1986	Sabtu	11.00-12.00 tengah hari
Sekolah Rendah Kerajaan Birau	12.7.1986	Sabtu	1.30- 2.30 petang
Sekolah Rendah Kerajaan Kiudang	12.7.1986	Sabtu	2.45- 3.45 "
Sekolah Rendah Kerajaan Lamunin	12.7.1986	Sabtu	4.00- 5.00 "
Sekolah Rendah Kerajaan Haji Md Salleh Sungai Hanching	14.7.1986	Isnin	8.45- 9.45 pagi
Sekolah Rendah Kerajaan Kiarong	14.7.1986	Isnin	8.30- 9.30 pagi
Maktab Sains Paduka Seri Begawan Sultan	14.7.1986	Isnin	1.45- 2.45 petang

YANG DIMULIAKAN PEHIN DATU SERI MAHARAJA MENULIS.....Siri ke-336

DAKWAH DALAM ISLAM (Bahagian akhir)



Amar bilmakruf wanahyun anil mungkar adalah asas ugama Islam

Al-Amru bilmakrufi adalah menyuruh (berbuat baik pada syarak), dan Wanahyu anil mungkar (menegah mungkar dan yang salah pada Syarak) itu, adalah asas ugama dan dasar Islam. (sebagaimana dalam hadis yang ertinya ugama Islam itu nasihat dan memberi nasihat. Kerana keutuhan Islam dan bersemangat ugama itu dengan adanya nasihat dan dakwah, dan dengan tidak ada nasihat dan dakwah di antara Islam, maka Islam akan lemah dan orang Islam akan sesat barat dan dalam gelap-gelita). Oleh sebab ia suatu perkara fardu Kifayah, maka barangsiapa bangun menjalankan amar bilmakruf dan nahyun anil mungkar dari mana-mana orang Islam, maka wajib di atas orang Islam yang lain menyokong dan membantunya dan tiadalah harus dan tiada boleh (haram) seseorang itu berpeluk tubuh dan haram lalai dan diam daripadanya.

sekalipun ia mengetahui bahawa amar bilmakruf dan nahyun anil mungkar daripada orang itu tiada berkesan pada sesuatu perkara itu.

Rukun Al-Amru bilmakruf dan An-Nahyun anil mungkar

1. Orang yang menjalankan Amrun bilmakruf dan nahyun anil mungkar itu dinamakan dia Muhtasib.

Syarat orang Muhtasib itu ialah Islam, Mumaiz dan syarat wajib pada amar bilmakruf dan nahi anil mungkar itu ialah orang itu orang mukalaf, termasuklah erti kata orang mukalaf itu, orang merdeka, hamba sahaya, orang kaya, orang miskin, orang kuat, orang lemah, orang hina, orang mulia, orang tua dan budak, dan tiadalah dinaqalkan daripada mana-mana orang Islam, bahawa budak itu tiada boleh menegah orang tua dan menegah orang tua itu menjadi suatu biadab ke atas budak itu kepada orang tua itu, bahkan kelakuan itu kelakuan ahli kitab Yahudi

dan Nasrani bahawa budak dilarang dari menegur orang tua.

Ada setengah-setengah ulama mensyaratkan hendaklah Muhtasib itu orang adil (tiada fasik) pada syahadah atau pada bab saksi, kata setengah ulama tiada mesti disyaratkan dia orang adil, dan setengah ulama membuat tafsil di antara jika diketahui orang menerima katanya, atau hisbah itu dengan tangan (bukan dengan mulut) maka mestilah orang Muhtasib itu orang adil, kalau tidak, tidaklah mesti ia orang adil. Maka ketika diketahui bahawa orang akan patuh pada Mutasib itu dan ketika hisbah dengan tangan maka mestilah Muhtasib itu bersifat adil (tiada fasik) dan tiadalah disyaratkan pada menjalankan amrun bilmakruf dan nahyun anil mungkar mesti mendapat kebenaran dan izin raja.

2. Perkara yang dihisbahkan iaitu tiap-tiap perkara mungkar sekalipun, dosa kecil (yang dilihat

berlaku pada masa itu bukan yang sudah berlaku pada masa lalu) dan nyata dosa itu kepada orang Muhtasib itu, dan yang melakukan mungkar itu mengetahui bahawa perkara itu mungkar, maka tiadalah boleh dihisbahkan ke atas seseorang pada maksiat yang sudah berlaku dan telah lepas masanya tetapi harus dan boleh bagi sesiapa yang mengetahui dengan qarinah dan riak bahawa orang itu hendak atau akan melakukan sesuatu maksiat (dosa), maka ia boleh nasihatkan dia, dan tiadalah harus dan tiada boleh seseorang mengintip dan mencari kesalahan orang, kecuali jika dosa itu ternyata seperti suara muzik di belakang tembok, dan tiadalah harus bagi orang Sufiei menegah orang Hanafi minum tuak yang tidak memabukkan, dan tiadalah harus bagi orang Hanafi menegah orang Sufiei makan dhab umpamanya yakni orang Sufiei tiadalah harus menegah orang Hanafi melakukan sesuatu yang harus pada mazhab Hanafi, begitu

juga sebaliknya maka orang Hanafi tiada harus menegah orang Sufiei melakukan sesuatu yang harus pada mazhab Sufiei.

3. Orang yang ditegah itu ialah manusia, sekalipun ia budak atau gila.

4. Tegahan atau ihtisab itu ada berbagai-bagai peringkat mula-mula diberitahu bahawa perkara itu mungkar, peringkat yang kedua dinasihatkan dengan perkataan yang lemah lembut dan cara yang baik, peringkat yang ketiga dimaki dan diberi amaran, peringkat yang keempat ditahan dengan kekuatan maka perkara satu dan dua semua orang Islam boleh melakukannya terhadap yang membuat mungkar itu, dan dua perkara yang kemudian itu, hanya tertentu dan terkhas kepada pemerintah sahaja, dan masalah (jim) berkata "Syugia yang berdakwah atau memberi nasihat petunjuk itu, hendaklah orang itu alim, wara' dan baik perangai, kerana dengan adanya sifat-sifat itu akan terhindar segala

perkara mungkar, dan jadilah hisbah itu suatu perkara taat, kalau tidak, tidaklah dapat diterima oleh orang yang membuat mungkar itu, bahkan barangkali hisbah itu menjadi angkara sebab melampaui batasan Syarak pada hisbah itu, dan hendaklah orang Muhtasib itu baik niatnya semata-mata menjalankan ihtisab atau amrun bil makruf dan nahyun anil mungkar atau berdakwah itu, kerana meninggalkan kehormatan Allah dan ugama Allah (bukan tujuan lain) dan hendaklah ia menguatkan dirinya dengan sifat sabar bila bertemu dengan halangan halangan dan tentangan tentangan, dan pahala daripada Allah Taala di atas dakwah dan ihtisab yang dilakukannya itu"

WALLAHUAKLAM

UMAT ISLAM PERLU MASJID UNTUK KETENANGAN

BANDAR SERI BEGAWAN. — Pehin Tuan Imam Dato Paduka Seri Setia Ustaz Haji Awang Abdul Aziz bin Juned, Pemangku Kadi Besar Brunei telah menegaskan bahawa umat Islam memerlukan masjid dan surau bukan sahaja untuk tempat berjemaah tetapi juga untuk tempat mencari ketenangan.

"Dalam zaman yang rosak ini, kita lebih-lebih

Bangunan kedai bumiputera di Kuala Belait

KUALA BELAIT. — Beberapa bentuk kemudahan bagi menggalakkan peniaga-peniaga tempatan atau bumiputera untuk giat dalam bidang perniagaan mahupun industri telah dan sedang giat diusahakan oleh Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam.

Di antaranya yang telah diungkapkan ialah kedai-kedai Bumiputera di Kuala Belait dan Seria.

Bangunan setinggi empat tingkat itu mula dibina sejak bulan Oktober tahun 1983 dengan menelan belanja sejumlah 2.7 juta ringgit. Ianya menyediakan ruang 25 buah kedai bagi para peniaga tempatan dan empat buah pejabat bagi kegunaan firma persendirian dan pemborong-pemborong. Kedai-kedai ditempatkan di tingkat bawah dan tingkat pertama. Di tingkat dua dan tiga pula adalah dikhaskan untuk ruang pejabat.

Oleh: Mohd Yusof Meluddin

memerlukan masjid, memerlukan surau," jelas YDM Pehin semasa berucap di majlis perasmian Surau Kampung Mulaut pada 28 Jun yang lalu.

Katanya, jiwa manusia hari ini perlu ubat dan rawatan, dan rumah sakit jiwa yang paling berkesan ialah masjid. Kerana masjid yang disebut juga rumah Allah itu, kita mendapat ketenangan beribadat.

"Di masjid atau di suraulah lidah kita ringan berzikir, hati kita hidup mengingati Allah."

Hati dan jiwa yang hidup dengan zikir itu jelas YDM Pehin ialah hati dan jiwa yang besar. Hati dan jiwa yang selalu ingatkan Allah itu ialah hati dan jiwa yang sihat, tabahnya.

Surau Kampung Mulaut telah mula dibina pada tahun 1984 dan siap setahun kemudian dengan menelan belanja kita-kira lima puluh ribu ringgit. Surau tersebut boleh menampung lebih kurang 150 orang jemaah. Ianya mula digunakan oleh penduduk di sana pada awal bulan Mei yang lalu.

Acara perasmian itu dimulakan dengan persembahan bacaan ayat-ayat suci Al-Quran oleh Awang Haji Jumat bin Nayan, diikuti dengan ucapan setiausaha jawatankuasa perasmian, Awang Haji Sani bin Haji Simat. Turut berucap di majlis itu Ketua Kampung Mulaut, Awang Haji Ibrahim bin Haji Bendol.



YANG Dimuliakan Pehin Tuan Imam Dato Paduka Seri Setia Ustaz Awang Haji Abdul Aziz bin Juned, Pemangku Kadi Besar Brunei, sedang menarik tirai papan tanda bagi menyempurnakan perasmian Surau Kampung Mulaut pada 28 Jun lepas. — Gambar oleh Harun Rashid.

Waktu sembahyang, imsak dan matahari terbit

WAKTU-waktu sembahyang, imsak dan matahari terbit bagi Daerah Brunei-Muara dan Tutong mulai dari hari Rabu 9 Julai, 1986 hingga ke hari Selasa 15 Julai, 1986 adalah seperti di bawah ini: —

HARI BULAN	ZUHUR		ASAR		MAGHRIB		ISYAK		IMSAK	SUBUH		MATAHARI TERBIT
	Mulai	Berakhir	Mulai	Berakhir	Mulai	Berakhir	Mulai	Berakhir		Mulai	Berakhir	
Julai												
9	12.28	3.51	3.52	6.37	6.38	7.52	7.53	4.57	4.43	4.58	6.13	6.14
10	12.28	3.51	3.52	6.37	6.38	7.52	7.53	4.58	4.44	4.59	6.13	6.14
11	12.28	3.51	3.52	6.37	6.38	7.52	7.53	4.58	4.44	4.59	6.13	6.14
12	12.28	3.51	3.52	6.37	6.38	7.52	7.53	4.58	4.44	4.59	6.13	6.14
13	12.28	3.51	3.52	6.37	6.38	7.52	7.53	4.59	4.45	5.00	6.14	6.15
14	12.28	3.51	3.52	6.37	6.38	7.52	7.53	4.59	4.45	5.00	6.14	6.15
15	12.28	3.51	3.52	6.37	6.38	7.52	7.53	4.59	4.45	5.00	6.14	6.15

Waktu-waktu sembahyang dan imsak bagi Daerah Belait hendaklah ditambah tiga minit manakala bagi Daerah Temburong hendaklah dikurangkan satu minit tiap-tiap waktu.

Sembahyang fardu Jumaat di seluruh Negara Brunei Darussalam dimulai dari pukul 12.45 tengah hari.

WUJUDNYA GOLONGAN YG INGIN MEMECAHBELAHKAN UMAT ISLAM BUKAN PERKARA BARU



MARILAH kita sama-sama bertakwa kepada Allah dengan sebenar benar takwa, iaitu dengan mematuhi segala ajaran-ajaran agama kita serta menjauhkan diri dari sebarang perkara-perkara yang bidaah lagi menyesatkan yang boleh membawa kita ke arah kebinasaan di dunia dan akhirat.

Di antara masalah yang nampak tidak pernah reda atau berhenti dari mengharu-biraukan fahaman serta kepercayaan kita orang-orang Islam baik sejak mula-mula Nabi dibangkitkan menjadi nabi dan Rasul, di mana orang-orang Arab pada ketika itu telah tidak mahu memper-cayai akan kerasulan Nabi walaupun telah didatangkan bukti-bukti dan mukizat dari Allah Subhanahu Wataala. Kemudian selepas wafatnya Nabi, walaupun soal memper-cayai kerasulan nabi telah tidak begitu sehangat di zaman kebangkitan nabi, persoalan akan tetapi apa yang dipersalahkan pula selepas itu ialah tentang sunnah dan hadis Nabi yang menjadi waris umat Nabi Muhammad Sallallahu Alaihi Wasallam.

Sehingga telah wujud bermacam-macam andai dan prasangka bahkan tidak kurang yang membuat bermacam tohmah dan dakwaan terhadap kebenaran hadis atau sunnah Rasulullah itu. Berikutan dengan itu telah banyak yang terpengaruh dengan aliran dan fahaman orang yang mengaku beriman kepada rasul itu, akan tetapi tidak mahu beriman atau beramal dengan sunnah atau hadis rasul itu.

Sebenarnya wujudnya golongan yang ingin dan mahu memecahbelahkan kepercayaan, keyakinan dan perpaduan umat Islam bukanlah satu perkara yang baru, akan tetapi suatu yang pasti akan berlaku sebagaimana nabi sendiri telah menyatakan hal itu ketika baginda masih lagi hidup. Iaitu sebagaimana sabda Baginda yang kira-kira bermaksud: "Aku wasiatkan kamu supaya bertakwa kepada Allah dengan patuh dan taat sekalipun seseorang hamba abdi Habsi. Maka sesungguhnya siapa yang hidup daripada kamu selepasku nanti, maka dia akan melihat perpecahan atau perbelahan yang banyak. Maka pada ketika itu hendaklah kamu berpegang kepada sunnah (ajaranku) dan sunnah Khalifah Al-Rashiddin yang mendapat hidayah dan petunjuk. Hendaklah berpegang dengannya bersungguh-sungguh, dan hindarkanlah diri kamu daripada perkara-perkara yang baru yang bertentangan dengan sunnahku, kerana itu adalah bidaah dan setiap yang bidaah itu adalah sesat."

Soalnya mengapa kita mesti ragu-ragu untuk beramal atau berpegang kepada sunnah atau hadis Rasulullah itu? Sedangkan kita mengaku beriman dan percaya kepada kerasulannya! Sebaliknya kita percaya dan beriman kepada Allah, maka kita beramal dan mahu berpegang kepada Al-Quran, memang di dalam rukun Iman yang enam itu tidak menyatakan supaya kita beriman kepada hadis atau sunnah Rasulullah. Akan tetapi di dalam Al-Quran Allah ada memerintahkan kita supaya mentaati Rasulullah, sebagaimana firman Allah di dalam surah yang kira-kira tafsirnya,

"Wahai orang-orang yang beriman hendaklah kamu taatkan Allah dan taat kepada Rasul"

Dan firman Allah lagi dalam surah yang tafsirnya,

"Barangsiapa taat kepada Rasul, maka sesungguhnya dia telah taatkan Allah"

Dari kedua perintah Allah yang menghendaki kita taat itu adalah dapat kita fahamkan, bahawa ketaatan itu akan boleh kita buat kepada apa yang dikatakan ajaran atau petunjuk, sama ada yang berupa larangan atau suruhan. Kalau kita diperintahkan taat kepada Allah, maka bererti kita mesti taat kepada larangan-larangan dan suruhan-suruhan Allah yang mana ini boleh kita dapati di dalam kitab Allah iaitu Al-Quran.

Manakala untuk kita taat kepada Rasulullah iaitu taat kepada ajaran Baginda, maka kita tidak akan memperolehinya dari mana-mana sumber selain daripada sunnah atau hadis Rasulullah sendiri di mana mengikut ulama hadis, iaitu para ulama yang mengabdikan dirinya untuk umat-umat Nabi sendiri yang tidak dapat hidup bersama Nabi, supaya mereka itu dapat menghayati bersama akan sunnah Rasul, walaupun Rasulullah sudah tiada. Di mana para ulama hadis itu dengan penuh ikhlas dan amanah menghimpunkan segala hadis-hadis dan sunnah Rasul tanpa mengira penat dan lelah, sehingga pada hari ini ianya dengan begitu mudah dapat kita tatapi dan hayati. Maka mengikut pengertian bahawa hadis atau sunnah Rasulullah itu, ialah apa-apa jua perbuatan-perbuatan Rasulullah atau percakapan-percakapan atau ikrar atau larangan atau suruhan ataukah diamnya Nabi terhadap sesuatu. Maka semuanya itu adalah diistilahkan sebagai hadis atau sunnah Rasul.

Dan Allah sendiri pula ada menerangkan di dalam Al-Quran bahawa apa yang dikatakan dan diucapkan oleh Rasulullah itu adalah merupakan wahyu daripada Allah bukan ianya sebagai kehendak hawa nafsu Nabi

sendiri. Sebagaimana firman Allah di dalam surah yang kira-kira tafsirnya,

"Dan apa yang diucapkan oleh Rasul bukanlah ianya datang dari kemahuan hawa nafsu Baginda sendiri melainkan ianya adalah suatu wahyu daripada Allah yang diwahyukan kepada Baginda."

Dari pengertian hadis atau sunnah Rasul yang diterangkan oleh ulama, hadis itu dan dari apa yang diterangkan Allah di dalam ayat yang di atas tadi, maka jelaslah kepada kita bahawa hadis itu atau sunnah Rasulullah itu suatu yang tidak dapat kita tolak dan nafikan kebenarannya untuk kita beramal dengannya. Iaitu sebagai tanda taat dan patuh kepada Rasul seperti timana taat kita kepada Allah melalui ajaran-ajaran Al-Quran.

Selain daripada itu para jamhor ulama adalah sepakat mengakui bahawa sumber kedua bagi perundangan dan hukum-hukum Islam selepas Al-Quran tidak lain selain daripada sunnah atau hadis-hadis Rasulullah, kerana kedudukan sunnah atau hadis

Rasulullah itu adalah sebagai yang dapat menjelaskan dan menerangkan lagi maka-maka hukum Al-Quran yang tidak dinyatakan dengan nyata dan jelas.

Kerana itu tidak ada alasan lain untuk kita menolak di dalam beramal dengan hadis atau sunnah Rasulullah. Janganlah kita mengandaikan atau membuat sebarang hipotesis atau sentisis ataukah teori seperti timana para saintis. Atau cerdik pandai bukan Islam di dalam membuat rumusan bagi sesuatu sains atau ilmu pengetahuan, janganlah disebabkan adanya beberapa buah hadis mushuk atau hadis mardud, maka kita terus menolak hadis-hadis muttfaq alie hasan dan sahih seterusnya hadis-hadis lain.

Ingatlah Nabi telah pun ada memberikan amaran kepada umat-umatnya yang menolak atau enggan beramal dengan sunnah-sunnah Rasulullah, iaitu sebagaimana sabda Baginda, yang kira-kira bermaksud,

"Barangsiapa tidak mengakui (mengikut) sunnah (ajaran) ku maka dia

bukanlah daripada umat-umatku."

Sebaliknya Nabi memberikan khabar gembira kepada sesiapa yang benar-benar berpegang kepada sunnahnya terutama di dalam suasana dan keadaan umat-umat Nabi Muhammad berpecah belah sesama sendiri iaitu sabda Baginda yang kira-kira bermaksud,

"Barangsiapa berpegang dengan sunnahku (rasul) ketika kerosakan (perbelahan atau berpecahan) umatku,

maka baginya ganjaran pahala seratus orang mati syahid."

Marilah kita kembali kepada pegangan Ahli sunnah Wal-jamaah yang tetap berpegang dan beramal kepada hadis-hadis dan sunnah Rasulullah sebagai tanda keimanan dan kasih serta taat setia kita kepada junjungan Nabi Muhammad Sallallahu Alaihi Wasallam. Mudah-mudahan dengan itu kita akan mendapat syafaat Baginda sama ada di dunia mahupun di akhirat nanti.

MENGGUNAKAN HARTA YANG BAIK

Menuju Keredaan Allah

ALANKAH banyaknya kenikmatan yang telah dilimpahkan oleh Allah Subhanahu Wataala kepada seluruh manusia dan alangkah pula luasnya harta kekayaan serta rezeki dan kelazatan kelazatan yang dapat dirasakan dan dinikmati oleh segenap makhluk di seluruh penjuru semesta alam ini. Dari kenikmatan wanita menuju kepada kenikmatan beranak, terus kepada kenikmatan harta benda, kemudian kenikmatan kedudukan dan pangkat hingga kenikmatan berkuasa.

Allah telah menyebutkan berbagai-bagai kenikmatan seperti dalam firman Allah Subhanahu Wataala dalam Surah Ali-Imran ayat 14 yang ertinya kira-kira: "Dihiaskan (dan dijadikan indah) kepada manusia: Kesukaan kepada benda-benda yang diingini nafsu, iaitu perempuan-perempuan dan anak-pinak, harta benda yang banyak berpikul-pikul, dari emas dan perak, kuda peliharaan yang bertanda lagi terlatih, dan binatang ternak serta kebun-kebun tanaman. Semuanya itu ialah kesenangan hidup di dunia. Dan (ingatlah), pada sisi Allah ada tempat kembali yang sebaik-baiknya (iaitu Syurga)."

Dalam pada itu ada yang menyalahgunakan harta benda yang dilimpahkan oleh Allah Subhanahu Wataala, iaitu mengikut bermacam-macam pendirian manusia dalam

menilai harta benda itu tadi. Ada golongan yang berpendapat bahawa harta benda adalah merupakan tujuan yang mutlak, mereka menyintainya dengan cara luar biasa, mengutamakan kedudukan harta dari yang lain seolah-olah kehidupan mereka tergantung kepada harta benda itu sahaja seperti timana kehidupan anak tergantung kepada air susu ibunya. Pendirian seperti ini datangnya dari kaum kafir yang tidak mempercayai Allah dan hari kiamat. Jelaslah mereka ini tidak akan mendapat keutamaan dan keberkatan serta perlindungan dan pahala dari Allah Subhanahu Wataala di akhirat nanti.

Ada golongan lain lagi yang mana golongan ini sama sekali menolak dan mencemuh pada harta dunia. Mereka ini ialah dari

golongan ahli Sufi, ahli Zuhud, Pendita-Pendita U gama dan kaum ibadat yang memencilkan diri. Dalam hal ini Islam sama sekali melarang hambanya dari mencemuh akan kelazatan rezeki dan keenakan, kenyamanan dan kenikmatan yang telah diturunkan oleh Allah di dunia ini kerana ianya boleh menghilangkan kegiatan dalam menempuh kehidupan. Sebagaimana dalam firman Allah dalam Surah Al-Maa'idah ayat 87, yang bererti: "Wahai orang-orang yang beriman! Janganlah kamu haramkan benda-benda yang baik-baik yang telah dihalalkan oleh Allah bagi kamu, dan janganlah kamu melampaui batas (pada apa yang telah ditetapkan halal itu), kerana sesungguhnya Allah tidak suka kepada orang-orang yang melampaui batas."

Ada pendapat lain yang merupakan petengahan antara golongan tadi. Golongan ini menghadapi masalah harta dunia ini dengan sewajarnya iaitu golongan ini mengusahakan harta mutlak yang perlu dan wajib, tetapi jangan sampai melalaikan kewajipan keroanian. Kezuhudan

yang benar tetap penting, tetapi jangan sampai menyebabkan kerosakan jasmaniah atau melupakan keperluan-keperluan yang diharuskan dalam menempuh kehidupan duniawi tadi. Dipersatukanlah antara keperluan dan tuntutan jasmaniah dengan keperluan dan tuntutan rohaniah. Pendapat sedemikian inilah perbuatan yang sebenarnya yang diredai dan dikehendaki oleh Islam. Dan Islam juga memberikan pelajaran kepada kita suka memohonkan dengan hati yang murni dan supaya kita berdoa dengan doa yang diredai Allah iaitu dalam Surah Al-Baqarah ayat 201 yang bermaksud: "Wahai Tuhan kami, berilah kami kebaikan di dunia dan kebaikan di akhirat dan peliharalah kami dari azab neraka."

Dari keterangan-keterangan di atas tadi dapatlah kita mengambil kesimpulan bahawa kita mencari rezeki yang baik dengan secara halal, dapat mendekatkan diri kepada Allah yang mana dunia yang kita diami sekarang ini adalah merupakan jalan untuk menuju akhirat yang tentunya akan dihadapi oleh setiap makhluk.

SEMUA MASALAH AKAN DIHADAPKAN KEPADA KERAJAAN

KILANAS. — Pengarah Penyiaran dan Penerangan, Pengiran Badaruddin bin Pengiran Ghani berharap supaya apa jua masalah yang dihadapi oleh rakyat dan penduduk negara ini dalam Majlis Perjumpaan Penerangan akan dihadapi terus kepada pihak kerajaan.

Ini sejajar dengan matlamat majlis itu diadakan yang bertujuan mengeratkan hubungan dua hala antara kerajaan dengan rakyat dan rakyat dengan kerajaan.

Selain itu, ia juga memberi peluang kepada rakyat dan penduduk negara ini bertukar-tukar fikiran dan pendapat antara kedua-dua belah pihak bagi mengatasi apa jua masalah dan mencadangkan apa jua perkara yang berfaedah yang dapat diungkapkan dari semasa ke semasa oleh rakyat dan kerajaan.

Beberapa orang pegawai kerajaan yang mewakili jabatan-jabatan kerajaan dari beberapa kementerian telah dijemput menghadiri perjumpaan tersebut yang mengandungi acara dialog dan perbincangan serta ramah mesra.

"Kita berharap apa jua masalah yang dihadapi oleh rakyat dan penduduk negara ini khususnya dari mukim-mukim tertentu dihadapi terus kepada pihak kerajaan oleh pegawai-pegawai yang dijemput," tegas Pengiran Badaruddin.

Pengarah Penyiaran dan Penerangan itu berharap demikian ketika berucap di Majlis Perjumpaan Penerangan bagi penduduk Mukim Kilanas yang berlangsung pada pagi Ahad.

Oleh Aisah Piee

29 Jun lalu di Sekolah Agama Pengiran Anak Puteri Ma-jeedah Nurul Bolkiah di sini.

Majlis seperti ini juga, katanya, boleh dikatakan lebih demokrasi dari sebuah negara yang merdeka dan berdaulat seperti negara kita kerana, tambahnya, rakyat dan penduduk negara ini terus memberikan sumbangan fikiran, menyampaikan pendapat dan masalah meskipun tanpa menggunakan parlimen dan majlis mesyuarat.

Masalah-masalah itu nanti, jelasnya, akan dikendalikan pentadbirannya dan pengurusannya oleh pegawai-

pegawai yang diamanahkan oleh kerajaan.

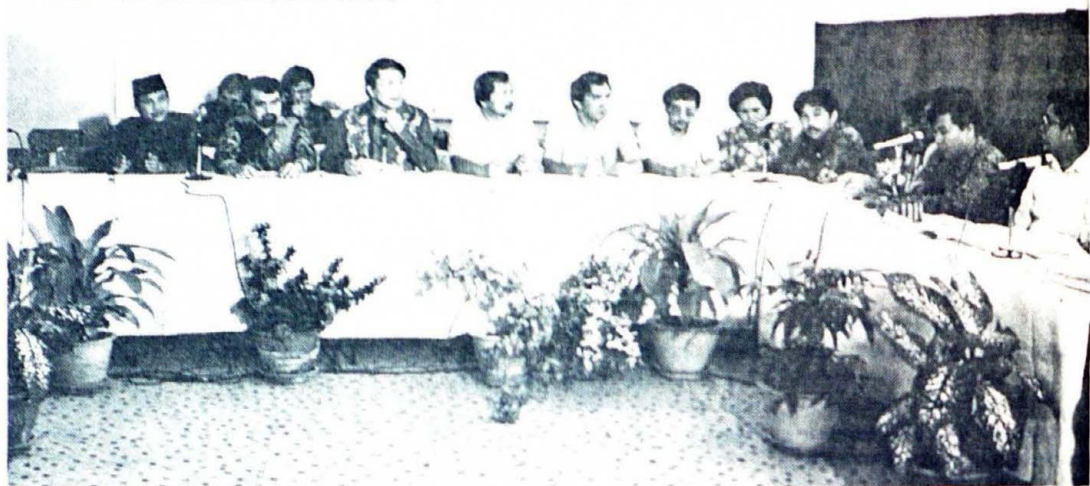
Di majlis itu, Pengiran Badaruddin seterusnya berharap agar rakyat dan penduduk negara ini terus memberikan sumbangan yang berharga dalam mengekalkan keamanan dan keharmonian negara.

Terdahulu dari itu, ucapan telah disampaikan oleh Ketua Kampong Kilanas selaku wakil Penghulu Mukim Kilanas, Majlis Perjumpaan Penerangan hari itu diteruskan pada sebelah petangnya dengan perlawanan bola sepak dan badminton persahabatan antara penduduk Mukim Kilanas dengan pihak penganjur.



AWANG Haji Jumat bin Nayan dari Kampung Bengkurong ketika mengemukakan masalah. — Gambar oleh Haji Sharbini.

MAJLIS PERJUMPAAN PENERANGAN BAGI PENDUDUK-PENDUDUK MUKIM KILANAS.



SEBAHAGIAN dari pegawai-pegawai kanan kerajaan dari beberapa Jabatan Kerajaan yang menghadiri majlis tersebut.

Perarakan bercucuk di laut

BANDAR SERI BEGAWAN.

Perarakan kenaikan berhiaskan di laut adalah di antara aturcara sambutan Hari Keputeraan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Dipertuan Negara Brunei Darussalam di Daerah

Brunei Muara pada tahun ini.

Perarakan itu akan diadakan di Sungai Brunei pada 18 haurulan depan dan terbuka bagi penvertaan jabatan-jabatan kerajaan firma firma penduduk penduduk kampung kum pulan orang orang

perseorangan dan persatuan persatuan belia dan kebajikan di daerah tersebut.

Borang borang penvertaan bolehlah didapati dari Awang Bolkiah bin Hapi Abdul Rahman di Jabatan Laut di ibu negara. Tarikh tutup penvertaan ialah 5 haurulan depan.

Pindah ke pasar baru

GADONG. — Peniaga-peniaga pasar di ibu negara kini telah berpindah ke pasar baru yang terletak di Gadong bermula pada 1 Julai lepas.

Pasar baru berbentuk bangunan dua tingkat itu dibina pada akhir tahun 1983 dengan menelan belanja lebih kurang \$6 juta adalah di bawah pengawasan Jabatan Bandaran Daerah Brunei Muara.

Ianya menempatkan pasar sayur-sayuran, buah-buahan, ikan, daging dan daging ayam, di mana sebelum ini semua jenis-jenis makanan tersebut diletakkan berasingan di sekitar ibu negara.

Di tingkat bawah bangunan pasar itu selain daripada terdapat 20 petak untuk bangku ikan, 20 petak untuk daging, 18 petak untuk bangku daging ayam, ianya juga telah dilengkapi dengan kemudahan-kemudahan lain seperti tiga stor sejuk untuk menyimpan ikan, daging dan daging ayam di samping itu juga terdapat tandas awam dan sebuah bilik pentadbiran bagi mengendalikan tugas-tugas pengendalian.

Sementara di tingkat pertama pula dilengkapi dengan 40 petak bangku sayur-sayuran, 20 petak mixed stall,

30 petak bangku buah-buahan. Selain dari itu terdapat juga bangku bangku untuk penjualan rempah dan juga kelapa yang disediakan dengan bilangan yang terhad di samping kemudahan-kemudahan lain seperti dewan sembahyang dan kantin.

Walaupun kedudukannya

pasar baru ini agak jauh iaitu kira-kira tiga batu dari ibu negara, namun kepentingan pihak pengguna tetap tidak dilupakan seperti menyediakan 200 buah petak letak kereta di samping sebuah jeti yang dibina bagi kemudahan orang ramai yang menggunakan motorbot membawa barang dagangan mereka.



KELIHATAN salah seorang daripada peniaga ikan sedang sibuk melayan pelanggannya (atas). Sementara gambar bawah pula ialah bangunan pasar baru yang terletak di Gadong. — Gambar oleh Haji Sharbini.

Jadual membaharui Kad Pengenalan

DIMAKLUMKAN kepada orang ramai khasnya kepada pemegang Kad Pengenalan Warna Kuning dan Ungu yang sudah genap 10 tahun atau lebih (mengikut tarikh pengeluarannya) yang mempunyai nombor seperti berikut bolehlah membaharui Kad Pengenalan mereka itu mulai dari 1 Julai hingga 31 Julai, 1986.

Daerah	Kad Kuning	Kad Ungu
Brunei/Muara	026001-028000 030001-032000	091801-092200
Belait	028001-029200	087401-088600
Tutong	021601-022000 0250001-025600	092501-092600
Temburong	024201-024500	092201-092300

Mereka yang berkenaan bolehlah membaharui Kad Pengenalan mereka itu di mana-mana Pusat Pendaftaran yang berhampiran dengan tempat tinggal mereka pada masa ini dengan membawa bersama surat keterangan seperti Surat Beranak, Sijil Kerakyatan, Surat Sumpah asal yang digunakan semasa membuat Kad Pengenalan yang ada sekarang, permit tinggal, permit masuk atau lain-lain surat keterangan yang melayakkannya mendapat Kad Pengenalan tersebut. Kepada pemegang Kad Pengenalan yang belum genap 10 tahun ataupun yang pernah mengganti Kad Pengenalan mereka itu sama ada kerana hilang, rosak, menambah nama dan lain-lain adalah tidak dikehendaki membaharui Kad Pengenalan mereka itu pada masa ini. Mereka bolehlah membaharui Kad Pengenalan mereka itu apabila sudah genap 10 tahun kelak.

2. Lain-lain permohonan untuk mendapat Kad Pengenalan boleh dibuat seperti biasa.

Perlawanan catur terbuka

KUALA BELAIT. — Jawatankuasa Perayaan Hari Keputeraan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam ke-40 bagi Daerah Belait akan mengadakan pertandingan catur yang terbuka bagi orang-orang perseorangan dan berpasukan daerah tersebut.

Pertandingan itu akan dibahagikan kepada lima bahagian iaitu perseorangan terbuka lelaki dan perempuan, bagi bawah umur 15 tahun berpasukan dan sekolah-sekolah.

Jurucakap penganjur menyatakan pertandingan terbuka bawah umur 15 tahun akan bermula pada Jumaat ini 4 Julai, manakala pertandingan bagi berpasukan sekolah-sekolah akan bermula pada 14 Julai depan. Kesemua perlawanan-perlawanan itu akan diadakan di Kelab Ria Kuala Belait KBRC.



TARIAN ASLI YANG BERMUTU DAPAT DIKETENGAHKAN DALAM MENGHARUMKAN KEBUDAYAAN

MUARA. Tarian tarian asli di negara ini diharapkan akan terus berkembang dan di ketengahkan selaras dengan mertabat dan darjat satu bangsa yang penuh merdeka dan berdaulat.

Memang sewajarnya aktiviti-aktiviti dan perkembangan bangannya haruslah digerakkan benihnya awal-awal lagi di peringkat bawah seperti sekolah-sekolah supaya tanyanya akan terus meniti dan mencapai kejayaan.

Yang Dimuliakan Pehin Datu Juragan Laila Diraja Leftenan Kolonel Dato Paduka Kifli, Pegawai Pemerintah Tentera Laut, Angkatan Bersenjata Diraja Brunei berucap demikian semasa merasmikan pertandingan Tarian Asli Sekolah Rendah Negara kali ke-10 bertempat di Dewan Sekolah Rendah Kerajaan Pengkalen Tentera Laut di sini 30 Jun lepas.

Bagi pihak-pihak yang berkenaan tegas Yang Dimuliakan Pehin supaya dapat menghasilkan tarian-tarian asli yang bermutu dan di ketengahkan bukan sahaja di dalam negeri bahkan di luar negeri.

"Tarian-tarian asli yang bermutu dapat di-

Oleh: Mohd Yusof Meluddin

ketengahkan bukan sahaja di dalam negeri bahkan di negara-negara luar dapatlah diterima sebagai satu sumbangan yang bererti dalam proses 'Membangun Negara' dan keharuman kebudayaan," jelas Yang Dimuliakan Pehin.

Dari segi pencapaiannya, Yang Dimuliakan Pehin penuh yakin dan percaya semenjak tanyanya di ketengahkan sepuluh tahun yang lampau, setentunya pencapaian besar terhadap konsep dan maksud aktiviti-aktiviti pertandingan tarian asli di sekolah-sekolah tentu berhasil dengan jayanya.

Mungkin pencapaiannya tidak jelas kelihatan dengan begitu sahaja tetapi jika kita sama-sama perhatikan bahawa mutu serta kegiatan tarian-tarian asli pada masa ini adalah semakin meningkat bahkan sangat digemari oleh setiap lapisan masyarakat dan penduduk di negara ini.

Hasil hasil perkembangan tarian-tarian asli adalah patut diberi kepujian dan disanjung tinggi tegasnya.

Lambah Yang Dimuliakan Pehin, tarian-tarian asli warisan dari nenek moyang kita sejak berkurun kurun dahulu adalah menjadi kebanggaan kepada kita semua dan tanyanya haruslah di pelihara serta dijaga akan identiti asalnya.

"Ketengahkanlah apa jua jenis tarian asli yang Awang Awang dan Dayang Dayang fikirkan sesuai untuk tatapan masyarakat kita asalkan tidak mencacatkan segala yang bertentangan dengan kebudayaan, ugama dan undang-undang," seru Yang Dimuliakan Pehin.

Yang Dimuliakan Pehin seterusnya mengucapkan syabas dan tahniah kepada guru-guru yang berkenaan di setiap sekolah serta pegawai-pegawai di Jabatan Kementerian Pelajaran kerana usaha-usaha mereka bagi mengunyahkan kegiatan itu dengan sepenuh minat dan dedikasi serta mendapat kejayaan yang sangat menggalakkan.

Sekolah Rendah Kerajaan Pengiran Anak Puteri Besar bahagian Brunei I telah muncul sebagai juara dalam pertandingan tersebut. Tempat kedua jatuh kepada Sekolah

Rendah Kerajaan Datu Maha Wangsa Lambak, Brunei II dan tempat ketiga dimenangi oleh Sekolah Rendah Kerajaan Datu Godam dari Brunei I.

Sebanyak 24 buah Sekolah Rendah Kerajaan, dua buah sekolah dari Daerah Tutong termasuk Sekolah Chong Hwa, Tutong, sebuah dari Daerah Temburong dan selebihnya dari daerah Brunei dan Muara telah mengambil bahagian di pertandingan itu.

Pertandingan anjuran Jabatan Pelajaran di bawah pentadbiran Yunit Akli, Bahagian Kegiatan Luar dan merupakan aktiviti tahunan jabatan berkenaan.

Antara tujuannya untuk menwarisi tarian tradisional kepada generasi-generasi muda, dan mendorong kanak-kanak untuk menyertai lebih dekat lagi dengan tarian-tarian Brunei asli yang dipusakai turun-temurun itu.

Pertandingan tersebut juga bertujuan memaparkan dan memperkenalkan beberapa tarian Brunei asli yang diperandingkan kepada orang ramai khususnya kepada murid-murid, belia-belia dan beliawanis.

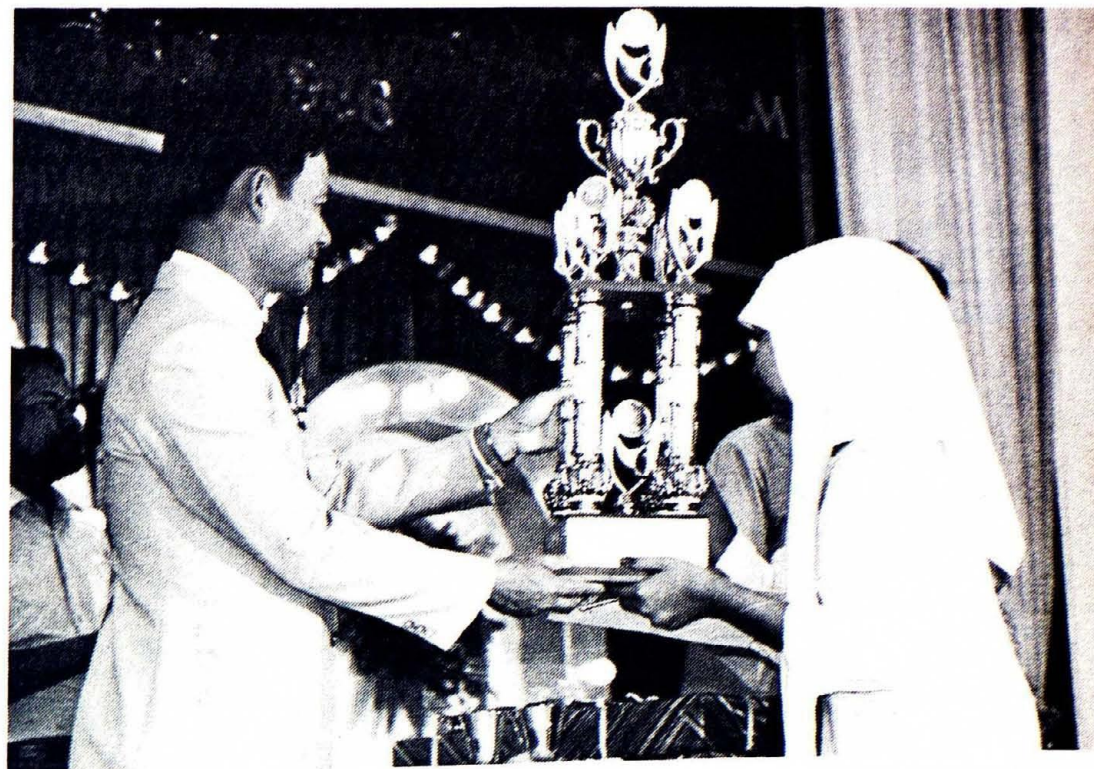
Pertandingan itu telah diadakan selama dua hari, 13 buah sekolah bertanding di hari pertama.

Angka tunjuk bulan Mei naik

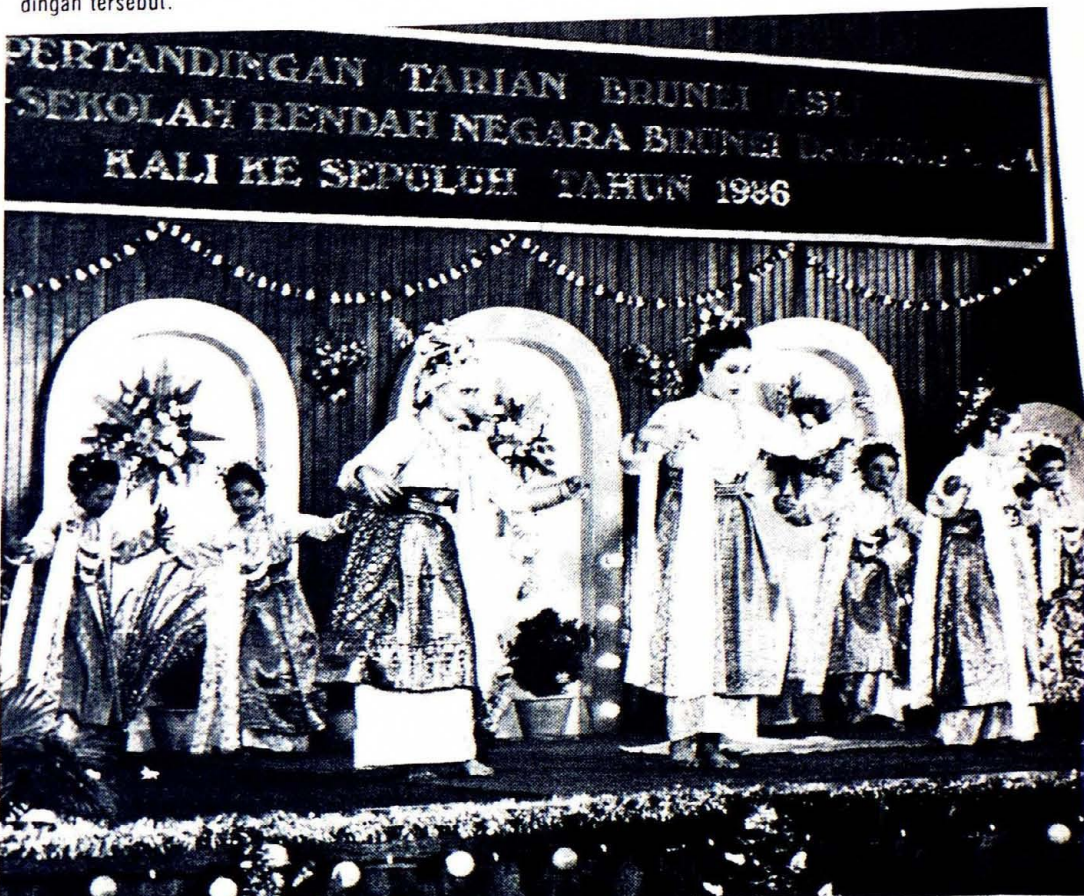
BANDAR SERI BEGAWAN. Angka Tunjuk Harga Barang-Barang Pengguna bagi bulan Mei 1986 ialah 148.7 mata dan ini hanyalah 0.2% lebih tinggi dari angka tunjuk bagi bulan April 1986. Berbanding dengan angka tunjuk bagi bulan Mei 1985, angka tunjuk bagi bulan yang dilaporkan adalah 1.68% lebih tinggi.

Jika dibandingkan dengan bulan sebelumnya, ada terdapat sedikit kenaikan angka-angka tunjuk bagi Kumpulan-Kumpulan "makanan", "pakaian, kasut dan lain-lain" dan "sewa kasar, bahan api dan tenaga". Angka-angka tunjuk kumpulan-kumpulan lain adalah tidak berubah.

Dalam kumpulan "makanan" kenaikan ialah dalam angka-angka tunjuk kumpulan-kumpulan kecil iaitu ikan hidup (tenggiri dan tamban) dan udang dan lain-lain hasil laut (udang besar dan udang kecil) dan sayur-sayuran dan hasil sayur-sayuran (sawi putih, kacang panjang dan terung). Dalam kumpulan "pakaian, kasut dan lain-lain" pula kenaikan ialah dalam angka tunjuk kumpulan kecil bayaran-bayaran memotong pakaian (baju kurung) manakala dalam kumpulan "sewa kasar, bahan api dan tenaga" kenaikan ialah dalam angka tunjuk kumpulan kecil perumahan iaitu pemeliharaan dan pembaikan kecil (rola pengecat).



YANG Dimuliakan Pehin Datu Juragan Laila Diraja Lt. Col. Dato Paduka Kifli menyampaikan Oskar Kejohanan kepada ketua kumpulan tarian Sekolah Rendah Pengiran Anak Puteri Besar yang menjadi johan dalam pertandingan tersebut.



KUMPULAN Sekolah Rendah Datu Mahawangsa Lambak mempersembahkan tarian 'Alus Jua Dendang'. Sekolah tersebut mendapat tempat kedua dalam pertandingan itu — Gambar oleh Pg. Haji Yaakup.

Harga barang-barang keperluan

SEPERTI biasa di bawah ini dicatatkan beberapa jenis barang-barang keperluan sehari-hari yang didapati dijual dengan harga yang lebih rendah di kedai-kedai Bandar Seri Begawan, Kuala Belait dan Seria. Adalah diingatkan kepada orang ramai bahawa harga barang-barang yang berikut di bawah ini bermula pada 2 Julai, 1986.

BANDAR SERI BEGAWAN

1. KACANG DAL (Kuning) \$1.50 sekati.
 - a) Chop Kian Lee, No. A4, Jalan Robert.
2. KACANG MERAH 90 sen sekati.
 - a) Kim Seng Choon, No. 6, Jalan McArthur.
3. SAGO HALUS 80 sen sekati.
 - a) Chop Chin Seng 107, Jalan Pemancha.
4. MAKANAN AYAM (Telur) 55 sen sekati.
 - a) Chop Chin Seng 107, Jalan Pemancha.

3. SAGO HALUS 90 sen sekati.

- a) Chop Haw Hin, Chinese Chamber of Commerce.
 - b) Yick Yuan, No. 3, Jalan Pretty.
4. MAKANAN AYAM (Telur) 55 sen sekati.
 - a) Chang Seng Hong No. 103, Jalan Mckerron.

SERIA

1. KACANG DAL (Kuning) \$1.50 sekati.
 - a) Foo Hap Seng No. 20, Jalan Sultan Omar Ali.
 - b) Yick Fatt, Lot 2660, Jalan Sultan Omar Ali.
2. KACANG MERAH \$1.30 sen sekati.
 - a) Hui Guan No. 48, Jalan Bunga Kuning.
3. SAGO HALUS 90 sen sekati.
 - a) Poh Shing, No. 6, Jalan Sultan Omar Ali.
4. MAKANAN AYAM (Telur) 55 sen sekati.
 - a) Poh Shing No. 6, Jalan Sultan Omar Ali.

KUALA BELAIT

1. KACANG DAL (Kuning) \$1.20 sekati.
 - a) Kok Kee, No. 60, Jalan Pretty.
2. KACANG MERAH \$1.20 sekati.
 - a) Chop Yee Seng, No. 46, Jalan Pretty.
 - b) Guan Heng, No. 30, Jalan Sungai.

Rasuah : Pemeriksa kendaraan didenda \$3 ribu

KUALA BELAIT. — Seorang Pemeriksa Kendaraan di Jabatan Pengangkutan Darat, Kuala Belait, Awang Yahya bin Janai, 34 tahun, telah didapati bersalah oleh Mahkamah Majistret Kuala Belait pada hari Rabu 25 Jun di atas satu tuduhan dengan secara tidak jujur telah menerima rasuah berupa penggunaan kereta sewa tiga bulan dari Soon Tiong Lin @ Abi sebagai satu ganjaran di atas potongan harga ke atas kereta tersebut dari sebuah syarikat menjual kereta.

Awang Yahya telah dikenakan denda sebanyak \$3,000.00 atau jika gagal membayar, tiga bulan penjara.

Skim perkembangan tenis

BANDAR SERI BEGAWAN. — Jabatan Kebajikan Belia dan Sukan akan mengadakan Skim Perkembangan Tenis Belia peringkat ketiga pada 11 Julai hingga 14 Ogos bermula dari jam 8.00 hingga 11.00 pagi pada tiap-tiap hari Jumaat dan Ahad.

Penyertaan adalah terbuka kepada rakyat dan mereka yang tinggal tetap di negara

ini.

Borang-borang dan keterangan lanjut kini boleh diperolehi dari jabatan tersebut bahagian belia dan sukan atau berhubung terus kepada Penolong Ketua Belia dan Sukan, Awang Douglas Steward, telefon 42903 sambungan 436 atau 443 dan 445, atau kepada pegawai perhubungan sukan jabatan tersebut.

rtb Intisari minggu ini

Radio Minggu Ini:

TINJAUAN

UNTUK mempertingkatkan bidang ilmu pengetahuan di dalam kebanyakan sudut kehidupan ini, maka kita selaku pendengar radio, rasanya tidak terkecuali akan dapat meninggikan dan memperbanyakkan lagi bidang keilmuan masing-masing cuma mengikuti siaran-siaran radio.

Umpamanya pendengar sekalian dapat mengikuti rancangan TINJAUAN. Dalam rancangan ini ianya banyak memuatkan topik semasa yang ditekankan oleh pengendali isi rancangan ini dan pada pokok pembicaraannya banyak berkisar pada perkembangan dunia hari ini. Baik dalam bidang sains dan teknologi, politik, ekonomi, kesihatan, permasalahan rumahtangga dan seumpamanya lagi. Atau dengan kata lain bahawa rancangan ini banyak berbentuk "General Paper" buat pengetahuan umum.

Mungkin sekali dengar, pendengar beranggapan bahawa isi rancangan ini banyak membicarakan soal-soal yang berlaku di sekitar England atau London sahaja, akan tetapi persoalannya tidaklah terhad pada keadaan sekitar tersebut, malah ianya lebih jauh dibicarakan oleh isi rancangan ini. Apalagi isi rancangan ini dikendalikan oleh siaran BBC London.

Sebagai contoh, topik minggu ini ada menyiar-

kan dan mempersoalkan "Perancangan Keluarga." Maka kita yang mengikuti rancangan ini dapat membuat andaian akan matlamat arah ke mana andaian rancangan ini dikeudarkan. Adakah ianya semata-mata untuk golongan atasan, pertengahan atau bawahan atau bagaimana?

Dalam hal yang sedemikian radio tidak dapat memastikan yang isi rancangan TINJAUAN ini terkhusus ke satu-satu pihak sahaja. Soalnya sekarang ialah pendengar harus membuat keputusan yang tersendiri berasaskan kepentingan masing-masing. Jika setiap rancangan yang tersiar itu lebih banyak mendatangkan kebaikan dan faedah atau kemanfaatan kepada diri seseorang itu dan mungkin di pihak lain ianya tidak mendatangkan kesan apa-apa. Walhal sebagai lintasan pendengaran semata.

Namun demikian, radio sebagai sistem yang berfungsi untuk menyalurkan apa juga perancangan yang dikirakan baik dan boleh memenuhi selera pendengarnya dalam ke semua perancangan dan isi rancangan yang dikeudarkan itu membiarkan kemanfaatannya kepada pendengar semua. Tinggal lagi bak kata pepatah kita, setiap perkara yang baik itu jadikan teladan dan mana-mana juga

perkara yang buruk hendaklah dijadikan sempadan. Insya-Allah apa-apa juga keributan, kekeruhan dan kewahaman akan dapat diatasi dengan baik dan sempurnanya.

Walau bagaimanapun kehadiran rancangan TINJAUAN ini menemui awda kami rasakan tidaklah kesemuanya dapat terpenuhi bagi kehendak selera pendengar semua. Dalam mana kita maklum, ianya adalah bahan-bahan yang dapat kita salurkan cuma melalui suara dari kiriman BBC London sahaja. Jadi apa juga yang termuat di dalamnya, radio sifatkan sebagai satu pengetahuan yang umum buat kita renungkan tetapi bersama dalam mengharungi perkembangan dunia hari ini dan pergolakannya.



TETAMU RADIO

TETAMU undangan minggu ini ialah saudara ALI AHMED ANWAR dari Singapura. Jemputlah mengikuti temubual Salmah Haji Abdul Rahman bersama beliau pada hari Ahad 13 Julai jam 4.30 petang. Ulangannya ke udara pada hari Rabu jam 2.00 petang.

Sandiwara Radio: "EKSPERIMEN"

MINGGU ini Sandiwara Radio berjudul "EKSPERIMEN," tulisan Abdul Zabar Sion, Negara Brunei Darussalam.

Sandiwara ini mengisahkan tentang seorang pelajar Tingkatan Enam yang menuntut dalam aliran Sains. Azis, pelajar tersebut, telah bercadang hendak melakukan satu eksperimen sains mengenai pengaruh suhu terha-

dap tumbuhan-tumbuhan. Matlamat eksperimen ini ialah untuk mengetahui kita boleh menanam tumbuh-tumbuhan termasuk buah-buahan yang tidak mudah tumbuh di negara kita seperti epal dan anggur dengan jayanya di negara kita sendiri.

Eksperimennya menjadi ejekan dari setengah pelajar-pelajar sekolahnya termasuk Rina, kekasihnya, yang menuntut da-

lam aliran sastera. Rina tidak memberi sokongan terhadap eksperimennya kerana mengetahui bahawa Azis telah memilih Laila, teman sedarjah Azis, sebagai pembantuannya. Akhirnya Rina mengambil keputusan untuk memutuskan hubungannya dengan Azis. Tetapi di samping itu dia juga hendak membalas dendam terhadap Azis.

Rina telah melakukan sesuatu di luar dugaan Azis dan Laila. Dia telah memusnahkan segala tumbuh-tumbuhan serta barang-barang eksperimen mereka ketika mereka

tidak berada di tempat itu. Malangnya kecelakaan menimpa dirinya. Dia terkena asid dari bekas yang dipecahkannya, salah satu bahan yang digunakan dalam eksperimen itu. Kerana kejadian itu, Rina telah dikejarkan ke hospital.

Dapatkah Rina diselamatkan? Bagaimana pula pandangan Azis terhadapnya setelah kejadian itu? Untuk mengetahui kisah selanjutnya, ikutlah siarannya nanti pada 13 Julai, 1986 jam 11.30 pagi.

Rancangan ini adalah terbitan Saloma Haji Mahmud.

Drama Tv:

JANJI SETERIA (Bahagian I)

KAMPUNG seberang sering sahaja diganggu oleh sekumpulan lanun yang bertapak di Pulau Tuban. Keamanan sering terancam akibat kekejaman dari lanun yang diketuai oleh Rapang. Pak Ritau kecundang sewaktu Seteria berusia 10 tahun. Seteria dipelihara oleh Pak Jakun seorang guru silat yang amat disegani. Seteria diajar ilmu silat dan kebatinan. Dendam Seteria terhadap lanun sentiasa

bersarang di hatinya. Seteria bertekad untuk menuntut bela di atas kematian ayahnya.

Bagaimana perasaan Seteria meninggalkan Mawar anak Pak Jakun? Berjayakah Seteria menewaskan kumpulan lanun yang durjana?

Saksikanlah Siri Pertama "JANJI SETERIA" yang akan ditayangkan pada hari Jumaat jam 9.20 malam.



GAMBAR atas kelihatan empat pelakon sedang beraksi sedar dari mimpi, pelakon utama Seteria (Pengiran Omar Pg Haji Damit), Mawar (Norain Mohd Yusof), Pak Jakun (Mohd Yusof Haji Munir) dan Emak Mawar (Kamariah Mohd Noor).

Mari Memasak:

KUPANG ESCARGOT

BAHAN-BAHAN:
NYA :-

- 2 dozen kupang hijau
 - 3 ulas bawang putih (dicincang halus)
 - ¼ cawan serbuk roti
 - 3 sudu makan keju parmesan yang telah digarut
 - 2 sudu makan daun parsley (dimayang halus)
 - 2 sudu makan mentega
- Dua per tiga gelas air, sedikit garam dan lada sulah.

CARA-CARA
MEMASAKNYA :-

Kukus kupang selama 3 minit, kemudian ambil isi-

nya dan simpan sebelah kulit kupang. Susun kulit kupang dibaking pan bersama isinya.

UNTUK SOS
KUPANG :-

Panaskan mentega, bawang putih yang dicincang halus digoreng hingga separuh masak. Masukkan air, garam, lada sulah, barulah diangkat.

Tuangkan satu sudu teh sos disetiap kupang, kemudian taburkan serbuk roti, keju dan parsley. Bakar oven 400° selama 10 hingga 12 minit sehingga masak.

KELUARAN KHAS

SEMPENA HARI KEPUTERAAN YANG KE-40 TAHUN KEBAWAH D.Y.M.M. PADUKA SERI BAGINDA SULTAN DAN YANG DI-PERTUAN NEGARA BRUNEI DARUSSALAM

KERAJAAN KEBAWAH D.Y.M.M. SENTIASA MENGAMBIL PERHATIAN TERHADAP KEPENTINGAN NEGARA DAN RAKYAT

SEUDAH melewati lapan belas tahun memerintah sejak ditabalkan menjadi Sultan Brunei ke-29 pada 29 Oktober 1967, Negara Brunei Darussalam di bawah kepimpinan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan Hassanah Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah, Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam telah dicapai baik di dalam negeri mahupun di peringkat antarabangsa.

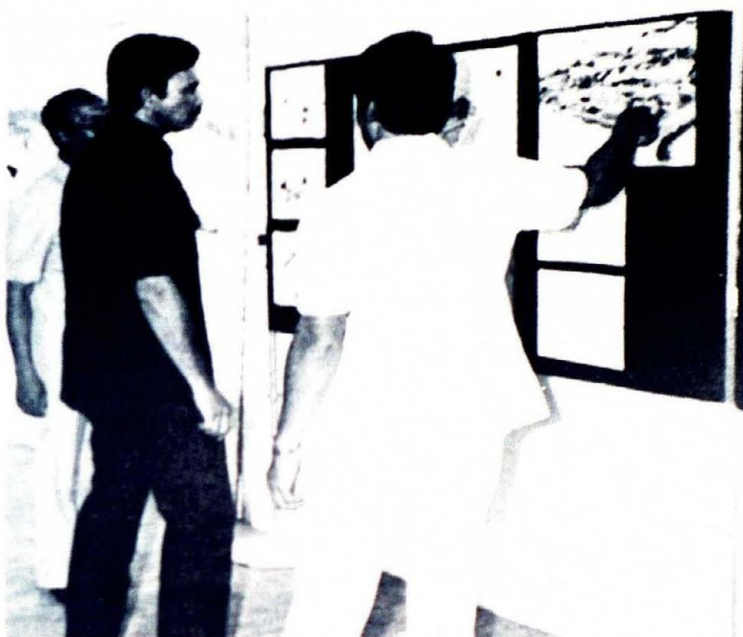
Dalam tempoh pemerintahan itu Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan, amat menitikberatkan kepentingan hidup rakyat di samping meneruskan dan memajukan banyak usaha pembangunan yang sebelum itu telah dirintis oleh ayahanda Baginda iaitu sekarang ini dikenali dengan Kebawah Duli (Yang Maha Mulia) Maulana Paduka Seri Begawan Sultan Jeneral Sir Muda Omar Ali Saifuddin Saadul Khairi Waddien, Menteri Pertahanan Negara Brunei Darussalam.

Kebijaksanaan pemerintahan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan itu amat dikagumi, walaupun usia Baginda ketika menaiki takhta pemerintahan masih muda jika dibandingkan dengan lain-lain pemimpin di dunia ini. Pengalaman dan kebijaksanaan yang terdapat pada Baginda itu membuatkan Baginda dikenal sebagai seorang pemimpin yang mempunyai pandangan jauh.

RANCANGAN KEMAJUAN NEGARA

Keazaman untuk melihat rakyat serta negara ini maju di setiap bidang, setanding dengan negara-negara jiran, merupakan cita-cita murni Baginda dan justeru itu untuk mencapai matlamat tersebut, Kerajaan Baginda pada tiap-tiap tahun tidak kendur-kendurnya memperuntukkan belanjawan yang besar termasuk memperkenalkan Rancangan Kemajuan Negara Lima Tahun.

Bagaimanapun, Rancangan Kemajuan Negara itu bukan saja setakat bagi memenuhi keperluan untuk lima tahun tetapi juga sebagai persediaan awal bagi jangka



PENGARAH Jabatan Kemajuan Perumahan, Awang Haji Othman bin Haji Yaakub menyebarkan taklimat berhubung Rancangan Perumahan Negara Lambak Kanan semasa Kebawah D.Y.M.M. Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam berangkat merasmikan Peringkat Pertama Rancangan Perumahan Negara, Lambak Kanan.

panjang

Bagi Rancangan Kemajuan Negara Kelima tahun ini, hingga ke tahun 1990 akan datang, Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan telah memperuntukkan sejumlah \$3,700 juta bagi rancangan itu yang mana di dalamnya mengandungi sebanyak 500 projek telah diluluskan, dengan bermatlamatkan jangka panjang ke arah mengekalkan kemakmuran di samping menekankan perseimbangan terhadap kemajuan ekonomi.

Dalam pada itu, Rancangan Kemajuan Negara itu juga dihasratkan bagi menyediakan berbagai perkhidmatan dan kemudahan bagi kesejahteraan rakyat selain mengukuhkan perekonomian negara.

Selaras sebagai sebuah negara yang semakin berkembang pesat dewasa ini, perkhidmatan-perkhidmatan sosial diberikan keutamaan

yang tinggi oleh Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan, yang mana di dalamnya diperuntukkan projek-projek pelajaran, perubatan dan kesihatan, perancangan bandar dan desa serta projek keagamaan.

Selain menyusun pelbagai rancangan bagi kesejahteraan rakyat, Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam juga sentiasa mengadakan lawatan-lawatan ke mukim-mukim di seluruh negara bagi meninjau perkembangan yang terdapat di mukim-mukim berkenaan di samping mengetahui lebih dekat lagi masalah yang dihadapi oleh rakyat.

Masalah-masalah yang dihadapi oleh rakyat sentiasa diambil perhatian oleh Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan, dalam siri-siri keberangkatan Baginda.

Langkah Baginda berangkat melakukan lawatan ke mukim-mukim itu sungguh berkesan sekali dan sekaligus memperlihatkan kepada rakyat berhubung dengan struktur pentadbiran Baginda sebagai Raja dan pemimpin tertinggi negara ini.

Ketegasan Baginda menjalankan tanggungjawab sebagai pemimpin begitu dikagumi sekali sepertimana yang Baginda tegaskan melalui titah-titah ketika Baginda melawat ke mukim-mukim berkenaan. Daripada keberangkatan itu sudah cukup mencerminkan bahawa Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan sangat-sangat mengambil berat perkembangan hal-hal rakyat.

Dalam rangka lawatan-lawatan itu Baginda juga tidak jemu-jemu mengingatkan rakyat mengenai pelbagai perkara yang seharusnya dipatuhi oleh setiap rakyat atau penduduk yang bermastautin di negara ini.

Keberangkatan yang Baginda lakukan itu antaranya secara tidak langsung mendekatkan lagi diri Baginda memahami corak kehidupan rakyat jelata baik mereka yang tinggal di mukim-mukim di Kampong Ayer, mahupun yang tinggal di mukim-mukim lain.

Di samping meninjau taraf hidup rakyat di setiap kampung yang Baginda kunjungi itu, Baginda juga berkenan mendengar masalah-masalah dan kemusykilan yang disembahkan oleh rakyat.

"Sebagaimana jua halnya dalam lawatan-lawatan kita yang terdahulu, bahawa tujuan-tujuan lawatan kita pada pagi ini ialah untuk meninjau secara lebih dekat lagi akan keadaan kehidupan rakyat kita di mukim ini dan seterusnya untuk mendengar dari rakyat dan penduduk-penduduk mukim ini apa jua kemusykilan atau kesulitan yang mereka hadapi," titah Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam ketika Baginda berangkat melawat ke Mukim Kota Batu tahun lepas.

Ekoran daripada keberangkatan-keberangkatan itu, Baginda memberi jaminan bahawa, "Kerajaan kita insya-Allah akan membuat sedaya upaya untuk memberikan kemudahan-kemudahan di kampung-kampung untuk menyenangkan kehidupan penduduk-penduduk."

PERUMAHAN

Selanjutnya, ke arah menjamin lagi kehidupan yang selesa Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia ketika ini sedang menjalankan

OLEH: AHAT HJ. ISMAIL

Rancangan Perumahan Negara dan Rancangan Kurnia Tanah Rakyat Kepada Rakyat Jati. Kedua projek ini merupakan projek terbesar yang bermatlamatkan bagi menyediakan kawasan perumahan selesa. Setakat ini peringkat pertama Rancangan Perumahan Negara telah berjaya dilaksanakan dan sejumlah 83 orang pemohon berjaya terpilih mengikuti rancangan itu, manakala peringkat kedua hingga keenam sedang berjalan lancar.

Mengikut anggaran, Rancangan Perumahan Negara Lambak Kanan mempunyai keluasan kira-kira 1,561 ekar dan boleh menempatkan sejumlah 14,000 penduduk. Selain dari Kawasan Lambak Kanan, rancangan yang sama juga dijalankan di Pengkalan Si Babau, Daerah Brunei dan Muara, Mumong di Kuala Belait, Bukit Beruang di Daerah Tutong dan di Kampong Rataie di Daerah Temburong. Menyentuh mengenai Rancangan Kurnia Tanah Rakyat Jati, kerja-kerja pembinaannya juga sedang dilaksanakan di Kawasan Lambak Kiri dan Tungku, di Daerah Brunei dan Muara, Mumong dan di Lorong Tiga Selatan, di Daerah Belait, Telisai di Daerah Tutong serta di Kampong Rataie di Daerah Temburong.

KEMUDAHAN RAKYAT

Di peringkat pembangunan, Negara Brunei Darussalam dewasa ini memasuki zaman baru. Pelbagai kemudahan boleh didapati dan dinikmati oleh rakyat dengan mudah. Jalan-jalan raya dibina bagi menghubungkan ke satu-satu tempat dengan tujuan menjimatkan lagi masa perjalanan selain mengelakkan kesesakan lalu lintas. Sebelum ini, boleh dikatakan keadaan jalan raya saban hari

sibuk dengan pelbagai kenderaan terutama di jalan-jalan utama menuju ke ibu negara.

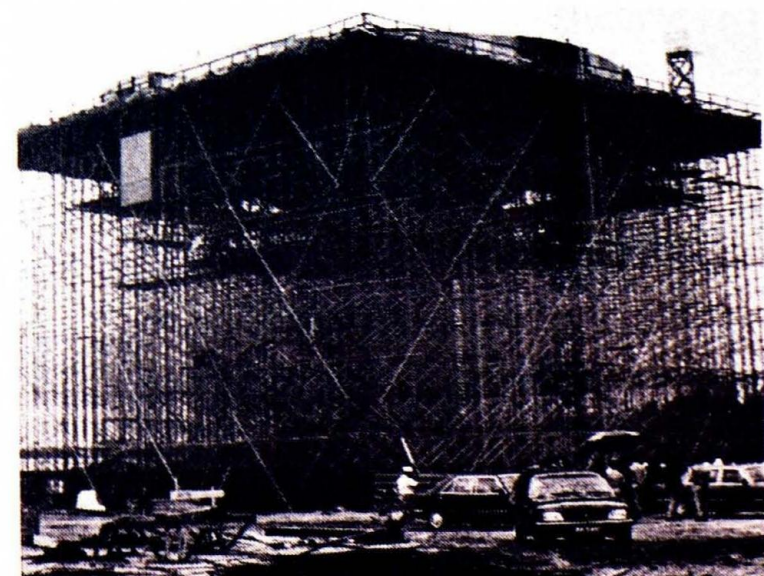
Kemudahan-kemudahan lain juga telah banyak disalurkan bagi kepentingan rakyat. Hampir 100 peratus penduduk di seluruh negara menikmati kemudahan bekalan api letrik, serta bekalan air, yang mana kedua-duanya merupakan keperluan asas seharian dan pihak berkenaan mengenakan bayaran. Bagaimanapun bayaran yang dikenakan bagi kemudahan tersebut jauh lebih murah berbanding dengan negara-negara lain. Sementara itu di akhir-akhir ini pula, kemudahan perhubungan telefon sudah sampai ke rumah-rumah di Kampong Ayer. Ini merupakan perkembangan terbaru di dalam bidang perhubungan di Kampong Ayer.

Kemajuan yang paling cepat dirasakan akhir dekad ini termasuklah tertubuhnya banyak institusi-institusi pengajian tinggi. Secara tidak langsung, tertubuhnya institusi-institusi tersebut menampakkan lagi kemajuan kita di bidang pelajaran dengan tujuan sebagai persediaan awal bagi jangka panjang nanti yang mana kita sekurang-kurangnya tidak akan banyak bergantung harap kepada institusi-institusi luar negeri untuk melatih anak-anak tempatan dalam membekalkan mereka ilmu pengetahuan.

Kebijaksanaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam melaksanakan semua usaha-usaha berkeadilan itu seharusnya disambut dengan rasa kesyukuran serta memelihara dan menjaga dengan baik kerana dengan cara itu saja keharmonian serta kerukunan hidup rakyat akan lebih terjamin. Perkara ini penting sebagai asas ke mercu kejayaan yang semestinya sentiasa disedari oleh rakyat.



MENTERI Pelajaran dan Kesihatan, Yang Dimulakan Pehin Orang Kaya Laila Wijaya Dato Seri Setia Awang Haji Abdul Aziz ketika berucap di majlis memulakan kursus dan orientasi bagi Universiti Brunei Darussalam di Gadong.



SALAH satu daripada beberapa buah tangki air yang hampir siap di Daerah Belait.

KELUARAN KHAS

SEMPENA HARI KEPUTERAAN YANG KE-40 TAHUN
KEBAWAH D.Y.M.M. PADUKA SERI BAGINDA SULTAN
DAN YANG DI-PERTUAN NEGARA BRUNEI DARUSSALAM

Keberangkatan ke Mukim Kota Batu:
RAKYAT DIINGATKAN
SUPAYA MEMATUHI
PERATURAN K'JAAN

OLEH: MOHD. SALLEH ABDUL LATIFF

KEBERANGKATAN Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan Hassanah Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah, Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam ke Mukim Kota Batu pada 26 November 1985 telah meningkatkan lagi kasih sayang serta kesetiaan rakyat dan penduduk terhadap Baginda.

Baginda disambut dengan

begitu meriah, rakyat dan penduduk di kawasan tersebut berduyun-duyun untuk bersalaman dengan raja yang dikasihi.

MEMATUHI PERATURAN
KERAJAAN

Dalam titah semasa keberangkatan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam ke Mukim Kota Batu itu, Baginda telah

mengingatkan penduduk, penghulu-penghulu dan ketua-ketua kampung supaya sentiasa mematuhi peraturan-peraturan Kerajaan terutama dalam membina bangunan dan rumah.

Peraturan-peraturan yang telah diperuntukkan adalah bertujuan bagi mengawal keselamatan dan kesejahteraan kampung-kampung.

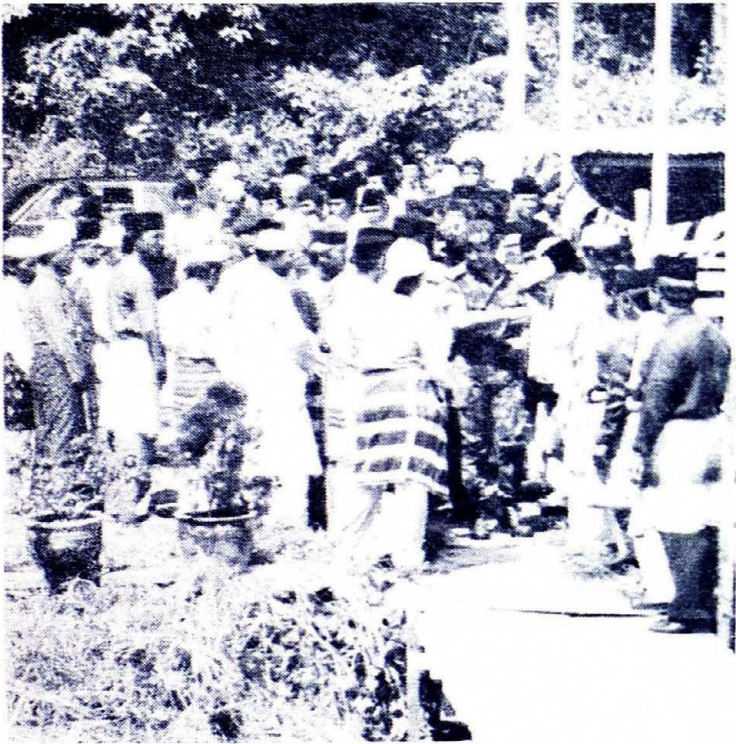
Sebagai misal peraturan-peraturan yang mengawal pembinaan bangunan-bangunan dan rumah-rumah, dalam kampung yang mana sebelum bangunan-bangunan didirikan hendaklah terlebih dahulu mendapat kebenaran dari Kerajaan melalui Pegawai Daerah dan Ketua Kampung, dan bahawa bangunan dan rumah-rumah itu hendaklah untuk kediaman anak-anak buah kampung itu sendiri dan bukannya untuk kegunaan orang-orang luar yakni orang pendatang sama ada secara bersewa atau tidak.

PEMBEKUAN
PERMOHONAN
MEMBINA RUMAH

Dua hari selepas keberangkatan Baginda, Jabatan Daerah Brunei dan Muara telah mengambil tindakan dengan membekukan buat sementara atau tidak akan menerima permohonan-permohonan bagi membina rumah baharu di kawasan perairan sepanjang Jalan Kota Batu bermula dari Kampong Pintu Malim hingga Kampong Mentiri dan juga kawasan perairan Kampong Buang Sakar yang dikuatkuasakan mulai 28 November, 1985.



SALAH seorang penduduk mengambil kesempatan menjunjung ziarah ke hadapan majlis Kebawah Duli Yang Maha Mulia.



KELIHATAN orang ramai berpusu-pusu bagi menjunjung ziarah ketika Kebawah Duli Yang Maha Mulia berangkat meninjau persekitaran rumah-rumah di Kampong Sungai Besar (atas).

PENDUDUK-PENDUDUK Mukim Kota Batu ketika mendengar titah Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam, semasa Baginda berangkat melawat mukim tersebut (bawah).



MENYELESAIKAN
PENELITIAN

Pembekuan pembinaan rumah baharu ini ialah bertujuan bagi membolehkan Jabatan Daerah Brunei dan Muara bagi terlebih dahulu menyelesaikan penelitian dan pertimbangan terhadap permohonan-permohonan lama yang terdapat pada masa tersebut bagi kawasan berkenaan dan sehingga pihak jabatan ini boleh mengenal kawasan-kawasan yang dianggap sesuai untuk permohonan-permohonan akan datang.

SATU KESALAHAN

Adalah menjadi satu kesalahan di sisi undang-undang membina rumah di kawasan perairan tanpa mendapat kebenaran dari Pegawai Daerah.

Jika sabit kesalahan, mereka yang melanggar undang-



SEPERTI yang lazim dilakukan, sebaik-baik saja sesuatu acara selesai doa selamat dibacakan bagi memberkatkan majlis (atas). Sementara gambar kiri kelihatan salah seorang penduduk Mukim Kota Batu menyembahkan kemusykilan ke hadapan majlis Kebawah D.Y.M.M.

undang ini boleh didenda menurut Bab 42 dari Perintah Darurat (Kesalahan-Kesalahan Kecil (Pindaan), 1982 - Kesalahan-Kesalahan Berhubung Dengan Bangunan-Bangunan di Kampong Ayer).

TINDAKAN TEGAS

Keberangkatan Baginda ke Mukim Kota Batu itu juga telah mengingatkan rakyat dan penduduk negara ini bahawa Kerajaan tidak teragak-agak untuk mengambil tindakan tegas terhadap mereka yang melanggar peraturan tersebut.

"Jika sekiranya ada didapati penduduk-penduduk kampung yang melanggar peraturan ini yakni membina bangunan-bangunan dan rumah-rumah tanpa mendapat kebenaran terlebih dahulu daripada Kerajaan dan menyewakan bangunan tersebut bagi kegunaan pendatang

pendatang luar, maka, Kerajaan tidak akan teragak-agak mengambil tindakan yang tegas pada mereka yang melanggar peraturan tersebut."

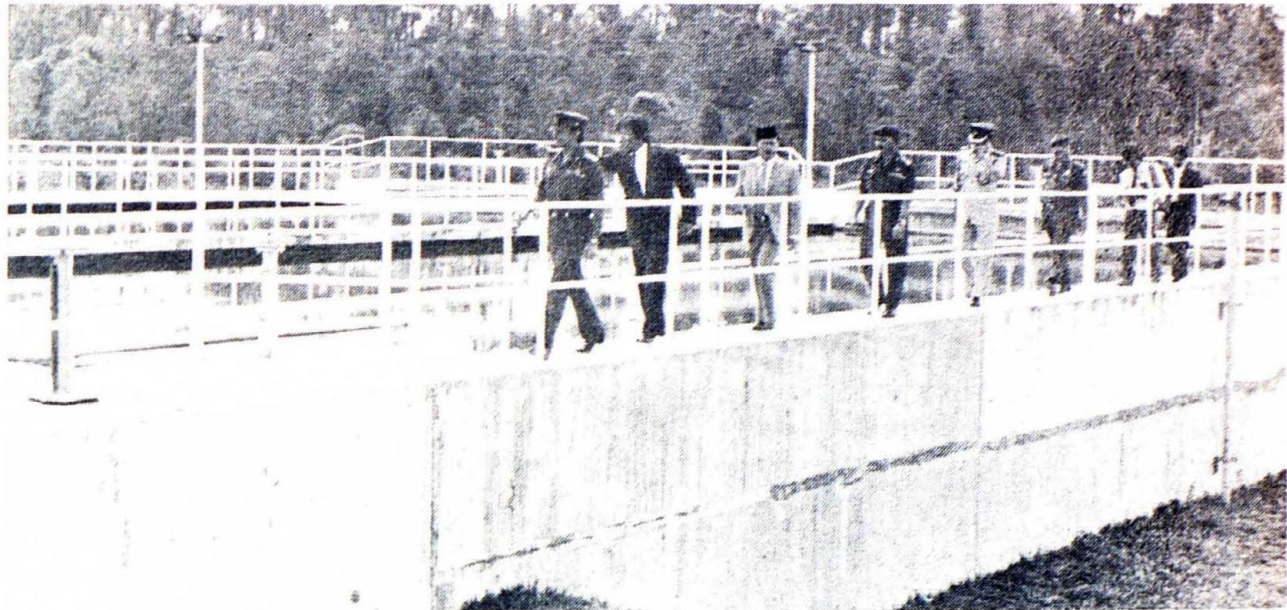
KESIMPULAN

Peranan rakyat dan penduduk negara ini dalam mematuhi dan mendukung peraturan-peraturan kerajaan bukan suatu perkara yang dapat dipersoalkan. Peraturan-peraturan yang dibuat sememangnya telah diteliti serta diamati-amati secara mendalam menurut ciri-ciri tertentu.

Peraturan-peraturan itu adalah perlu bagi menjamin kemajuan negara, jadi, adalah menjadi tugas rakyat dan penduduk negara ini untuk mematuhi apa jua peraturan kerana ia adalah untuk kepentingan kita semua. Kepentingan menyeluruh mengatasi kepentingan individu.

KELUARAN KHAS

SEMPENA HARI KEPUTERAAN YANG KE-40 TAHUN KEBAWAH D.Y.M.M. PADUKA SERI BAGINDA SULTAN DAN YANG DI-PERTUAN NEGARA BRUNEI DARUSSALAM



KEBAWAH Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan ketika melawat secara dekat ampuan air di Badas (atas).

KEBAWAH Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam disebarkan taklimat mengenai projek-projek yang sedang dilaksanakan di Mukim Belait (kiri).

SEJAK minyak ditemui pada tahun 1929 di Seria, sudah banyak perubahan berlaku di mukim ini. Kalau dulu ia cuma sebuah perkampungan bakau dan kawasan paya, kini ia dikenal merata dunia sebagai nadi kepada ekonomi Negara Brunei Darussalam ini.

Pengeluaran minyak di Mukim Seria pada awal penemuannya cuma dalam nuban tong sehari. Tetapi sepanjang tahun 1983, tahun terakhir kita dilindungi oleh Inggeris, pengeluaran minyak yang dibawa melalui saluran ke Padang Magpie bersama dengan kemajuan telagatela minyak lainnya membolehkan kita mengeksport kira-kira 179,000 tong sehari.

STRUKTUR LUAR PANTAI

Dulu Shell Brunei cuma menguruskan struktur-struktur di darat. Tetapi kini Shell Brunei yang beribu pejabat di Mukim Seria ini telah dan sedang mengendalikan lebih dari 200 struktur luar pantai.

Kontrak bagi memelihara serta mengendali struktur-

struktur ini dalam jangka masa panjang dengan catatan perbelanjaan pokok meningkat ke paras yang paling tinggi sepanjang tempoh dua tahun tersebut yang berjumlah \$1,135 juta pada tahun 1982, berkurangan sebanyak \$811 juta pada tahun 1983.

Dalam tahun 1984 pula perbelanjaan modal bagi melindungi struktur-struktur telah turun kepada kadar yang rendah iaitu sebanyak \$564 juta.

TERUS-MENERUS BERUSAHA

Di mukim yang perut buminya dilimpahi dengan cecair berharga ini, bertambah rahmat dengan keberangkatan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah, Sultan dan Yang Di-

Seandainya projek yang diperlukan belum tersedia :

RAKYAT DIMINTA BERSABAR

OLEH: MOHD. SALLEH ABDUL LATIFF

Pertuan Negara Brunei Darussalam pada hari Rabu, 26 Februari 1986.

Sempena keberangkatan Baginda Ke Mukim Seria ini, Baginda telah bertitah menyeru rakyat supaya sentiasa bersabar seandainya projek atau kemudahan yang diperlukan belum lagi disediakan. Kemudahan atau projek hanya akan dapat dilaksanakan dengan sempurna setelah pengkajian dan penelitian dibuat terhadapnya yang mana perkara seumpama itu mengambil masa untuk dilaksanakan.

Bagaimanapun Kerajaan akan terus-menerus berusaha untuk mengatasi dan menyelesaikan kesulitan-kesulitan

dan masalah-masalah rakyat menurut peraturan-peraturan serta dasar-dasar dan keutamaan Kerajaan.

MEMIKIRKAN LANGKAH KEBAJIKAN

Dalam usaha kita untuk mengatasi pelbagai kesulitan dan masalah peranan rakyat dan penduduk negara yang kita cintai ini adalah perlu.

Kesulitan cuma dapat diatasi dengan adanya kerjasama serta pengaliran pemikiran bernas dari kita semua. Suatu matlamat hanya dapat dicapai dengan sikap permuafakatan, tolak-ansur dan perasaan penuh tanggungjawab. Kerananya, kita diseru untuk bersama-sama memikirkan langkah-langkah yang

berkebijakan lagi munasabah yang patut diambil demi untuk memperbaiki keadaan semata-mata untuk kebajikan dan faedah kita bersama dan dengan kerana Allah jua.

SENTIASA BERMUZAKARAH

Dalam keberangkatan Baginda ke Mukim Seria itu, Baginda telah bertitah dengan mengingatkan kita semua agar sentiasa bermuzakarah dalam menjalankan tugas serta bertanggungjawab.

Penghulu dan ketua-ketua kampung diseru supaya sentiasa bermuzakarah dengan anak-anak buah kampung masing-masing dalam menjalankan tugas serta tanggungjawab kerana dengan berbuat demikian akan dapat mengetahui keadaan sebenar yang dihadapi oleh para penduduk.

Penghulu dan ketua kampung hendaklah berhubung rapat dengan anak-anak buah selain berunding bersama dalam kebajikan mukim.

Kita yakin dengan adanya perhubungan mesra antara sesama penduduk terutama penghulu dan ketua-ketua kampung dengan anak-anak buah mereka, setiap masalah dan kesulitan akan dapat dinilai, didengar seterusnya diatasi melalui saluran-saluran yang sihat.

Memang, setiap masalah atau kesulitan mudah diselesaikan kalau ia melalui saluran-saluran yang betul. Dalam pada inilah, kita sekali lagi ditekan agar sesuatu perkara atau masalah itu tidak dapat diselesaikan hendaklah dibawa kepada pengetahuan kerajaan kita menerusi saluran-saluran yang sihat (melalui Pegawai Daerah) siapa yang akan mengambil tindakan selanjutnya.

KESIMPULAN

Keberangkatan Baginda ke Mukim Seria telah meninggalkan perutusan yang sama berguna kepada kita semua. Kita diseru supaya bersabar dalam menanti kemudahan yang belum diungkayahkan; kemudian memikirkan bersama langkah-langkah yang berkebijakan lagi munasabah untuk kepentingan kita bersama; mengutamakan permuafakatan dalam memikul tanggungjawab dan tugas masing-masing; hubungan rapat serta mesra sesama kita agar terjalin rasa persaudaraan yang memudahkan setiap perundingan.

Mukim Seria, mukim rahmat. Kita diamanatkan untuk lebih bersikap bijaksana. Tanggungjawab kita selaku rakyat yang berwibawa dan bermaruah tinggi minta dibuktikan!



PENGHULU Mukim Seria menyampaikan ucapan alu-aluan ke hadapan majlis Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam.

RAKYAT dan penduduk di Mukim Seria ketika mendengar titah Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan (kanan).



KELUARAN KHAS

SEMPENA HARI KEPUTERAAN YANG KE-40 TAHUN
KEBAWAH D.Y.M.M. PADUKA SERI BAGINDA SULTAN
DAN YANG DI-PERTUAN NEGARA BRUNEI DARUSSALAM

RABU 11 Disember tahun lalu adalah detik bersejarah yang jadi kenangan manis kepada rakyat dan penduduk Mukim Kuala Belait. Mukim Kuala Belait meliputi kawasan seluas 1,052 batu persegi dan menurut banci penduduk 1980, daerah ini mempunyai keramaian penduduk 75,990 orang.

Keberangkatan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam ke Mukim Kuala Belait pada hari itu disambut serta dialu-alukan dengan semangat kesetiaan rakyat dan penduduk yang tidak berbelah bahagi terhadap Baginda.

Sepanjang perjalanan Baginda telah dialu-alukan dengan kibaran bendera negara oleh penuntut-penuntut sekolah yang berdiri disepanjang jalan menuju ke Dewan Kemasyarakatan.

PEMBANGUNAN NEGARA

Mukim Kuala Belait, mukim bertuah. Bersempena dengan keberangkatan Baginda ke mukim ini, Rancangan Kemajuan Negara Kelima telah dititahkan oleh Baginda dengan mengemukakan:

"Dalam usaha Kerajaan kita untuk meneruskan pembangunan negara maka kita sukacita mengumumkan bahawa Kerajaan kita telahpun menyediakan Rancangan Negara Lima Tahun yang baru dan adalah menjadi hasrat kita supaya Rancangan Lima Tahun yang baru ini akan dimulakan pelaksanaannya pada tahun hadapan bagi tempoh tahun 1986 hingga 1990 yakni sebagai rancangan lima tahun sejak Negara Brunei Darussalam mencapai semula kemerdekaan yang penuh."

Pembangunan negara ini cuma akan dapat berhasil dengan adanya kerjasama dan penglibatan yang sepenuhnya serta citadaya tanggungjawab rakyat dan penduduk negara ini kerana kita semua diseru:

"Memberikan kerjasama dan penglibatan yang penuh dan bertanggungjawab terhadap apa jua rancangan dan projek Kerajaan kerana suatu rancangan atau projek itu tidak akan berjaya sepenuhnya jika tidak disertai dengan tekad dan azam yang kuat dari setiap rakyat dan penduduk negara ini."

Betul, pembangunan cuma akan berhasil serta mencapai matlamatnya jika kita sama-sama mempertanggungjawabkannya. Ini merupakan suatu cabaran kepada kita semua apatah lagi dalam era kemerdekaan yang menuntut kita untuk menjadi bangsa yang berwibawa.

PERUNTUKAN \$3,700 JUTA

Berikutan dari titah Baginda di Mukim Kuala Belait itu maka Menteri Pembangunan, Yang Dimuliakan Pehin Orang Kaya Setia Pahlawan Dato Seri Setia Awang Abdul Rahman telah mengumumkan peruntukan sejumlah \$3,700 juta bagi membiayai keseluruhan projek-projek

Rancangan Kemajuan Negara Kelima dalam satu majlis pelancaran Rancangan Kemajuan Negara Kelima yang diadakan pada hari Isnin, 23 Disember 1985.

Peruntukan \$3,700 juta yang panduan matlamatnya atas empat strategi diagih-agihkan kepada tujuh perbelanjaan.

- Perkhidmatan Sosial 29%
- Kegunaan Awam 20%
- Pengangkutan Dan Perhubungan 20%
- Perusahaan Dan Perdagangan 10%

Oleh: Mohd. Salleh Abd. Latif

T-JAWAB DAN
PENGLIBATAN
RAKYAT:

— titah keberangkatan ke Mukim Kuala Belait

- Bangunan Awam 10%
- Keselamatan 10%
- Rampaian 1%

STRATEGI RANCANGAN

Empat strategi pencapaian matlamat RKN Ke-5 ini juga dikumandangkan, dengan perhitungan bahawa RKN Ke-5 disediakan secara menyeluruh dan sistematik dalam mana isu-isu yang penting dan mendesak seperti perkembangan perindustrian masa depan dan memperbaiki kualiti kehidupan rakyat dan penduduk telah dibincang, dianalisa serta dinilai.

Empat strategi pencapaian itu ialah:

- Mempertingkatkan dengan maksima sumber-sumber asli negara.
- Mempertingkatkan kewangan untuk sektor-sektor yang produktif.
- Mempercepatkan lagi kemajuan sumber tenaga manusia.
- Memperbaiki kemudahan-kemudahan untuk kemajuan perindustrian.

MEMBINA BANGSA

Rancangan Kemajuan Negara Kelima dihasratkan ke arah usaha-usaha bagi membina bangsa dengan tujuan meningkatkan lagi kesempurnaan hidup seluruh rakyat dan penduduk negara ini di samping memperkukuhkan lagi kemajuan ekonomi dan sosial negara, demikian kata Yang Dimuliakan Men-



RAKYAT dan Penduduk Daerah Belait mengalu-alukan keberangkatan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam ke Mukim Belait (atas) sementara gambar bawah kelihatan Baginda meneliti kertas kerja kanak-kanak sekolah, sambil mendengar penerangan, Guru Besar Sekolah Rendah Sungai Teraban, Awg. Johari bin Moktar, berhubung dengan kertas kerja tersebut.



teri Pembangunan yang jadi Pengerusi Jawatankuasa Kemajuan Negara Kelima.

Kerananya, menjadi tanggungjawab kita bersama untuk menghulurkan kerjasama sepenuhnya bagi kejayaan rancangan ini bukan saja dengan berkesan tetapi juga 'cost effective' sesuai dengan titah yang telah diumumkan yang mana kita perlu sebulat hati, penuh tekad menunaikan peranan yang sudah ditentukan.

JAWATANKUASA KEMAJUAN NEGARA

Jawatankuasa Kemajuan Negara Kelima yang telah meluluskan 500 projek ini

telah ditubuhkan pada awal tahun 1984, sebaik-baik sahaja kita mengambil alih semula tanggungjawab antarabangsa sebagai sebuah negara yang merdeka lagi penuh berdaulat.

Pengerusi: Yang Dimulia-

kan Pehin Orang Kaya Setia Pahlawan Dato Seri Setia Awang Abdul Rahman, Menteri Pembangunan.

Setiausaha: Datin Hajjah Jusnani bte Haji Lawie.

Para anggota Jawatankuasa ini pula terdiri daripada Setiausaha-Setiausaha Tetap semua Kementerian, Pengarah Urusan Agensi Pelaburan Brunei dan Pengarah Unit Petroleum.

Jawatankuasa inilah yang bertanggungjawab dalam memastikan kemajuan serta perkembangan semasa Rancangan Kemajuan Negara Kelima ini dilaksanakan.

KESIMPULAN

RKN Ke-5 menampilkan kesungguhan kita untuk setanding dengan negara maju lainnya di samping mempersiapkan diri untuk tidak semata-mata bergantung kepada minyak dan gas.

Bangsa Brunei dicabar untuk ini, di sinilah letaknya kegigihan serta ketabahan kita dalam memikul tugas, menilai tanggungjawab, bertindak secara bijak dan penuh dedikasi.



KANAK-KANAK sekolah ini mengambil kesempatan bagi menjunjung ziarah ke hadapan majlis Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan, ketika Baginda berangkat melawat Sekolah Rendah di Daerah Belait.



SEORANG penduduk Mukim Kuala Belait menyembahkan kemusykilan ke hadapan majlis Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan.

KELUARAN KHAS

SEMPENA HARI KEPUTERAAN YANG KE-40 TAHUN KEBAWAH D.Y.M.M. PADUKA SERI BAGINDA SULTAN DAN YANG DI-PERTUAN NEGARA BRUNEI DARUSSALAM

NEGARA kita Brunei Darussalam terkenal sebagai sebuah negara yang kaya dengan adanya hasil mahsul minyak dan gas yang menjadi tulang belakang ekonomi negara dan sekaligus memberikan kemewahan dan kesenangan kepada kita hingga masa kini.

Namun demikian Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam tidak hanya tertumpu dan bergantung terus kepada industri tersebut malahan berbagai usaha telah dijalankan oleh Kerajaan bagi mengkaji dan menganalisa industri-industri yang bukan sektor minyak.

Hasrat Kerajaan berbuat demikian adalah semata-mata bertujuan untuk mempelbagaikan ekonomi negara ke arah mengukuhkan kemajuan negara kita yang ketika ini sedang pesat membangun.

Antara industri-industri yang dijalankan oleh Kerajaan termasuklah industri pertanian dan perikanan, industri kayu balak, industri penerbangan dan seumpamanya.

Bagi negara kita, industri penerbangan telah dijalankan sejak tahun 1974 dengan tertubuhnya Syarikat Penerbangan Diraja Brunei (RBA). Penubuhan industri itu amatlah sesuai kerana negara kita di waktu itu telah sedia mempunyai Lapangan Terbang Antarabangsa Berakas yang ditariskan sebagai sebuah lapangan terbang yang bertaraf antarabangsa dan mempunyai kemudahan yang sofistikated.

Tertubuhnya penerbangan kebangsaan yang kita miliki sendiri itu telah menjadikan negara kita terus dikenal dan mendapat perhatian ramai di kalangan masyarakat antarabangsa. Walaupun negara kita belum mencapai kedewasaan di bidang industri penerbangan yang memerlukan 'hi-technology' itu namun demikian kemajuan yang kita capai sangat cemerlang dan membanggakan.



GAMBAR atas merakamkan ketika perjanjian membeli pesawat Boeing 757-200 dilangsungkan di antara Duli Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Digadong Sahibul Mal Pengiran Muda Jefri Bolkiah, Menteri Kebudayaan Belia dan Sukan merangkap Timbalan Menteri Kewangan selaku Pengerusi RBA bagi pihak Diraja Brunei dan Awang Richard R. Albrecht, Naib Yang Dipertua Kerja bagi Boeing Commercial Plane Company.

Oleh: Jaafar Haji Ibrahim

Sejak penubuhan dalam tahun 1974

RBA TERUS BERKEMBANG PESAT

SEJARAH

Syarikat Penerbangan Diraja Brunei (RBA) telah ditubuhkan pada 18 November 1974. Pengumuman awal mengenai cadangan penubuhan penerbangan itu dititahkan oleh Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam pada awal bulan September 1974.

Cadangan tersebut diberikan keutamaan dalam Rancangan Kemajuan Lima Tahun yang diumumkan dalam bulan berikutnya. Penubuhan itu antara lain bertujuan untuk menyediakan penerbangan, kemahiran teknikal dan meningkatkan perhubungan udara.

Penubuhan syarikat tersebut dengan modal \$100 juta diputuskan pada 18 November di tahun yang sama.

Langkah Kerajaan menubuhkan RBA adalah bertepatan dengan titah Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam semasa menyempurnakan pembukaan rasmi Bangunan Lapangan Terbang Antarabangsa Berakas pada 18 Julai 1974 yang mana Baginda meyakinkan usaha-usaha untuk negara kita Brunei Darussalam menubuhkan syarikat penerbangan sendiri.

"Tidak syak lagi bahawa kegiatan-kegiatan di lapangan terbang baru itu akan sudah pasti membantu usaha-usaha untuk memajukan lagi kederasan pertumbuhan ekonomi negeri ini," titah Baginda.

Dengan wujudnya Lapangan Terbang Antarabangsa Berakas ianya akan dapat membuka peluang mata pencarian bagi anak-anak Brunei dan juga membuka peluang bagi meninggi serta meluaskan lagi kecukupan teknikal di kalangan mereka yang benar-benar berazam untuk memajukan diri masing-masing.

BERKEMBANG MAJU

Sejak penubuhan itu, RBA telah berkembang maju dan menempa sejarah yang gilang-gemilang di bidang industri penerbangan hingga masa kini.

Dalam usianya yang muda iaitu kira-kira 10 tahun RBA terus berkembang pesat dan telah berjaya mencapai kejayaan yang optima yang boleh

dibanggakan terutama dari segi banyaknya tempat tuju (destinasi) yang diadakan dan jumlah penumpang dan kargo yang menggunakan pesawat RBA semakin bertambah dan banyaknya peluang pekerjaan diberikan kepada anak-anak tempatan.

Sejak memulakan penerbangan yang pertama ke Republik Singapura pada 14 Mei 1975, RBA kini telah mempunyai sembilan buah destinasi yang kebanyakannya bergerak di ibu kota negara-negara ASEAN. Lain-lain destinasi RBA ialah Kuala Lumpur, Bangkok, Manila, Jakarta, Hong Kong, Kota Kinabalu, Kuching dan Darwin.

Menurut sumber rasmi, jumlah penumpang yang

menggunakan penerbangan kita telah mencapai angka ke sejuta orang pada tahun 1984 dan adalah dianggarkan sejumlah 200,000 orang penumpang menaiki pesawat tersebut pada setiap tahun.

PELUANG PEKERJAAN

Diraja Brunei selain daripada itu memainkan peranan penting dalam mewujudkan kecukupan, pekerjaan dan peluang pekerjaan bagi anak-anak tempatan. 87 peratus pekerjaannya adalah terdiri dari rakyat jati negara ini. Adalah difahamkan bahawa jumlah pekerja RBA hingga setakat ini melebihi 500 orang.

Usaha-usaha untuk meningkatkan kecukupan dan memberikan anak-anak tempatan memegang jawatan

penting di RBA terus diambil kira dan diberi prioriti yang utama oleh Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia.

Perkiraan tersebut telah mencapai puncak kejayaannya di mana pertama kali dalam pengurusan RBA sendiri telah dipegang oleh anak tempatan yang berkebolehan bermula dalam tahun 1985 iaitu selepas negara kita mencapai kemerdekaan.

Pengiran Tengah bin Pengiran Dato Paduka Haji Metassim dilantik sebagai Pengurus Am sementara Awang Ibrahim bin Haji Ismail dilantik sebagai Timbalan Pengurus Am yang juga memegang tanggungjawab se-

Lihat muka 14



KEBAWAH Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam bersalaman dengan juruterbang-juruterbang dan anggota kabin RBA sejurus sebelum Baginda berangkat menaiki pesawat Boeing 757-200 yang baru.



PEGAWAI-PEGAWAI Kerajaan dan wakil-wakil penerbangan menaiki pesawat Boeing 757-200 sejurus sebelum penerbangan percubaan dimulakan ke Republik Singapura pada bulan lalu.

KELUARAN KHAS

SEMPENA HARI KEPUTERAAN YANG KE-40 TAHUN KEBAWAH D.Y.M.M. PADUKA SERI BAGINDA SULTAN DAN YANG DI-PERTUAN NEGARA BRUNEI DARUSSALAM

RBA merancang lebih banyak destinasi

Dari muka 13
bagai Pengurus Kakitangan. Perlantikan mereka berdua telah diperkenankan oleh Kebawah Duli Yang Maha Mulia dan berkuatkuasa bermula dari 1 Januari 1985.

Tiga orang anak tempatan yang lainnya juga telah diberikan jawatan tinggi dalam struktur Diraja Brunei. Mereka ialah Pengiran Ali bin Pengiran Haji Ahmad dilantik sebagai Pengurus Perdagangan, Awang Yahya bin Cheman dilantik selaku Pengurus Perkhidmatan Pelanggan dan Awang Hamid bin Yahya memegang jawatan sebagai Pengurus Stesen.

KEMAJUAN KARGO

Diraja Brunei menyediakan pengangkutan kargo yang secara tidak langsung mempercepat pertumbuhan ekonomi negara yang kita perlukan. Di samping itu RBA juga telah menerbangkan berbagai-bagai barang ganti untuk industri minyak dan gas dan juga bahan-bahan yang diperlukan oleh pengguna-pengguna dan pusat-pusat perdagangan di negara ini. Pendek kata RBA menyediakan pengangkutan kargo yang menyeluruh bagi kepentingan kemajuan negara kita Brunei Darussalam.

Penggunaan kapal terbang 'combi' dalam tahun 1980 telah banyak menambahkan kemampuan muatan kargo Diraja Brunei. Di masa kini

terdapat penerbangan kargo terus yang tetap ke Singapura dan penerbangan kargo penumpang ke Hong Kong dan Bangkok dan juga sekali sekala penerbangan-penerbangan yang bercatur.

Dengan terbinanya sebuah terminal kargo yang baru yang dilengkapi dengan kemudahan-kemudahan awet dingin dan apronnya sendiri, negara kita Brunei Darussalam boleh menjadi tempat persinggahan bagi barang-barang yang dihantar seluruh kawasan Asia.

SISTEM KOMPUTER

Semenjak tahun 1978 lagi RBA sudahpun menggunakan komputer apabila Jabatan Stor memasang Olivetti A5 untuk mengawal hampir 8,000 jenis alat ganti yang pada masa ini bernilai lebih \$10 juta. Di samping itu syarikat tersebut juga menyewa ruang pada alat ICL 2903 kepunyaan Kerajaan untuk urusan akaun.

Pada tahun 1983, Diraja Brunei telah memperkenalkan satu sistem tempahan penumpang yang disebut BIKOM (BI adalah sebutan bagi Diraja Brunei dan KOM adalah kependekan bagi perkataan komunikasi).

BIKOM dihubungkan kepada sistem dunia yang sofistikated yang dikendalikan oleh beberapa syarikat penerbangan besar seperti sistem BABS kepunyaan Bri-

tish Airways di London yang membolehkan pejabat-pejabat Diraja Brunei di Singapura dan Brunei Darussalam mengesahkan tempahan-tempahan bagi penerbangan-penerbangan di seluruh dunia dengan cepat sekali.

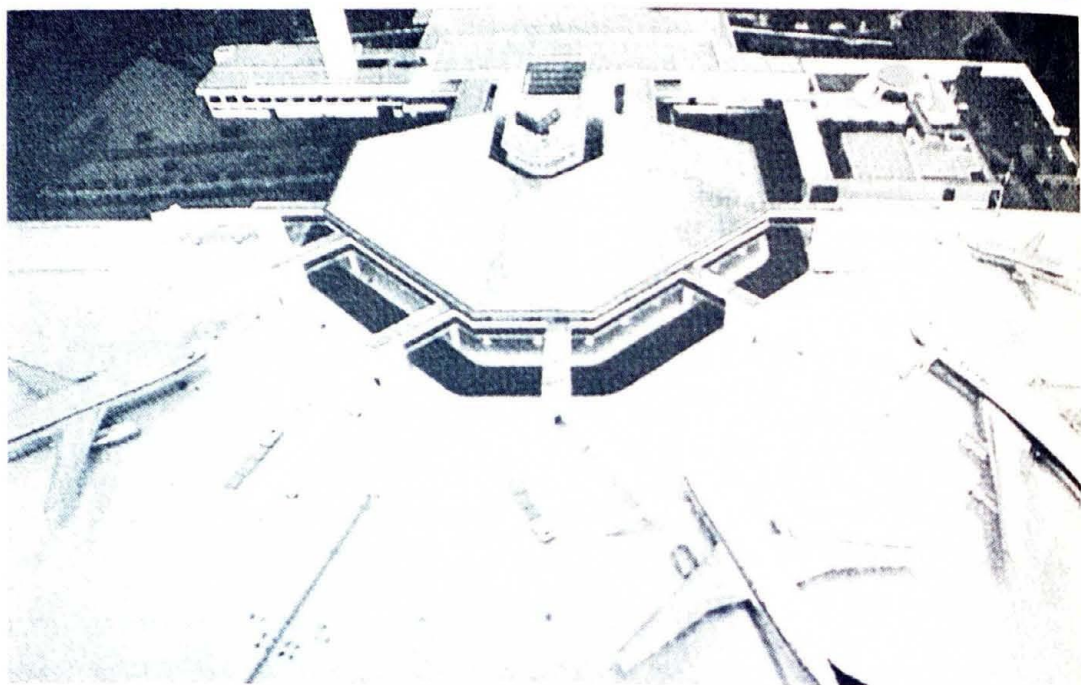
SAJIAN PENERBANGAN

Penubuhan RBA bukan sahaja setakat menyediakan perkhidmatan memuaskan kepada penumpang dan pengangkutan kargo tetapi jauh lebih dari itu di mana RBA telah menjadi partner kepada Dairy Farm yang bukan sahaja menyediakan makanan bagi RBA tetapi juga kepada penerbangan-penerbangan lain yang mengadakan perkhidmatan dengan Lapangan Terbang Antarabangsa Berakas.

Baru-baru ini kemudahan-kemudahan itu diperluaskan untuk menyediakan makanan yang semakin bertambah dari setahun ke setahun dan untuk memastikan pengendaliannya berjalan dengan lebih teratur dan efisien.

PENAMBAHAN KAPAL TERBANG

RBA yang pada mulanya hanya mempunyai tiga buah pesawat jenis Boeing 737-200 telah menempa satu lagi sejarah baru iaitu dengan pembelian tiga buah pesawat Boeing 757-200 yang lebih besar saiznya dengan menelan belanja kira-kira 175 juta



BEGINILAH bentuk Lapangan Terbang Antarabangsa Berakas (gambar model) apabila pengubahsuaian siap sepenuhnya pada bulan Oktober tahun depan.

ringgit Amerika Syarikat termasuk peralatan gantinya.

Sehubungan dengan pembelian itu satu perjanjian telah ditandatangani pada 30 Mei 1985 sempena Ulang Tahun Ke-10 penubuhan RBA yang berlangsung di Dewan Serbaguna Pusat Kesentian dan Pertukangan Tangan.

Perjanjian tersebut ditandatangani oleh Duli Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Digadong Sahibul Mal Pengiran Muda Jefri Bolkiah, Menteri Kebudayaan Belia dan Sukan merangkap Timbalan Menteri Kewangan selaku Pengerusi RBA bagi mewakili Diraja Brunei dan Awang Richard R. Albrecht, Naib Yang Dipertua kerja bagi Boeing Commercial Plane Company.

Dua daripada tiga buah pesawat tersebut telah tiba di negara ini pada 12 Mei 1986 dan 15 Jun 1986. Pesawat ketiga dijangka tiba bulan Julai ini.

Pesawat Boeing 757 ini boleh menampung sejumlah 148 orang penumpang iaitu 16 orang bagi kelas pertama, 24 orang penumpang kelas perdagangan dan 108 orang penumpang bagi kelas ekonomi. Pesawat baru ini bertenagakan enjin Rolls Royce.

Antara kemudahan yang terdapat di pesawat baru itu termasuklah peti-peti televisyen bagi penerbangan jauh, peralatan dengan muzik, bilik khas kerja bagi urusan perdagangan dan peribadi.

Boeing 757 ini direka khas dengan bentuk baru atas titah perkenan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam iaitu berlatar belakang warna putih meliputi sebahagian besar badan pesawat itu.

Di samping itu satu garis hitam terbentang di tengah-tengah keseluruhan badannya dari kepala hingga melengkung ke bahagian ekornya dan menjadi garis pemisah antara warna putih dan warna

kuning di bahagian bawah pesawat. Di bawah garis hitam itu pula terbentang dua garis putih selari yang berlatar belakang warna kuning, manakala panji-panji yang berwarna merah ditempatkan di bahagian tengah ekor pesawat. Sementara nama RBA dibubuh sejajar dengan bendera kebangsaan.

Pengurus Perdagangan RBA, Pengiran Ali bin Pengiran Haji Ahmad menerangkan bahawa pembelian pesawat-pesawat itu bertujuan bagi menambahkan lagi penerbangan-penerbangan ke beberapa buah destinasi RBA di samping menambahkan lagi destinasi baru yang ketika ini sedang dalam perancangan.

Mengenai masa depan RBA, Pengiran Ali menjelaskan bahawa harapan syarikat itu berkembang lebih maju adalah cerah di masa-masa depan. Di samping itu RBA merancang membuka lebih banyak destinasi ke beberapa buah negara lagi.

LAPANGAN TERBANG DIUBAHSAI

Berasaskan keupayaan dan kemampuan lapangan terbang yang ada sekarang tidak dapat menampung kehendak-kehendak yang semakin mencabar dan bertambah maka Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia telah berusaha pada membina atau menambah keluasan bangunan di lapangan terbang yang ada sekarang.

Pelita Brunei difahamkan penambahan itu dilaksanakan sebagai persediaan bagi menerima lebih ramai lagi penumpang-penumpang di samping menambah kemudahan yang belum lagi terdapat di sana.

Timbalan Pengarah Penerbangan Awam, Awang Haji Kassim bin Abd. Latif pernah berkata jumlah penumpang yang datang ke negara ini ialah 200,000 orang setahun. Jika perkembangan itu berterusan dan dalam jangka 15 tahun akan datang (tahun

2,000) jumlah kasar penumpang yang keluar masuk ke negara ini menjadi 1.5 juta orang.

Pembesaran lapangan terbang itu juga dihasratkan bagi menampung keperluan hingga tahun 2,000. Projek pembesaran itu menelan belanja \$47 juta dan dijangka siap pada bulan Oktober depan.

Pembinaan enam buah jambatan udara (aerobridges) yang akan menghubungkan bangunan terminal dan kapal-kapal terbang yang mendarat merupakan satu perkara yang menarik perhatian ramai.

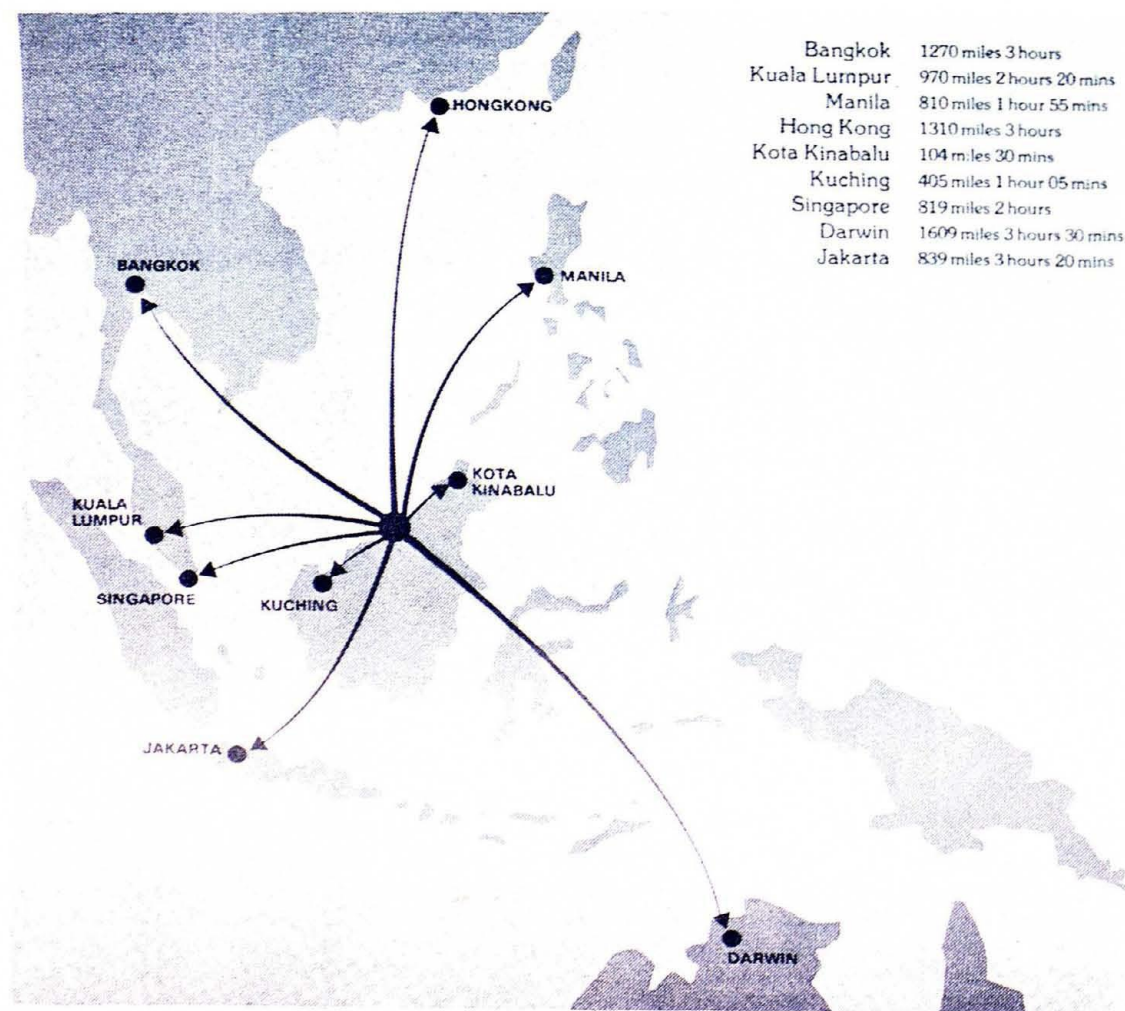
Penggunaan aerobridges ini akan mempercepatkan lagi perkhidmatan di lapangan terbang berkenaan dan sekaligus melicinkan dan memberikan keselesaan kepada penumpang-penumpang. Pembinaan aerobridges ini dianggap sebagai perkembangan terbaru dalam sistem perhubungan udara negara kita.

Kemudahan-kemudahan lain yang terdapat termasuklah surau, restoran untuk orang Islam dan bukan Islam, kaunter-kaunter ketibaan, pemeriksaan, transit dan penakutan yang dapat menampung 1,000 orang penumpang.

PERJANJIAN UDARA

Perkembangan terbaru di bidang perhubungan udara tercatat pada 21 Jun lepas apabila negara kita dan Kerajaan Hong Kong telah menandatangani satu perjanjian udara. Perjanjian itu dibuat antara Yang Amat Mulia Pengiran Laila Kanun Diraja Pengiran Bahrin bin Pengiran Haji Abas, Menteri Undang-Undang merangkap Menteri Perhubungan selaku wakil Kerajaan Negara Brunei Darussalam dan Kerajaan Hong Kong diwakili oleh TYT Tuan Francis Cornish, bekas Pesuruhjaya Tinggi British ke negara ini.

Pertukaran surat menyurat itu dibuat sebagai satu suaha sebelum satu perjanjian udara yang rasmi dicapai bagi



RBA setakat ini mempunyai sembilan destinasi. Seperti kelihatan dalam gambar.

Lihat muka 15

KELUARAN KHAS

SEMPENA HARI KEPUTERAAN YANG KE-40 TAHUN
KEBAWAH D.Y.M.M. PADUKA SERI BAGINDA SULTAN
DAN YANG DI-PERTUAN NEGARA BRUNEI DARUSSALAM

Dalam memenuhi kehendak orang ramai:
**KERAJAAN LEBIH
BERSIKAP POSITIF**

Oleh: Timbang Bakar

KERAJAAN Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam berusaha dengan sedaya upaya bagi memenuhi keperluan orang ramai, kerana orang ramai sebahagiannya tidak berupaya dan tidak berkemampuan untuk men-dapatkannya sendiri.

Dengan kata lain objektif rancangan rancangan kema-juan yang diamalkan oleh Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia bukan hanya setakat untuk meninggikan tahap 'Gross National Pro-duct' (GNP) tetapi adalah un-tuk memastikan bahawa kemakmuran yang terdapat di negara ini akan dapat dinikmati secara berkesan dan efektif lagi menyeluruh.

SIKAP POSITIF

Kerajaan mempunyai sikap yang positif dalam memenuhi kehendak kehendak orang ramai dengan sukut sukut kepada aspirasi orang ramai dari satu masa ke satu masa.

Objektif yang diamal ini adalah merupakan satu ob-jektif yang berfungsi lagi dinamis. Sistem atau objektif seperti ini bolehlah dikatakan lebih berkepakian dari sistem yang diamalkan di mana-mana jupun dalam keadaan biasa. Sebagai contoh skim subsidi kerajaan dalam perbekalan kepada keperluan-keperluan orang ramai sehari-hari seperti beras, minyak petrol dan gula adalah hasil daripada sukut-sukat yang sudah diamalkan itu.

Lebih dari itu, kerajaan telah memberikan perhid-

matan percuma kepada orang ramai seperti perubatan, pelajaran dan sebagainya. Jika pun bayaran dikenakan bayaran itu adalah tersangat rendah dan hanyalah sebagai 'token' dan oleh itu terendah dari harga yang sebenarnya.

SENTIASA MEMADULI

Orang-orang yang kurang bernasib baik tidak pernah dilupakan, kerajaan sentiasa memaduli dengan mem-berikan berbagai kemudahan dan sumbangan termasuk pengawasan.

KERAJAAN mempu-nyai sikap yang positif dalam memenuhi ke-hendak-kehendak orang ramai dengan sukut-sukat kepada as-pirasi orang ramai dari satu masa ke satu masa.

Orang-orang buta, orang-orang tua, orang yang menghidap penyakit hansen (kusta), orang-orang gila dan orang-orang cacat yang tidak berdaya anggota untuk men-cari nafkah sekali imbas adalah golongan yang kurang bernasib baik, tetapi sebenar-nya mereka itu masih ber-nasib baik dan beruntung.

Walaupun ada di antara mereka itu yang tidak mem-punyai keluarga atau ibu

bapa untuk bergantung hidup tetapi mereka masih boleh hidup berdikari dengan adanya sumbangan dan ban-tuan dari Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam.

BAYARAN PENCEN

Salah satu sumbangan yang patut kita banggakan ialah pembayaran pencen yang bukan sahaja dikhususkan kepada pegawai-pegawai kerajaan yang telah bersara

1954. Pembayaran telah dilaksanakan oleh Bahagian Pencen-pencen Negara yang di bawah pengawasan Jabatan Kebajikan Belia dan Sukan. Bahagian Pencen-pencen Negara ini mempunyai cawangannya di setiap daerah.

JUTAAN RINGGIT

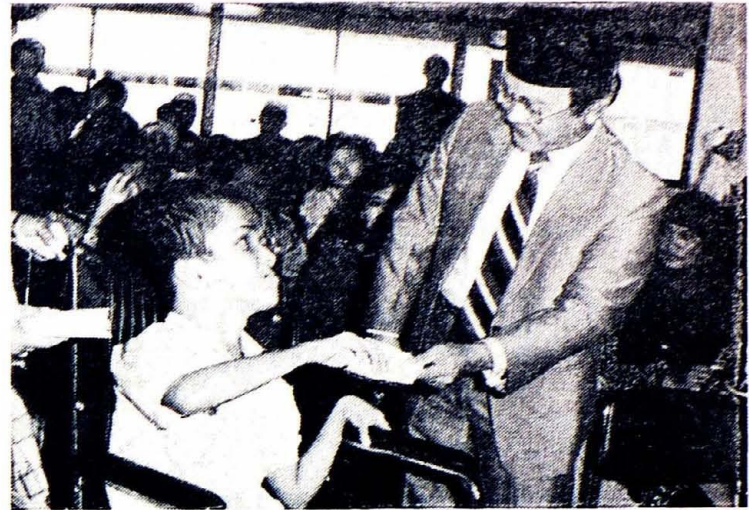
Kerajaan telah mengeluarkan wang berjuta-juta ringgit setahun demi untuk memberi kesejahteraan kepada rakyat. Tahun lalu saja (1985) kera-jaan telah mengeluarkan \$8,933,360.00 untuk mem-bayar pencen-pencen di seluruh negara.

Dari jumlah tersebut \$8,636,800 untuk pencen tua, \$148,710 untuk orang-orang buta, \$68,150 untuk orang-orang gila, \$7,200 untuk orang-orang yang menghidap penyakit hansen dan selebihnya \$72,500 untuk orang-orang cacat yang tidak berdaya.

Pembayaran pencen-pencen tersebut dilakukan dengan empat cara iaitu di Pejabat-pejabat Pencen, melalui ketua-ketua dan penghulu-penghulu kam-pung, di pusat-pusat dan rumah-rumah kediaman mereka yang berkenaan yang ditetapkan dan pegawai-pegawai pencen datang ke rumah-rumah mereka yang berkenaan yang tidak mem-punyai penghulu atau ketua kampung. Pembayaran ini biasanya dilakukan pada penghujung setiap bulan.

KADAR BAYARAN

Kadar bayaran yang diterima oleh orang-orang



HARI Raya, hari bahagia dan gembira, orang-orang yang kurang bernasib baik juga turut diraikan. Dalam gambar kelihatan seorang kanak-kanak cacat sedang menerima hadiah Hari Raya yang disampaikan oleh Setiausaha Tetap Jabatan Perdana Menteri, Dato Paduka Awang Haji Selamat bin Haji Munap di satu majlis jamuan Hari Raya yang diadakan baru-baru ini.

tua, penghidap penyakit hansen (kusta), orang-orang buta, orang-orang gila dan orang cacat yang tidak ber-daya anggota ialah \$100.00 seorang setiap bulan. Selain daripada itu orang-orang buta, penghidap penyakit kusta dan orang-orang gila yang mempunyai tanggungan juga akan menerima bayaran sebanyak \$80.00 bagi yang berumur 15 tahun ke atas dan \$50.00 bagi yang berumur 15 tahun ke bawah. Bayaran maksimum untuk mereka adalah \$500.00.

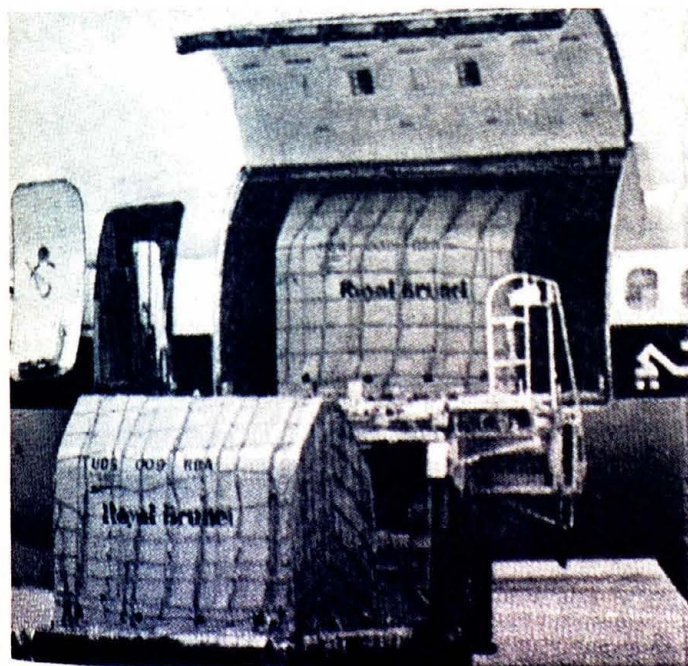
Menurut daftar Bahagian Pencen-pencen Negara, penerima pencen tua di seluruh negara pada tahun 1985 berjumlah 7,109 orang. Dan dari perangkaan yang diadati jumlah itu bertam-

bah dari setahun ke setahun.

Semua permohonan bagi mendapatkan pembayaran pencen-pencen dan alaon adalah dengan menggunakan borang khas yang disediakan oleh Bahagian Pencen-pencen Negara. Semua pemohon hendaklah disahkan oleh ketua kampung dan doktor mengikut sepertimana yang ditetapkan.

Pemohon mestilah rakyat Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam dan tinggal di negara ini. Kad Pengenalan, surat-beranak, pengesahan lama tinggal di negara ini, taraf penduduk dan lain-lain keterangan yang perlu hendaklah disertakan dalam borang permohonan.

KERAJAAN telah me-ngeluarkan berjuta-juta ringgit setahun demi untuk memberi kese-jahteraan kepada rak-yat.



SEBAHAGIAN daripada kargo-kargo dibawa oleh Diraja Brunei sedang dipunggah. Pengangkutan ini mempercepatkan lagi pertumbuhan ekonomi negara kita.

RBA mencapai pelbagai kemajuan

Dari muka 14

persetujuan terhadap hak-hak yang telah diberikan kepada kedua-dua buah negara seperti penerbangan yang ditetap-kan. Pertukaran surat menyurat itu mengesahkan persetu-juan yang dibuat oleh Pener-bangan Cathay Pacific dengan Penerbangan Diraja Brunei.

Adalah juga difahamkan perkhidmatan-perkhidmatan tersebut dibuat adalah bagi memenuhi kehendak orang ramai.

KESIMPULAN

Secara keseluruhan lang-kah Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang

Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam menubuhkan RBA adalah satu langkah yang bijak dan perlu kita banggakan bersama. Yang jelas kepada kita penubuhan-nya itu sudah barang tentu telah memberikan peluang pekerjaan kepada anak-anak tempatan.

Sepanjang 10 tahun penu-buhannya, RBA telah meng-alami berbagai-bagai kema-juan. Dapatlah kita sifatkan pertumbuhan kemajuan penerbangan kebangsaan kita adalah yang paling cepat sekali memandangkan usia-nya yang terlalu muda dan masih mentah.

Sebagai sebuah syarikat di mana Kerajaan mempunyai kepentingannya pihak-pihak

berkuasa juga telah banyak memainkan peranan dalam membantu menetengahkan syarikat tersebut sehingga membolehkannya membuka berbagai perkhidmatan sam-pingan seperti bidang rawatan dan sebagainya.

RBA sejak 10 tahun lalu diibaratkan sebagai 'duta negara' dengan menunjukkan bendera kebangsaan negara dan menjelaskan sikap hormat negara asing kepada Brunei Darussalam sebagai sebuah negara yang mem-punyai penerbangannya sen-diri. Dan sekaligus mencatat-kan negara kita yang bertuah ini di dalam peta penerbangan antarabangsa.

"Rakyat Brunei Darus-salam akan merasa bangga

kerana mereka duduk dalam sebuah kapal terbang dari negaranya sendiri, mempu-nyai kakitangan dan pelayan dari bangsanya sendiri dan melambangkan ketinggian imej bangsanya sendiri."

Barang setentunya kemu-dahan penerbangan itu, insya-Allah akan terus melicinkan lagi serta menyenangkan rakyat dan penduduk negara ini untuk berhubung terus dengan negara-negara lain.

Dengan semboyannya 'Ber-mesra Bersama Diraja Brunei' kita mempunyai kepastian RBA akan terus mencapai kejayaan yang gemilang dalam bidang industri pener-bangan di masa-masa yang akan datang.

KELUARAN KHAS

SEMPENA HARI KEPUTERAAN YANG KE-40 TAHUN KEBAWAH D.Y.M.M. PADUKA SERI BAGINDA SULTAN DAN YANG DI-PERTUAN NEGARA BRUNEI DARUSSALAM

Latihan mencegah kebakaran:

MENINGKATKAN KESEDARAN DALAM MEMBASMI SEBARANG KEBAKARAN

OLEH : DK. FATIMAH PHMN

KERAJAAN melalui Jabatan Bomba telah menganjurkan satu Skim Latihan Mencegah Kebakaran serta memberikan kursus-kursus lain mengenai kebakaran yang bermula di Mukim-Mukim Kampong Ayer dengan kerjasama Penghulu-Penghulu dan Ketua-Ketua Kampong.

Sejak Skim Latihan Mencegah Kebakaran ini diperkenalkan oleh Jabatan Bomba pada tahun 1981, sejumlah 13,298 orang telah mengikutinya, suatu pertanda yang positif tentang kesedaran orang awam dalam memperlihatkan sikap siap sedia untuk memberikan kerjasama. Kesedaran serupa ini perlu sentiasa dipupuk, semata-mata jua bagi menghindarkan sebarang kesulitan akibat dari kecuai dan ketidak-mampuan mencegah kebakaran.

SKIM MENEGAH KEBAKARAN

Jumlah tersebut termasuklah mereka yang mengikuti Skim Mencegah Kebakaran selama 3 hari berturut-turut. Skim Mencegah Kebakaran selama 1 hari dan selama 3 jam.

Di samping penduduk Kampong Ayer, Jabatan Bomba juga mengadakan skim latihan kepada penduduk-penduduk di darat, pegawai dan kakitangan kerajaan, persatuan-persatuan belia dan kebajikan, serta kaum wanita.

Dalam skim tersebut mereka telah menerima la-

atihan asas mencegah sebarang kebakaran di samping menunjukkan cara-cara menggunakan alat-alat semasa berlaku sebarang kecemasan di dalam kebakaran dan juga mendengar taklimat berhubung dengan soal-soal kebakaran.

Kursus singkat itu bertujuan bagi memberi pengetahuan kepada para peserta tentang cara-cara yang betul dan sistematik ketika menghadapi sesuatu kebakaran.

Skim tersebut kebanyakannya diadakan di Kampong Ayer. Ini memandangkan keadaan perumahan beberapa tempat di Kampong Ayer adalah terlalu sesak dan ada di antara mereka yang menggunakan bahan-bahan yang boleh menyebabkan kebakaran (maksudnya terdedah kepada kebakaran). Dalam hal ini para penduduk, adalah dinasihatkan supaya sentiasa berwaspada terutama menjauhkan kanak-kanak dari bermain dengan bahan-bahan yang boleh menyebabkan kebakaran.

UNDANG-UNDANG PENGAWALAN

Awg. Hj. Mohammad bin Hj. Seruddin, Pegawai Daerah Brunei dan Muara semasa memberikan ucapannya di majlis penyampaian alat-alat mencegah kebakaran di Sekolah Agama Pengiran Muda Al-Muhtadee Billah di Kampong Lorong Dalam pada 4

April, 1984, menyatakan undang-undang pengawalan Kampong Ayer telah dibuat oleh Kerajaan bagi memelihara dan mengekalkan adat resam hidup Kampong Ayer serta mengelakkan dari terlalu sesak yang menimbulkan kesukaran apabila berlaku satu-satu kebakaran.

GUNAKAN KEMUDAHAN

Dalam menjamin keselamatan, katanya, Jabatan Daerah Brunei dan Muara telah membina beberapa buah jambatan pail melebihi 20 batu dan 13 buah jetty turun naik sebagai alat perhubungan penting dalam membuat pergerakan kecemasan. Oleh itu, katanya, kemudahan seperti ini janganlah disalahgunakan sehingga menyukarkan perhubungan lalu-lintas.

"Adalah penting supaya jambatan-jambatan dan jetty tersebut digunakan sebagai alat perhubungan dan bukannya digunakan sebagai tempat menyimpan barang atau penjemuran mahupun berkumpul berseloka," tegas Awg. Haji Mohammad.

Sebanyak enam buah mukim dari Kampong Ayer yang mengikuti skim latihan mencegah kebakaran tersebut telah menerima peralatan mencegah kebakaran iaitu enjin pam lengkap dengan peralatannya yang menelan belanja yang begitu besar.

Untuk ini PELITA BRUNEI telah menemubual

beberapa orang sukarelawan yang menyertai Skim Latihan Mencegah Kebakaran mengenai pengalaman mereka di skim tersebut dan penglibatan semasa membantu orang ramai yang menghadapi kecemasan bila berlaku kebakaran.

MERASA BERSYUKUR

"Saya sangat bersyukur kerana diberikan peluang untuk mengikuti skim ini, secara langsung memberikan pengetahuan kepada peserta yang lain tentang latihan asas yang betul dan sistematik ketika menghadapi sesuatu kebakaran," ujar Awangku Embran bin Pengiran Tuah peserta dari Mukim Peramu yang menyertai Skim Latihan Mencegah Kebakaran tahun lalu.

Dalam pengalaman Awangku Embran, semasa berlakunya kebakaran sebuah rumah di Kampong Ayer dulu, beliau bersama dengan rakan-rakan yang pernah mengikuti skim latihan di samping pihak Bomba tidak ketinggalan membantu mangsa kebakaran itu termasuklah menggunakan alat pemadam api, hose dan memindahkan barang-barang keperluan rumah bagi mengelakkan dari dijilat api.

Katanya, "Kami diarahkan supaya memakai topi keselamatan, baju getah yang bertanda Jabatan Bomba apabila berlakunya kebakaran supaya pihak Bomba senang mengenali yang kami adalah peserta Skim Mencegah Kebakaran di samping



DUA orang peserta sedang menguji kecekapan mereka bagaimana cara-cara memadam api.



DAYANG Subuh bte Haji Aspar



DAYANG Jasni bte Buluk

mengelakkan sebarang merbahaya ketika membantu mangsa-mangsa kebakaran."

Skim ini pada pandangan nya adalah memuaskan para peserta dalam menunjukkan kebolehan masing-masing dan dapat mengawal sebarang kebakaran sebelum kedatangan Pasukan Bomba dan kami dinasihatkan juga supaya selalu menghadiri latihan-latihan yang diatitkan pada setiap bulan.

Seorang lagi peserta yang ditemui ialah Dyg. Jasni binti Buluk dari Unit Kegiatan Luar Bahagian Akli, Jabatan Pelajaran menyatakan rasa puas hatinya kerana diberikan latihan yang perlu bagi setiap orang untuk mencegah dari sebarang kebakaran.

Menjaga dari kebakaran ini berlaku, sebagai seorang yang pernah mengikuti kursus haruslah kita sentiasa bersedia untuk membantu secara sukarela kepada masyarakat ketika sesuatu kebakaran berlaku. Semangat untuk sentiasa bekerjasama dengan Pasukan Bomba haruslah kita pupuk bersama.

Latihan selama 3 hari itu bukanlah berhenti di situ sahaja malah akan terus diikuti seperti yang diatitkan oleh Jabatan Bomba dari masa kesemasa supaya para peserta akan mahir menggunakan peralatan-peralatan

semasa kebakaran.

"Apa yang menjadi kebanggaan saya ialah para pesertanya bukanlah hanya terdiri dari kaum lelaki sahaja malah peserta wanita juga tidak ketinggalan tampil untuk mengikuti kerja-kerja yang dulunya dipikul oleh kaum lelaki," kata Dayang Jasni dengan penuh semangat.

Selaras dengan konsep Pemuda Harapan Bangsa Pemuda Tiang Negara, tidak hairanlah kaum wanita sekarang juga berkemampuan dalam mengendalikan satu-satu kerja sama ada berat ataupun ringan, ujar Dyg. Jasni sambil tersenyum.

Harapan dan semangat seperti ini samalah juga seperti yang diluahkan oleh seorang lagi peserta wanita yang mengikuti skim tersebut iaitu Dayang Subuh binte Haji Aspar.

"Saya sangat tertarik dengan usaha dan inisiatif Jabatan Bomba dalam melantik anak tempatan untuk mempelajari sedikit sebanyak pengetahuan tentang cara-cara betul dan sistematik ketika menghadapi kebakaran supaya orang ramai di samping Jabatan Bomba bekerjasama membantu mereka yang menjadi mangsa kebakaran," jelas Dayang Subuh.



SEORANG pegawai Bomba sedang menunjukkan cara memadam api yang betul kepada salah seorang peserta skim mencegah kebakaran sambil diperhatikan oleh peserta-peserta yang lain.

RANCANGAN

PIHAK Radio Televisyen Brunei berhak untuk menukar mana-mana jua rancangan yang difikirkan perlu tanpa memberitahu terlebih dahulu.



MINGGU INI

HARI RABU 9 JULAI

PETANG

- 4.15 PEMBUKAAN DAN LAGU KEBANGSAAN
- 4.17 AL-QURAN DAN MARI KITA BERDOA
- 4.27 SUSUNAN RANCANGAN
- 4.30 THE ELECTRIC COMPANY
- 5.00 NATIONAL GEOGRAPHIC "Explorer"
- 5.25 MR. T: "Mystery Of The Disappearing Oasis"
- 5.50 SILVER SPOON
- 6.00 BERITA AWAL
- 6.05 SILVER SPOON — sambungan
- 6.15 TAHUKAH AWDA
- 6.38 AZAN MAGHRIB
- 6.44 AL-QURAN DAN KESIMPULAN MAKNANYA
- 6.54 TAHUKAH AWDA — sambungan

MALAM

- 7.00 BERITA DALAM BAHASA INGGERIS
- 7.17 MACGYVER: "Flame Ends" MacGyver mengharungi salah satu dari pengalamannya yang mengerikan ketika cuba mengelakan sebuah nuklear reactor dari meletup dan mencemarkan satu komuniti. Dia sendiri baru saja membongkar kisah tiga pembunuhan yang dahsyat
- 7.53 AZAN ISYAK
- 7.57 MACGYVER — sambungan
- 8.15 WARTA BERITA
- 8.40 BIMBINGAN HAJI
- 8.50 LIPUTAN NASIONAL
- 9.20 ASEAN: A Growing Economy
- 10.10 MIND YOUR LANGUAGE: "Who Dunnit" Siapakah yang mencuri kertas soal-an peperiksaan?
- 10.40 ENTERTAINMENT THIS WEEK
- 11.30 DYNASTY: "The Division" Dex melakukan satu penyelamatan (rescue) yang dramatik di Moldavia. Jack mendapat clue di mana Fallon sedang berada. Blake menyedari Rita bukanlah Krystal dan Dominique membuat pangsakan misteri ke seberang laut.
- 12.20 SIARAN TAMAT

HARI KHAMIS 10 JULAI

PETANG

- 4.15 PEMBUKAAN DAN LAGU KEBANGSAAN
- 4.17 AL-QURAN DAN MARI KITA BERDOA
- 4.27 SUSUNAN RANCANGAN
- 4.30 SESAME STREET
- 5.25 THE JETSONS: "Dance Time"
- 5.50 DRAGON'S LIAR
- 6.00 BERITA AWAL
- 6.05 DRAGON'S LIAR — sambungan
- 6.15 ALAM PERMAI
- 6.38 AZAN MAGHRIB
- 6.44 AL-QURAN DAN KESIMPULAN MAKNANYA
- 6.54 ALAM PERMAI — sambungan

MALAM

- 7.00 BERITA DALAM BAHASA INGGERIS
- 7.17 THE PAPER CHASE: "Decisions"
- 7.17 THE PAPER CHASE
- 7.53 AZAN ISYAK
- 7.57 THE PAPER CHASE — sambungan
- 8.15 WARTA BERITA
- 8.40 BIMBINGAN HAJI
- 8.50 HIDAYAT
- 9.20 DUNIA MINGGU INI
- 9.50 NORTH AND SOUTH
- 10.40 HE'S THE MAYOR: "The New Improved Mayor" Kepopularan Care sebagai Mayor telah berkurangan dari orang ramai dan pihak press pula mengecamnya.
- 11.05 TAYANGAN GAMBAR: "The Defection Of Simas Kudika" Seorang pelarian Lithuania membuat satu percubaan berpaling tadah dengan terjun dari sebuah kapal Russia ke deck Coast Guard Cutter Amerika. Pelakon-pelakon: Alan Arkin, Richard Jordan, Donald Pleasance, Shirley Knight dan lain-lain.
- 12.35 SIARAN TAMAT.

HARI JUMAAT 11 JULAI

TENGAH HARI

- 12.00 PEMBUKAAN DAN LAGU KEBANGSAAN
- 12.02 AL-QURAN DAN MARI KITA BERDOA
- 12.12 SUSUNAN RANCANGAN
- 12.15 CERAMAH UGAMA
- 12.25 HIDAYAT
- 12.45 AZAN SEMBAHYANG FARU JUMAAT
- 12.50 HIDAYAT — sambungan
- 1.00 MUTIARA
- 1.40 SMURFS

PETANG

- 2.05 SPORTS — Coral U.K. Snooker Bhg I
- 4.55 HE-MAN AND THE MASTERS OF THE UNIVERSE
- 3.20 A WHOLE WORLD OF CHILDREN
- 3.45 PETIKAN KHAS
- 3.52 AZAN ASAR
- 3.56 PETIKAN KHAS — sambungan
- 4.10 TOUGH COOKIES
- 4.40 HOLLYWOOD OR BUST: "Tarzan"
- 5.05 THE EDISON TWINS: "Case Of Odd Job"
- 5.30 HEATHCLIFF
- 5.55 WAS ALL THE TRAINING IN VAIN: "Muscular Strength"
- 6.00 BERITA AWAL
- 6.05 WAS ALL THE TRAINING IN VAIN — sambungan
- 6.20 KOMBO DO RE ME (ulangan)
- 6.38 AZAN MAGHRIB
- 6.44 AL-QURAN DAN KESIMPULAN MAKNANYA
- 6.54 KOMBO DO RE ME — sambungan

MALAM

- 7.00 BERITA DALAM BAHASA INGGERIS
- 7.17 TRAPPER JOHN M.D.: "Game Of The Hearts" Bhg II
- 7.53 AZAN ISYAK
- 7.57 TRAPPER JOHN M.D. — sambungan
- 8.15 WARTA BERITA
- 8.40 BIMBINGAN HAJI
- 8.50 LIPUTAN NASIONAL
- 9.20 DRAMA TEMPATAN: "Janji Seteria" Bhg I
- 10.05 THE INSIDERS: "Another Fine Mess" Apabila kawan Mackey, Le Roy, ditangkap kerana dituduh membunuh seorang polis, kemudian dia pula didapati mati. Nick dan Mackey mempertaruhkan nyawa mereka untuk mencari kenyataan.
- 10.55 DALLAS: "En Passant" Masa depan John Ross adalah terketat di tangan Sue Ellen.
- 11.15 SIARAN TAMAT

HARI SABTU 12 JULAI

PETANG

- 4.15 PEMBUKAAN DAN LAGU KEBANGSAAN
- 4.17 AL-QURAN DAN MARI KITA BERDOA
- 4.27 SUSUNAN RANCANGAN
- 4.30 SESAME STREET
- 5.25 A BIG COUNTRY: "Grennough Woman"
- 5.50 FAMILY TIES: "Just One Look"
- 6.00 BERITA AWAL
- 6.05 FAMILY TIES — sambungan
- 6.15 THUNDERCATS
- 6.38 AZAN MAGHRIB
- 6.44 AL-QURAN DAN KESIMPULAN MAKNANYA
- 6.54 THUNDERCATS — sambungan

MALAM

- 7.00 BERITA DALAM BAHASA INGGERIS
- 7.17 MISFITS OF SCIENCE: "The Avenging Angel"
- 7.53 AZAN ISYAK
- 7.57 MISFITS OF SCIENCE — sambungan

- 8.15 WARTA BERITA
- 8.40 BIMBINGAN HAJI
- 8.50 LIPUTAN NASIONAL
- 9.20 HIBURAN (SBC): "Muzikarama"
- 10.35 TAYANGAN GAMBAR MELAYU: "Enam Jahanam"
- 12.00 FALCON CREST: "Sharp And Flat"
- 12.50 SIARAN TAMAT.

HARI AHAD 13 JULAI

TENGAH HARI

- 12.00 PEMBUKAAN DAN LAGU KEBANGSAAN
- 12.02 AL-QURAN DAN MARI KITA BERDOA
- 12.12 SUSUNAN RANCANGAN
- 12.15 MUSICAL: "Brenda Lee In Concert"
- 12.28 AZAN ZUHUR
- 12.32 MUSICAL — sambungan

PETANG

- 1.10 TAYANGAN GAMBAR: "Search For The Gods" Tiga orang penjahat mencari satu medallion yang boleh menunjukkan bumi kita pernah menerima pendatang dari dunia lain. Pelakon-pelakon: Kurt Russell, Stephen McHattie, Ralph Bellamy, Victoria Racimo, dan lain-lain.
- 3.10 CHALLENGE OF THE GOBOTS: "In Search Of Ancient Gobonauts"
- 3.35 SHE-RA PRINCESS OF POWER
- 3.52 AZAN ASAR
- 3.56 SHE-RA PRINCESS OF POWER — sambungan
- 4.00 DRAMA TEMPATAN: "Janji Seteria" Bhg. I — ulangan
- 4.45 RIPLEY'S BELIEVE IT OR NOT
- 5.40 ASEAN: A Growing Economy — ulangan
- 6.00 BERITA AWAL
- 6.05 ASEAN: A Growing Economy — sambungan
- 6.15 DIFFERENT STROKES: "Sam's Father"
- 6.38 AZAN MAGHRIB
- 6.44 AL-QURAN DAN KESIMPULAN MAKNANYA
- 6.54 DIFFERENT STROKES — sambungan

MALAM

- 7.00 BERITA DALAM BAHASA INGGERIS
- 7.17 SIMON AND SIMON: "Facets" J. A. Dan Rick mempunyai tugas untuk menyelesaikan misteri kehilangan sebuah intan.
- 7.53 AZAN ISYAK
- 7.57 SIMON AND SIMON — sambungan
- 8.15 WARTA BERITA
- 8.40 BIMBINGAN HAJI
- 8.50 MARI MEMASAK: "Kupang Escargot" Resipinya ada dimuatkan di muka lain akhbar ini.
- 9.20 HIBURAN TEMPATAN: Anekaria.
- 10.05 GEORGE BURNS COMEDY WEEK: "The Borrowing" — Joey dan Charlie memutuskan bahawa pencolekan adalah satu cara yang cepat memperolehi wang.
- 10.35 DOUBLETAKE — Ep 2 Bhg I
- 11.25 TWILIGHT ZONE
- 12.15 SIARAN TAMAT.

HARI ISNIN 14 JULAI

PETANG

- 4.15 PEMBUKAAN DAN LAGU KEBANGSAAN
- 4.17 AL-QURAN DAN MARI KITA BERDOA
- 4.27 SUSUNAN RANCANGAN
- 6.30 THE PAW PAWS: "Waif Goodbye To The Paw Paws"
- 6.55 BETA CHRONICLES: "Lost City Of Atlantis" Bhg II

- 5.45 THE COSBY SHOW: "Denise's Decision"
- 6.00 BERITA AWAL
- 6.05 THE COSBY SHOW — sambungan
- 6.15 KUIZ RIA
- 6.38 AZAN MAGHRIB
- 6.44 AL-QURAN DAN KESIMPULAN MAKNANYA
- 6.54 KUIZ RIA — sambungan

MALAM

- 7.00 BERITA DALAM BAHASA INGGERIS
- 7.17 REMINGTON STEELE: "Steele In The Family"
- 7.53 AZAN ISYAK
- 7.57 REMINGTON STEELE — sambungan
- 8.15 WARTA BERITA
- 8.40 BIMBINGAN HAJI
- 8.50 LIPUTAN NASIONAL
- 9.20 BELIA
- 9.40 GIVE US A CLUE
- 10.05 DOCUMENTARY: CRIME INC. "Racket Buster"
- 10.55 TAYANGAN GAMBAR: "Raise The Titanic"
- 12.25 SIARAN TAMAT.

HARI SELASA 15 JULAI

(HARI KELEPASAN KERANA PUJA USIA)

PAGI

- 7.15 PEMBUKAAN DAN LAGU KEBANGSAAN
- 7.17 AL-QURAN DAN MARI KITA BERDOA
- 7.26 SUSUNAN RANCANGAN
- 7.30 SIARAN LANGSUNG ISTIADAT BARISAN KEHORMATAN HARI PUJA USIA KE-40 TAHUN KEBAWAH DULI YANG MAHA MULIA PADUKA SERI BAGINDA SULTAN YANG DI-PERTUAN NEGARA BRUNEI DARUSSALAM. NADA SARI
- 9.00 SIARAN LANGSUNG ISTIADAT MENGADAP DAN MENGURNIAKAN BINTANG-BINTANG DAN PINGAT-PINGAT KEBESARAN. PERTUNJUKAN MALAM ARENA ANGKATAN BERSENJATA DI-RAJA BRUNEI.
- 12.28 AZAN ZUHUR
- 12.32 PERTUNJUKAN MALAM ARENA ABDB — sambungan

PETANG

- 1.50 WEBSTER: "Great Expectations" Bhg. I
- 2.15 TAYANGAN GAMBAR: "Star Wars"
- 3.52 AZAN ASAR
- 3.56 TAYANGAN GAMBAR — sambungan
- 4.15 ARTIST UNDANGAN — "Di Suatu Ketika"
- 4.55 YOGI'S TREASURE HUNT
- 5.20 MARI MEMASAK: "Kupang Escargot" (ulangan)
- 5.35 SHERLOCK HOLMES: "Study In Scarlet"
- 6.00 BERITA AWAL
- 6.05 SHERLOCK HOLMES — sambungan
- 6.20 TITIAN NADA
- 6.38 AZAN MAGHRIB
- 6.44 AL-QURAN DAN KESIMPULAN MAKNANYA
- 6.54 TITIAN NADA — sambungan

MALAM

- 7.00 BERITA DALAM BAHASA INGGERIS
- 7.17 STINGRAY: "Below The Line"
- 7.53 AZAN ISYAK
- 7.57 STINGRAY — sambungan
- 8.15 WARTA BERITA
- 8.40 PETIKAN PENUH TITAH DYMM SULTAN
- 8.50 BIMBINGAN HAJI
- 9.00 REKASENI
- 9.30 TAYANGAN GAMBAR MELAYU: "Ahmad Albab"
- 11.00 THE COLBYS: "Conspiracy Of Silence"
- 11.50 SIARAN TAMAT.

JAWATAN KOSONG DAN PEMBERITAHUAN TAWARAN

Sebagai Ketua Penterjemah

PERMOHONAN adalah dipelawa daripada pemohon-pemohon yang terdiri dari rakyat Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam untuk dilantik sebagai KETUA PENTERJEMAH di dalam Perkhidmatan-perkhidmatan Kerajaan, Negara Brunei Darussalam.

Bilangan Kod: 000 19-532

Tanggagaji: C.3-4 EB.5 — \$1990-\$2970 sebulan.

Kelayakan:

a) Ijazah atau Diploma dalam bidang Penterjemah yang diiktiraf oleh Kerajaan.

ATAU

b) Dua mata pelajaran dalam Bahasa Melayu dan kertas Am (Inggeris) Peringkat Lanjutan Sijil Am Pelajaran atau yang sebanding dengannya serta mempunyai pengalaman menterjemah tidak kurang dari 10 tahun.

ATAU

c) Sedang dan telah berkhidmat dengan Kerajaan sebagai Penterjemah Kanan tidak kurang dari 5 tahun.

Am:

Calon-calon yang berjaya bagi satu-satu jawatan yang dipohonkan mestilah bersedia untuk bertugas bila-bila masa dikehendaki di luar masa pekerjaan biasa atau bekerja secara bergilir (shift) atau

semasa cuti awam dan juga hendaklah bersedia untuk bertugas di mana-mana sahaja di Negara Brunei Darussalam.

Peringatan:

Pemohon-pemohon adalah dikehendaki supaya mencatatkan nama jawatan serta Bilangan Kod yang berkenaan dengan nama jawatan yang dipohonkan di dalam borang permohonan mereka. Borang permohonan tanpa Catatan Bilangan Kod yang berkenaan tidak akan dilayan.

Seseorang pegawai yang sedang berkhidmat dengan Kerajaan hendaklah menghantar permohonan melalui Ketua Jabatannya dan Ketua Jabatan itu hendaklah menyertakan bersama-sama dengan permohonan ini satu Laporan Sulit dan satu salinan Rekod Perkhidmatan yang lengkap.

Permohonan mestilah dipenuhi dalam dua salinan borang yang boleh didapati daripada Pejabat Suruhanjaya Perkhidmatan Awam, Negara Brunei Darussalam dan borang tersebut hendaklah dikembalikan bersama-sama dengan salinan surat-surat akuan dan sijil-sijil kepada Setiausaha, Suruhanjaya Perkhidmatan Awam, Tingkat 5, Bangunan SPA, Bandar Seri Begawan, Negara Brunei Darussalam.

Tarikh tutup: 1 Ogos, 1986.

(E/2052/82)

Bilangan Pendaftaran: 80/1986.

Sebagai Jurugambar

PERMOHONAN adalah dipelawa daripada pemohon-pemohon yang terdiri dari rakyat Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam untuk memenuhi jawatan kosong sebagai JURUGAMBAR di Jabatan Dewan Bahasa dan Pustaka, Kementerian Kebudayaan, Belia dan Sukan, Negara Brunei Darussalam.

Bilangan Kod: 056 16-311

Tanggagaji: D.1-2-3 EB.4-5 \$530-\$1625 sebulan.

Kelayakan dan Pengalaman:

Pemohon-pemohon hendaklah:—

a) i) Lulus dengan mendapat satu kepujian dalam Sijil Am Pelajaran Peringkat Biasa atau yang sebanding dengannya.

ATAU

ii) Lulus sekurang-kurangnya Sijil Rendah Pelajaran Brunei serta mempunyai tiga tahun pengalaman dalam bidang penggambaran.

b) Kebolehan luar biasa dalam jurusan penggambaran seperti potret, close-up, micro, copying dan kerja-kerja memproses dan printing serta berkebolehan dalam membuat caption adalah menjadi satu kelebihan.

c) Menyertakan bersama-sama permohonan mereka 4 keping gambar hitam putih atau berwarna berukuran 12" x 15" atau 4 keping slide warna sebagai bukti/contoh hasil kerja sendiri.

Am:

Calon-calon yang berjaya bagi satu-satu jawatan yang dipohonkan mestilah bersedia untuk bertugas bila-bila masa dikehendaki di luar masa pekerjaan biasa atau bekerja secara bergilir (shift) atau semasa cuti awam dan juga hendaklah bersedia untuk bertugas di mana-mana sahaja di Negara Brunei Darussalam.

Peringatan:

Pemohon-pemohon adalah dikehendaki supaya mencatatkan nama jawatan serta Bilangan Kod di dalam borang permohonan mereka. Borang permohonan tanpa Catatan Bilangan Kod yang berkenaan tidak akan dilayan.

Seseorang pegawai yang sedang berkhidmat dengan Kerajaan hendaklah menghantar permohonan melalui Ketua Jabatannya dan Ketua Jabatan itu hendaklah menyertakan bersama-sama dengan permohonan ini satu Laporan Sulit dan satu salinan Rekod Perkhidmatan yang lengkap.

Permohonan mestilah dipenuhi dalam dua salinan borang yang boleh didapati daripada Pejabat Suruhanjaya Perkhidmatan Awam, Negara Brunei Darussalam dan borang tersebut hendaklah dikembalikan bersama-sama dengan salinan surat-surat akuan dan sijil-sijil kepada Setiausaha, Suruhanjaya Perkhidmatan Awam, Tingkat 5, Bangunan SPA, Bandar Seri Begawan, Negara Brunei Darussalam.

Tarikh tutup: 30 Ogos, 1986.

Bilangan Pendaftaran: 54/1986.

(E/1254/75)

DI DALAM PERKHIDMATAN-PERKHIDMATAN KERAJAAN

PERMOHONAN adalah dipelawa daripada calon-calon yang terdiri dari rakyat Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam untuk memenuhi jawatan-jawatan kosong yang berikut di dalam Perkhidmatan-Perkhidmatan Kerajaan, Negara Brunei Darussalam.

1. PENJAGA KESELAMATAN:

(Bilangan Kod: 098 58-988)

(Di Jabatan Kebajikan, Belia dan Sukan, Kementerian Kebudayaan, Belia dan Sukan)

Tanggagaji: D.1-2-3 EB.4 — \$530-\$1465 sebulan.

Kelayakan:

a) i) Terdiri dari bekas seorang askar atau polis yang pernah menjawat pangkat sekurang-kurangnya Private (Askar), Mata-Mata (Polis), Ahli Bomba (Bomba) atau Warder (Penjara) serta mempunyai pengalaman dalam kerja-kerja keselamatan.

ATAU

ii) Dua (2) mata pelajaran di Peringkat Biasa Sijil Am Pelajaran atau yang sebanding dengannya serta mempunyai pengalaman dalam kerja-kerja keselamatan Stadium tidak kurang dari 3 tahun.

b) Boleh membuat laporan-laporan dalam Bahasa Melayu dan Inggeris.

c) Mempunyai disiplin dan sikap yang baik terhadap pekerjaan yang pernah dijawab sebelumnya.

d) Boleh mengawal sekumpulan peniaga-peniaga keselamatan yang lain.

e) Boleh menyediakan dan mengatur jadual kerja apabila dikehendaki.

f) Memiliki sifat seorang yang jujur, teguh dan berkeupayaan.

Tugas-tugas dan Tanggungjawab:

a) Memastikan keselamatan semua kawasan Stadium.

b) Mengendalikan rondaan di semua kawasan Stadium.

c) Memastikan bahawa tidak ada orang yang tidak berkenaan untuk memasuki Stadium dan sekitarnya.

d) Menangkap/menahan dan melaporkan orang-orang yang membuat kacau-bilau dan merosakkan harta benda Stadium.

e) Menahan dan melaporkan orang yang tidak mempunyai pas yang memasuki Stadium.

f) Memeriksa dan memastikan bahawa pintu-pintu keluar/masuk Stadium berkunci selepas waktu bekerja.

g) Memastikan semua lampu-lampu dipadam selepas waktu bekerja.

h) Melaksanakan kerja-kerja lain seperti yang diarahkan dari semasa ke semasa.

2. PEMERIKSA BANGUNAN:

(Bilangan Kod: 065 55-153)

(Di Jabatan Lembaga Bandaran, Bandar Seri Begawan, Kementerian Hal Ehwal Dalam Negeri)

Tanggagaji: D.1-2-3 EB.4-5 — \$530-\$1625 sebulan.

Kelayakan:

a) i) Sijil OND TEC diploma dalam bahagian bangunan atau yang sebanding dengannya.

ATAU

ii) Sedang dan telah berkhidmat tidak kurang dari 3 tahun dalam pekerjaan pemeliharaan bangunan serta mempunyai pengalaman khasnya dalam bidang pemeriksaan bangunan.

b) Hendaklah tahu dan mempunyai kebolehan dalam baca peta bangunan serta boleh menyediakan laporan-laporan mengenai hal bangunan.

3. PENJAGA KESELAMATAN KANAN:

(Bilangan Kod: 098 58-987)

(Di Jabatan Kebajikan, Belia dan Sukan, Kementerian Kebudayaan, Belia dan Sukan)

Tanggagaji: D.3 EB.4-5 — \$900-\$1625 sebulan.

Kelayakan:

a) i) Mestilah terdiri dari bekas seorang askar atau polis yang pernah menjawat pangkat sekurang-kurangnya Private (Askar), Mata-Mata (Polis), Ahli Bomba (Bomba) atau Warder (Penjara) serta mempunyai pengalaman dalam kerja-kerja keselamatan.

ii) Dua (2) mata pelajaran di Peringkat Biasa Sijil Am Pelajaran atau yang sebanding dengannya serta mempunyai pengalaman dalam kerja-kerja keselamatan Stadium sekurang-kurangnya selama 3 tahun.

b) Boleh membuat laporan-laporan dalam Bahasa Melayu dan Inggeris.

c) Mempunyai disiplin dan sikap yang baik terhadap pekerjaan yang pernah dijawab sebelumnya.

d) Boleh mengawal sekumpulan penjaga-penjaga keselamatan yang lain.

e) Boleh menyediakan dan mengatur jadual kerja apabila dikehendaki.

f) Memiliki sifat seorang yang jujur, teguh dan berkeupayaan.

Tugas-tugas dan Tanggungjawab:

a) Memastikan keselamatan semua kawasan Stadium.

b) Mengendalikan rondaan di semua kawasan Stadium.

c) Memastikan bahawa tidak ada orang yang tidak berkenaan untuk memasuki Stadium dan sekitarnya.

d) Menangkap/menahan dan melaporkan orang-orang yang membuat kacau-bilau dan merosakkan harta benda Stadium.

e) Menahan dan melaporkan orang yang tidak mempunyai pas yang memasuki Stadium.

f) Memeriksa dan memastikan bahawa pintu-pintu keluar/masuk Stadium berkunci selepas waktu bekerja.

g) Memastikan semua lampu-lampu dipadam selepas waktu bekerja.

h) Melaksanakan kerja-kerja lain seperti yang diarahkan dari semasa ke semasa.

4. PEGAWAI MELESEN PERIKANAN:

(Bilangan Kod: 036 04-971)

(Di Jabatan Perikanan, Kementerian Pembangunan)

Tanggagaji: D.3 EB.4-5 — \$900-\$1625 sebulan.

Kelayakan:

a) i) Empat (4) level (termasuk mata pelajaran Sains (Kaji Hayat) atau yang sebanding dengannya.

ii) Mempunyai pengalaman dalam kerja-kerja melesen sekurang-kurangnya 5 tahun. ATAU

b) i) Sedang dan telah berkhidmat sebagai Pembantu Perikanan Rendah 5 tahun.

ii) Sijil Rendah Pelajaran atau yang sebanding dengannya.

c) Mempunyai pengetahuan yang luas dalam kerja-kerja perikanan dan dalam berbagai-bagai alat-alat menangkap ikan merupakan satu kelebihan.

d) Boleh bertutur dan membaca dalam bahasa Inggeris.

Tugas-tugas:

Menyelia pengeluaran lesen-lesen untuk alat-alat menangkap ikan dan mengutip bayaran untuk lesen-lesen tersebut, melaksanakan kerja-kerja menguatkuasakan peraturan-peraturan perikanan dan melaksanakan timbal tugas yang ditugaskan dari masa ke semasa.

5. SERANG TINGKAT KHAS:

(Bilangan Kod: 060 98-130)

(Di Jabatan Laut, Kementerian Perhubungan)

Tanggagaji: D.4 EB.5 — \$1225-\$1625 sebulan.

Kelayakan:

a) Mempunyai Sijil Kecekapan sebagai Master of Local Trade Ship.

b) Sedang dan telah berkhidmat sebagai Serang Tingkat 1 tidak kurang daripada 2 tahun dan pernah mengendalikan kapal-kapal sekurang-kurangnya 90 kaki panjang.

c) Pengetahuan yang baik tentang peraturan-peraturan yang boleh dilayan dan air pasang-surut pantai dan sunat-sunat Brunei.

d) Mempunyai kualiti seseorang ketua dan berkebolehan mengawal kakitangan yang di bawah jagaannya dalam melaksanakan tugas-tugas mereka. Mereka mestilah boleh menulis laporan-laporan, menterjemah kerosakan-kerosakan dek dan membuat draft inden untuk stor dan alat-alat pemasangan.

Tugas-tugas dan Tanggungjawab:

Memerintah kapal sehingga 90 kaki panjang atau bertugas selaku pegawai pengawasan kanan dek di kapal-kapal yang lebih panjang dari 90 kaki.

6. PEMBANTU ARKIB:

(Bilangan Kod: 068 19-133)

(Di Jabatan Muzium-Muzium, Kementerian Kebudayaan, Belia dan Sukan)

Tanggagaji: D.1 EB.2-3 — \$530-\$1125 sebulan.

Kelayakan:

a) Sijil Rendah Pelajaran Brunei atau yang sebanding dengannya.

b) Pengetahuan tentang kerja-kerja Arkib dan boleh bertutur dalam Bahasa Melayu dan Inggeris dan juga tahu menulis dan membaca Jawi adalah merupakan satu kelebihan.

c) Berumur di antara 18 hingga 30 tahun.

Tugas-tugas:

Calon yang berjaya akan bertugas di Bahagian Arkib Negara bagi menjalankan kerja-kerja Pengumpulan, Penjenisan, Perakodan dan lain-lain kerja perarakan.

7. TUKANG PELAN:

(Bilangan Kod: 055 03-293)

(Di Jabatan Perhutanan, Kementerian Pembangunan)

Tanggagaji: D.1-2-3 EB.4-5 — \$530-\$1625 sebulan.

Kelayakan:

a) i) Sijil Rendah Pelajaran Brunei atau yang sebanding dengannya.

ii) Tiga tahun pengalaman dalam membuat kerja-kerja pelan di Pejabat Akitek atau Jurutera yang diakui.

iii) Sijil Intermediate dari Institute of Architectural Draughtsmanship atau Ordinary National Diploma in Draughtsmanship dari Maktab Teknikal yang diiktiraf atau kelulusan yang sebanding dengannya. ATAU

b) i) Sijil Rendah Pelajaran atau yang sebanding dengannya dengan mendapat keuluan dalam mata pelajaran Ilmu Hisab.

ii) Sedang dan telah berkhidmat sebagai Tukang Pelan atau Tukang Lukis selama 5 tahun.

Am:

Calon-calon yang berjaya mestilah bersedia untuk bertugas bila-bila masa dikehendaki di luar masa pekerjaan biasa atau bekerja secara bergilir-gilir (shift). Calon-calon yang berjaya hendaklah bersedia untuk bertugas di mana-mana saja di dalam Negara Brunei Darussalam.

Peringatan:

Pemohon-pemohon adalah diingatkan supaya mencatatkan nama jawatan serta bilangan kod yang berkenaan dengan nama jawatan yang dipohonkan di dalam borang permohonan mereka. Borang permohonan tanpa catatan bilangan kod yang berkenaan tidak akan dilayan.

Seseorang pegawai yang sedang berkhidmat dengan Kerajaan hendaklah menghantar permohonan melalui Ketua Jabatannya dan Ketua Jabatan itu hendaklah menyertakan bersama-sama dengan permohonan ini satu Laporan Sulit dan satu salinan Rekod Perkhidmatan yang lengkap.

Permohonan mestilah dihantar dalam dua salinan borang bagi tiap-tiap satu jawatan yang boleh didapati daripada Pejabat Suruhanjaya Perkhidmatan Awam, Negara Brunei Darussalam dan borang tersebut hendaklah dikembalikan bersama-sama dengan salinan surat-surat akuan dan sijil-sijil kepada Setiausaha, Suruhanjaya Perkhidmatan Awam, Tingkat 5, Bangunan SPA, Bandar Seri Begawan, Negara Brunei Darussalam.

Tarikh tutup: 23 Ogos, 1986.

(E/602/85) Bilangan Pendaftaran: 77/1986.

KENYATAAN DAN PEMBERITAHUAN TAWARAN

PEMBERITAHUAN TAWARAN JABATAN PELAJARAN NEGARA BRUNEI DARUSSALAM

1. TAWARAN-tawaran hendaklah dimasukkan ke dalam Peti Tawaran yang terletak di luar bilik Setiausaha Tetap:

Kementerian Pelajaran dan Kesihatan,
Bangunan Jabatan Pelajaran,
Tingkat Tiga,
Lapangan Terbang Lama, Berakas,
Negara Brunei Darussalam.

Tidak lewat dari jam 3.00 petang pada tiap-tiap hari Rabu. Seperti tarikh yang ditetapkan.

2. Tawaran-tawaran yang diterima lewat dari tarikh dan masa yang ditetapkan tidak akan dilayan.

3. Tawaran-tawaran hendaklah dihantar dalam sampul surat yang bertutup, ditulis dengan nama perkara yang berkenaan tanpa menunjukkan identiti pembekal/pemborong dan ditujukan kepada —

Pengerusi Lembaga Tawaran Kecil,
Kementerian Pelajaran dan Kesihatan,
Tingkat Tiga,
Lapangan Terbang Lama, Berakas,
Negara Brunei Darussalam.

4. Dokumen-dokumen tawaran dan penerangan-penerangan yang lanjut bolehlah diperolehi dari Jabatan Pelajaran, Lapangan Terbang Lama, Jalan Berakas, Negara Brunei Darussalam.

Waktu menerima cagaran tawaran adalah seperti berikut —

Selasa-Khamis	8.00 pagi	11.00 pagi
	2.00 petang	3.00 petang
Isnin dan Sabtu	8.00 pagi	10.00 pagi

5. Cagaran tawaran adalah dikehendaki dengan wang tunai pada setiap tawaran. Cagaran akan dikembalikan kepada setiap pemborong yang tidak berjaya setelah menghantar tawaran yang jujur (bonafide tender).

6. Tawaran-tawaran mestilah dihantar dengan menggunakan borang-borang tawaran yang telah disediakan. Tawaran yang mempunyai pengecualian tidak akan dilayan.

7. Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam tidak semestinya menerima tawaran-tawaran yang rendah atau lain-lain tawaran.

Bil.	Tawaran	Keterangan	Cagaran	Tarikh Tutup
JP TDR 19/86	Membina Sebuah Makmal Bahasa Di Sekolah Menengah Ahmad Tajuddin		\$200.00	23 Julai
JP TDR 20/86	Menghantar Infrared Thermal Stencil		\$200.00	23 Julai

PEMBERITAHUAN TAWARAN, JABATAN KERJA RAYA, KUALA BELAIT

SYARAT-SYARAT TAWARAN

1. TAWARAN-tawaran hendaklah dimasukkan ke dalam Peti Tawaran sama ada kepada alamat di bawah seperti dikehendaki dan dinyatakan dalam Dokumen Tawaran.

(a) Pengerusi Lembaga Tawaran,
Tingkat Empat, Bangunan Kementerian Kewangan,
Jalan James Pearce, Bandar Seri Begawan,
Negara Brunei Darussalam.

Tidak lewat dari jam 12.00 tengah hari pada tiap-tiap hari Isnin (seperti tarikh yang ditetapkan).

ATAU

(b) Pengerusi Lembaga Tawaran Kecil,
Kementerian Pembangunan,
Tingkat Tiga, Bangunan Kementerian Pembangunan,
Jalan Lapangan Terbang Lama, Berakas,
Bandar Seri Begawan, Negara Brunei Darussalam.

Tidak lewat dari jam 12.00 tengah hari pada tiap-tiap hari Rabu (seperti tarikh yang ditetapkan).

2. Tawaran-tawaran yang diterima lewat dari tarikh dan masa yang ditetapkan tidak akan dilayan.

3. Tawaran-tawaran hendaklah dihantar dalam sampul surat yang tertutup rapi (sealed) dengan menyatukan Tajuk Projek yang berkenaan tanpa menyatakan nama pemborong dan dihantar kepada alamat di para satu menurut arahan yang dinyatakan dalam Dokumen Tawaran.

4. Dokumen-dokumen tawaran dan penerangan-penerangan yang lanjut bolehlah dilihat dan diperolehi dari Jabatan Kerja Raya, Kuala Belait.

5. Cagaran tawaran adalah dikehendaki dan akan dikembalikan kepada setiap pemborong yang tidak berjaya setelah menghantar tawaran yang jujur (bona-fide tender).

6. Sebelum dokumen-dokumen tawaran dikeluarkan setiap pemborong dikehendaki membawa dokumen yang menunjukkan bahawa pemborong adalah yang berdaftar di Jabatan Kerja Raya dalam kelas ditetapkan.

7. Tawaran-tawaran mestilah dihantar dengan menggunakan borang-borang tawaran yang telah disediakan. Tawaran yang mempunyai pengecualian tidak akan dilayan.

8. Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam tidak semestinya menerima tawaran-tawaran yang rendah atau lain-lain tawaran.

BIL: JKR KB 19 TAHUN 1985

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong Kelas 'B' untuk:

PROJEK: MEMOTONG RUMPUT DI TEPI JALAN SUNGAI LIANG BUKIT PUAN, LABI DAN RAMPAYOH (RE-TENDER).

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Jabatan Kerja Raya, Kuala Belait, Negara Brunei Darussalam hingga jam 4.00 petang hari Khamis 10 Julai, 1986.

Tarikh tutup: 16 Julai, 1986.

Cagaran tawaran: \$200.00 + \$100.00 (lukisan).

PEMBERITAHUAN TAWARAN JABATAN TELEKOM NEGARA BRUNEI DARUSSALAM

BILANGAN RANCANGAN BIL. P 5B01

1. TAWARAN-tawaran adalah dipelawa daripada pemborong-pemborong Kelas "A", "B" atau "C" yang berdaftar dengan Jabatan Telekom.

2. Tawaran-tawaran ini ialah bagi pemasangan/pembinaan Tempat Saburan Kabel di Jalan Muara Barat Jalan Kebangsaan, North—Kabinet 27.

3. Tawaran-tawaran akan diterima oleh Pengerusi Lembaga Tawaran Negara Brunei Darussalam di Kementerian Kewangan, Tingkat 4, Jalan James Pearce, Bandar Seri Begawan sehingga jam 12.00 tengah hari, hari Isnin 4 Ogos, 1986.

4. Tawaran-tawaran hendaklah dihantar di dalam sampul surat biasa dan hendaklah bertutup bertanda "PEMBINAAN BAGI TEMPAT SALURAN KABEL DI JALAN IBUSAWAT MUARA UTARA KABINET 27 — Project P5B01".

5. Dokumen-dokumen tawaran serta penerangan lanjut boleh diperolehi dari opis Pengarah Telekom, Jalan Istana Darussalam, Bandar Seri Begawan, Negara Brunei Darussalam dengan cagaran tawaran sebanyak \$1000.00 yang akan dikembalikan kepada setiap tawaran yang tidak berjaya nanti. Cagaran tawaran akan menjadi hak milik Kerajaan bagi pemborong gagal menghantar sebarang tawarannya.

6. Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam tidak terikat untuk menerima tawaran yang termurah atau sebarang tawaran.

7. Perbincangan bersama dengan wakil Pengarah di tempat pemasangan/pembinaan adalah satu syarat yang dimestikan bagi tawaran dan bakal pemborong-pemborong pada jam 10.00 pagi hari Rabu 23 Julai, 1986 di Tingkat Bawah, Telephone House, Bandar Seri Begawan, Negara Brunei Darussalam. Tawaran-tawaran tidak akan diterima dari pemborong-pemborong yang tidak hadir bagi perbincangan bersama tempat pemasangan/pembinaan.

PEMBERITAHUAN TAWARAN JABATAN TELEKOM NEGARA BRUNEI DARUSSALAM

Bilangan Rancangan P4E0011/85

1. TAWARAN-tawaran adalah dipelawa daripada pemborong-pemborong Kelas 'A' atau 'B' yang berdaftar dengan Jabatan Telekom.

2. Tawaran-tawaran ini ialah bagi pemasangan/pembinaan "Footway Joint Boxes", Penggalan Parit-Parit, Menanam Batang Paip, Menanam dan Menarik Kabel Bawah Tanah yang berukuran kecil dan Mendirikan Tiang-tiang Pembahagian mengikut Perakutan Telekom.

3. Tawaran-tawaran akan diterima oleh Pengerusi Lembaga Tawaran Negara Brunei Darussalam di Kementerian Kewangan Tingkat 4, Jalan James Pearce, Bandar Seri Begawan sehingga jam 12.00 tengah hari, hari Isnin 4 Ogos, 1986.

4. Tawaran-tawaran hendaklah dihantar di dalam sampul surat biasa dan hendaklah bertutup bertanda "MUARA LAMA — KABINET 8 'SUBSCRIBER DISTRIBUTION'".

5. Dokumen-dokumen tawaran serta penerangan lanjut boleh diperolehi dari Pejabat Pengarah Telekom, Jalan Istana Darussalam, Bandar Seri Begawan, Negara Brunei Darussalam dengan cagaran tawaran sebanyak \$300.00 yang akan dikembalikan kepada setiap tawaran yang tidak berjaya. Cagaran tawaran akan menjadi hak milik kerajaan bagi pemborong yang gagal menghantar sebarang tawaran.

6. Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam tidak terikat untuk menerima tawaran yang termurah atau sebarang tawaran.

7. Perbincangan bersama dengan wakil Pengarah di tempat pemasangan/pembinaan adalah satu syarat yang dimestikan bagi tawaran dan bakal pemborong-pemborong pada jam 10.00 pagi hari Sabtu 26 Julai, 1986 di Ibusawat Telefon Muara Baru (Kampung Salar).

Tawaran-tawaran tidak akan diterima dari pemborong-pemborong yang tidak hadir bagi perbincangan bersama tempat pemasangan/pembinaan.

PEMBERITAHUAN TAWARAN JABATAN PELABUHAN-PELABUHAN NEGARA BRUNEI DARUSSALAM

BIL. 3/1986

1. TAWARAN-tawaran adalah dipelawa bagi "MENYEWA, MENGURUS DAN MENJALANKAN PERKHIDMATAN KANTIN JABATAN PELABUHAN-PELABUHAN DI PELABUHAN MUARA".

2. Keterangan-keterangan lanjut mengenai perkara tersebut boleh diperolehi di Jabatan Pelabuhan-pelabuhan, Pelabuhan Muara pada bila-bila masa pejabat di buka. Mereka yang berminat untuk memberikan tawaran dikehendaki membayar wang cagaran sebanyak \$300.00 tunai sewaktu mengambil dokumen tawaran.

3. Tawaran-tawaran hendaklah dimasukkan di dalam sampul surat yang bertutup,

pada bahagian atas sebelah kiri sampul surat tersebut hendaklah ditunjukkan tajuk tawaran dan tarikh tutup.

Tawaran-tawaran hendaklah diamatkan kepada pengerusi, Lembaga Tawaran, Tingkat 4, Jabatan Kementerian Kewangan, Jalan James Pearce, Bandar Seri Begawan tidak lewat dari jam 12.00 tengah hari, hari Isnin, 28 Julai, 1986.

4. Tawaran-tawaran yang diterima lewat dari tarikh dan masa yang ditetapkan tidak akan dilayan.

5. Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam tidak akan terikat untuk menerima tawaran-tawaran yang rendah atau lain-lain tawaran.

PEMBERITAHUAN TAWARAN ANGKATAN BERSENJATA DIRAJA BRUNEI

Syarat-syarat Tawaran

1. TAWARAN-tawaran hendaklah dimasukkan ke dalam Peti Tawaran, di Cawangan Pembelian, Bangunan Depoh Logistik, Bolkliah Kem, Angkatan Bersenjata Diraja Brunei, Bandar Seri Begawan, Negara Brunei Darussalam tidak lewat dari jam 12.00 tengah hari, hari Isnin 18 Ogos, 1986.

2. Dokumen-dokumen tawaran bolehlah diperolehi dari Pejabat Cawangan Pembelian, Angkatan Bersenjata Diraja Brunei, Bolkliah Kem, semasa hari-hari bekerja (Isnin hingga Jumaat).

3. Tawaran-tawaran hendaklah dihantar dalam sampul surat biasa dan hendaklah bertutup. Pada bahagian atas sebelah kiri sampul surat hendaklah ditunjukkan tajuk tawaran seperti mana yang diiklankan dan tarikh tutup tawaran itu. Contoh-contoh atau katalog-katalog asal mestilah dihantar ke Cawangan Pembelian, Bolkliah Kem. Gambar-gambar biasa tidak akan dilayan.

4. Cagaran tawaran adalah dikehendaki bagi semua tawaran seperti yang diiklankan.

BIL : PROC/T/159/86

MEMBEKAL :
TEA POT & PLATTER
CAGARAN : \$100.00.

BIL : PROC/T/160/86

MEMBEKAL :
WELDING EQUIPMENT
CAGARAN : \$100.00.

BIL : PROC/T/161/86

MEMBEKAL :
RFD LIFERAFT 25 PERS
CAGARAN : \$100.00.

BIL : PROC/T/162/86

MEMBEKAL :
NR 415 CONCRETE SEALER (CHESTERTON)
CAGARAN : \$100.00.

BIL : PROC/T/163/86

MEMBEKAL :
SPEAKER
MICROPHONE ASS FOR PR 60
CAGARAN : \$100.00.

BIL : PROC/T/164/86

MEMBEKAL :
PAPER FACING
TARGET FIG
CAGARAN : \$100.00.

BIL : PROC/T/165/86

MEMBEKAL :
MOTOROLA PAGE BOY III
CAGARAN : \$100.00.

BIL : PROC/T/166/86

MEMBEKAL :
M100 INTERCOM SYSTEM
CAGARAN : \$100.00.

BIL : PROC/T/167/86

MEMBEKAL :
RADIO SPARES
CAGARAN : \$100.00.

BIL : PROC/T/168/86

MEMBEKAL :
RACAL SPARES
CAGARAN : \$150.00.

BIL : PROC/T/169/86

MEMBEKAL :
WOODEN PALLET
CAGARAN : \$100.00.

BIL : PROC/T/170/86

MEMBEKAL :
ALI — BRONZE BAR STOCK
CAGARAN : \$100.00.

BIL : PROC/T/171/86

MEMBEKAL :
LIFE JACKET
OPERATIONAL SWIMMER
CAGARAN : \$100.00.

BIL : PROC/T/172/86

MEMBEKAL :
TOOL KIT COMPLETE
CAGARAN : \$100.00.

BIL : PROC/T/173/86

MEMBEKAL :
140HP JOHNSON
CAGARAN : \$100.00.

BIL : PROC/T/174/86

MEMBEKAL :
LAND ROVER SPARES
CAGARAN : \$100.00.

BIL : PROC/T/175/86

MEMBEKAL :
BEDFORD SPARES
CAGARAN : \$100.00.

BIL : PROC/T/176/86

MEMBEKAL :
NIGHT VISION GOGGLES
CAGARAN : \$100.00.

BIL : PROC/T/177/86

MEMBEKAL :
FIBRE GLASS NAVY BOARD
CAGARAN : \$100.00.

BIL : PROC/T/178/86

MEMBEKAL :
GENERAL STORES
CAGARAN : \$100.00.

BIL : PROC/T/179/86

MEMBEKAL :
1 SET BLOCK SCALE RECOVERY EQUIPMENT
CAGARAN : \$100.00.

BIL : PROC/T/180/86

MEMBEKAL :
COMPO RATION
CAGARAN : \$100.00.

BIL : PROC/T/181/86

MEMBEKAL :
CHINGI TIMBER
CAGARAN : \$100.00.

BIL : PROC/T/182/86

MEMBEKAL :
MACHINE 15 TONS HYDRAULIC PRESS
CAGARAN : \$100.00.

BIL : PROC/T/183/86

MEMBEKAL :
MILITARY EQUIPMENT
CAGARAN : \$150.00.

BIL : PROC/T/184/86

MEMBEKAL :
GARDEN FURNITURE
CAGARAN : \$100.00.

BIL : PROC/T/185/86

MEMBEKAL :
CANOPY
CAGARAN : \$100.00.

BIL : PROC/T/186/86

MEMBEKAL :
FIELD DRESSING
CAGARAN : \$100.00.

BIL : PROC/T/187/86

MEMBEKAL :
TENT PORTABLE L/W COMPLETE
CAGARAN : \$100.00.

BIL : PROC/T/188/86

MEMBEKAL :
CAP WRAC
CAGARAN : \$100.00.

BIL : PROC/T/189/86

MEMBEKAL :
BERET GREEN
CAGARAN : \$150.00.

MEMBEKAL :
BIL : PROC/T/190/86

GM SPARES
CAGARAN : \$100.00

KENYATAAN DAN PEMBERITAHUAN TAWARAN

TAWARAN JABATAN KERJA RAYA, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM

SYARAT-SYARAT TAWARAN

1. TAWARAN-tawaran hendaklah dimasukkan ke dalam Peti Tawaran sama ada kepada alamat di bawah seperti dikehendaki dan dinyatakan dalam Dokumen Tawaran.

(a) Pengerusi Lembaga Tawaran,
Tingkat Empat, Bangunan Kementerian Kewangan
Jalan James Pearce, Bandar Seri Begawan,
Negara Brunei Darussalam.

Tidak lewat dari jam 12.00 tengah hari pada tiap-tiap hari Isnin (seperti tarikh yang ditetapkan)

(b) Pengerusi Lembaga Tawaran Kecil,
Kementerian Pembangunan,
Tingkat Tiga, Bangunan Kementerian Pembangunan,
Jalan Lapangan Terbang Lama, Berakas,
Bandar Seri Begawan, Negara Brunei Darussalam.

Tidak lewat dari jam 12.00 tengah hari pada tiap-tiap hari Rabu (seperti tarikh yang ditetapkan)

2. Tawaran-tawaran yang diterima lewat dari tarikh dan masa yang ditetapkan tidak akan dilayan.

3. Tawaran-tawaran hendaklah dihantar dalam sampul surat yang bertutup, ditulis dengan nama projek yang berkenaan tanpa menunjukkan identiti pemborong, dan ditujukan kepada Pengerusi Lembaga Tawaran, Kementerian Kewangan, Tingkat 4, Jalan James Pearce, Bandar Seri Begawan, Negara Brunei Darussalam.

4. Dokumen-dokumen tawaran dan penerangan-penerangan yang lanjut bolehlah dilihat dan diperolehi dari Jabatan Kerja Raya, di Jalan Lapangan Terbang Lama, Berakas, Bandar Seri Begawan, Negara Brunei Darussalam.

5. Cagaran tawaran adalah dikehendaki dan akan dikembalikan kepada setiap pemborong yang tidak berjaya setelah menghantar tawaran yang jujur (bona-fide tender).

6. Sebelum dokumen-dokumen tawaran dikeluarkan setiap pemborong dikehendaki membawa dokumen yang menunjukkan bahawa pemborong adalah yang berdaftar di Jabatan Kerja Raya dalam kelas ditetapkan.

7. Tawaran-tawaran mestilah dihantar dengan menggunakan borang-borang tawaran yang telah disediakan. Tawaran yang mempunyai pengecualian tidak akan dilayan.

8. Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Dipertuan Negara Brunei Darussalam tidak semestinya menerima tawaran-tawaran yang rendah atau lain-lain tawaran.

BIL: JKR 221 TAHUN 1986

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong Jurutera Awam Kelas "A" yang berdaftar di J.K.R. untuk:

PROJEK No.: AW517/0401

PEMBEKALAN AIR BANDAR SERI BEGAWAN — PERINGKAT 4 — KONTRAK 31 — PENGAMBILAN AIR DAN STESEN PAM DI KUALA ABANG — KERJA-KERJA AWAM — NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Lapangan Terbang Lama, Berakas, Bandar Seri Begawan hingga jam 4.00 petang hari Khamis 31 Julai, 1986.

Tarikh tutup: 4 Ogos, 1986.

Cagaran tawaran: \$5,000.00 + \$100.00 (lukisan).

BIL: JKR 222 TAHUN 1986

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong Jurutera Awam Kelas "A" yang berdaftar di J.K.R. untuk:

PROJEK No.: AW517/0401

PEMBEKALAN AIR BANDAR SERI BEGAWAN — PERINGKAT 4 — KONTRAK NO. 38A — KERJA-KERJA PEMELIHARAAN PERUMAHAN INFRASTRUKTUR BUKIT BARUN — NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Lapangan Terbang Lama, Berakas, Bandar Seri Begawan hingga jam 4.00 petang hari Khamis 31 Julai, 1986.

Tarikh tutup: 4 Ogos, 1986.

Cagaran tawaran: \$1,000.00 + \$100.00 (lukisan).

BIL: JKR 223 TAHUN 1986

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong Kelas "AX" dan ke atas untuk:

PROJEK No.: LAN/9/78

MENGOREK, MEMUAT, MENGANGKUT DAN MEMBUANG TANAH BAGI PERSEDIAAN TAPAK DI LOT NO. 802, KAMPONG LIMBARUH BUNTAR BATU 2, JALAN SUBOK, BANDAR SERI BEGAWAN, PERINGKAT I, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Lapangan Terbang Lama, Berakas, Bandar Seri Begawan hingga jam 4.00 petang hari Khamis 10 Julai, 1986.

Tarikh tutup: 14 Julai, 1986.

Cagaran tawaran: \$500.00

BIL: JKR 224 TAHUN 1986

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong Kelas "B" dan ke atas untuk:

PROJEK No.: 86AB/136000

PEMBINAAN PARIT DAN KALBAT KAMPONG PINTU MALIM JALAN RESIDENCY, BANDAR SERI BEGAWAN, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Lapangan Terbang Lama, Berakas, Bandar Seri Begawan hingga jam 4.00 petang hari Khamis 10 Julai, 1986.

Tarikh tutup: 14 Julai, 1986.

Cagaran tawaran: \$200.00 + \$100.00 (lukisan).

BIL: JKR 225 TAHUN 1986

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong Kelas "B" dan ke atas untuk:

PROJEK No.: 86AB/00954

MEMBAIKI ATAP, TANDAS DAN BILIK-BILIK MANDI UNTUK RUMAH ASRAMA PENUN-TUT PENUNTUT DI SEKOLAH MENENGAH ARAB PEREMPUAN RAJA ISTERI PG ANAK DAMIT, JALAN TUTONG, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Lapangan Terbang Lama, Berakas, Bandar Seri Begawan hingga jam 4.00 petang hari Sabtu 12 Julai, 1986.

Tarikh tutup: 16 Julai, 1986.

Cagaran tawaran: \$200.00.

BIL: JKR 226 TAHUN 1986

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong Kelas "B" dan ke atas untuk:

ROJEK No.: 86AB 22600

MEMPERBAIKI DAN MENGUBAHSUAI BAGI PEJABAT LAUT, BANDAR SERI BEGAWAN, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Lapangan Terbang Lama, Berakas, Bandar Seri Begawan hingga jam 4.00 petang hari Sabtu 12 Julai, 1986.

Tarikh tutup: 16 Julai, 1986.

Cagaran tawaran: \$200.00.

BIL: JKR 227 TAHUN 1986

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong Kelas "B" dan ke atas untuk:

PROJEK No.: 86AB PEL009

MEMBAIKI SEPENUHNYA TANDAS ASRAMA LELAKI DAN PEREMPUAN YANG SEDIA ADA DI SEKOLAH MENENGAH SUFRI BOLKIAH, TUTONG, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Lapangan Terbang Lama, Berakas, Bandar Seri Begawan hingga jam 4.00 petang hari Sabtu 12 Julai, 1986.

Tarikh tutup: 16 Julai, 1986.

Cagaran tawaran: \$200.00.

BIL: JKR 228 TAHUN 1986

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong Kelas "C" dan ke atas untuk:

PROJEK No.: 86AB/PTN011

PEMBINAAN SATU (1) BLOK STOR BAGI PROJEK PELADANG-PELADANG MUDA DI BIRAU, JABATAN PERTANIAN, BIRAU, TUTONG, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Lapangan Terbang Lama, Berakas, Bandar Seri Begawan hingga jam 4.00 petang hari Sabtu 12 Julai, 1986.

Tarikh tutup: 16 Julai, 1986.

Cagaran tawaran: \$100.00 + \$100.00 (lukisan).

BIL: JKR 229 TAHUN 1986

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong Kelas "C" dan ke atas untuk:

PROJEK No.: 86AB/PTN012

STOR TAMBAHAN YANG SEDIA ADA BAGI PROJEK PELADANG-PELADANG MUDA DI LUAHAN, JABATAN PERTANIAN, LUAHAN, JERUDONG, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Lapangan Terbang Lama, Berakas, Bandar Seri Begawan hingga jam 4.00 petang hari Sabtu 12 Julai, 1986.

Tarikh tutup: 16 Julai, 1986.

Cagaran tawaran: \$100.00.

BIL: JKR 230 TAHUN 1986

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong Kelas "C" dan ke atas untuk:

PROJEK No.: 86AB/PTN004

PEMBINAAN SATU (1) BLOK STOR UNTUK JABATAN PERTANIAN DI STESEN PERTANIAN PENGKALAN BATU, JALAN LUMAPAS, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Lapangan Terbang Lama, Berakas, Bandar Seri Begawan hingga jam 4.00 petang hari Sabtu 12 Julai, 1986.

Tarikh tutup: 16 Julai, 1986.

Cagaran tawaran: \$100.00

BIL: JKR 231 TAHUN 1986

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong Kelas "C" dan ke atas untuk:

PROJEK No.: 86AB/PLA002

MEMBAIKI DAN MENCAT SEMULA DAN MENAHAN ATAP BOCOR (KONKRIT) DI BANGUNAN BLOK PENYIMPANAN BERHAWA SEJUK, PELABUHAN MUARA, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Lapangan Terbang Lama, Berakas, Bandar Seri Begawan hingga jam 4.00 petang hari Sabtu 12 Julai, 1986.

Tarikh tutup: 16 Julai, 1986.

Cagaran tawaran: \$100.00

BIL: JKR 232 TAHUN 1986

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong yang berkemahiran untuk:

PROJEK No.: 86AB PDB005

MEMBAIKI MESIN PEMBERSIH KOLAM RENANG DI STADIUM HASSANAL BOLKIAH, GADONG, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Lapangan Terbang Lama, Berakas, Bandar Seri Begawan hingga jam 4.00 petang hari Sabtu 12 Julai, 1986.

Tarikh tutup: 16 Julai, 1986.

Cagaran tawaran: \$200.00

BIL: JKR 233 TAHUN 1986

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong dan Pembekal untuk:

PROJEK No.: 86AB PTN027

MEMBEKAL DAN MENGHANTAR 30,000 GAL-LON GRP TANGKI AIR KE STESEN PERTANIAN LUMAPAS, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Lapangan Terbang Lama, Berakas, Bandar Seri Begawan hingga jam 4.00 petang hari Sabtu 12 Julai, 1986.

Tarikh tutup: 16 Julai, 1986.

Cagaran tawaran: \$100.00

BIL: JKR 234 TAHUN 1986

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong Kelas "AX" dan ke atas untuk:

PROJEK No.: AD514-0300

PROJEK SALURAN NAJIS BAGI PERUMAHAN PEGAWAI-PEGAWAI KANAN DI KUALA BELAIT, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Lapangan Terbang Lama, Berakas, Bandar Seri Begawan hingga jam 4.00 petang hari Khamis 17 Julai, 1986.

Tarikh tutup: 21 Julai, 1986.

Cagaran tawaran: \$500.00 + \$100.00 (lukisan).

PEMBERITAHUAN TAWARAN JABATAN PERKHIDMATAN- PERKHIDMATAN ELEKTRIK

BIL: PPL/35/1986

TAWARAN-tawaran akan diterima oleh Pengerusi Lembaga Tawaran yang berada amat Tingkat 4, Bangunan Kementerian Kewangan, Jalan James Pearce, Bandar Seri Begawan, Negara Brunei Darussalam.

Tajuk: SUPPLY OF ELECTRICAL CEILING FANS, STAND FANS, TABLE FANS AND WALL FANS.

Tarikh tutup: 14 Julai, 1986.

Cagaran: \$200.00.

Dokumen-dokumen dan penerangan-penerangan yang lanjut bolehlah diperolehi dari Jabatan Perkhidmatan-Perkhidmatan Elektrik, La-

pangan Terbang Lama, Jalan Berakas, Negara Brunei Darussalam.

BIL: PPL/36/1986

Tajuk kerja: PEMASANGAN ELEKTRIK UNTUK CADANGAN PERUMAHAN DI LAMBAK KANAN (PHASE III).

Tarikh tutup: 14 Julai, 1986 (hari Isnin).

Cengkeram: \$500.00.

Jam: 12.00 tengah hari, Kelayakan pemborong: Kelas 'A' atau 'B' (Electrical Wiring).

Dokumen-dokumen tawaran dan penerangan-penerangan yang lanjut bolehlah diperolehi dari Perkhidmatan-Perkhidmatan Bangunan,

JAWATAN KOSONG DAN PEMBERITAHUAN TAWARAN

Di Pejabat Perjawatan, Bahagian Unit Latihan, Pejabat Perdana Menteri

PERMOHONAN adalah dipelawa daripada pemohon-pemohon yang terdiri dari rakyat Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam untuk memenuhi jawatan-jawatan kosong yang berikut di Pejabat Perjawatan, Bahagian Unit Latihan, Jabatan Perdana Menteri, Negara Brunei Darussalam.

1. PENYAMBUT TETAMU/OPERATOR TELEFON:

(Bilangan Kod: 032 38-026)

Tanggagaji: E. 1-2-3 EB. 4 — \$515-\$875 sebulan.

Kelayakan:

a) i) Sijil Rendah Pelajaran Brunei atau yang sebanding dengannya.

ATAU

ii) Sedang dan telah berkhidmat dengan Kerajaan tidak kurang dari 3 tahun dengan pengalaman sebagai Penyambut Tetamu/Operator Telefon.

b) Bertutur dalam Bahasa Melayu dan Inggeris.

Tugas-tugas:

Selain daripada menjadi Penyambut Tetamu/Operator Telefon, calon-calon yang berjaya akan juga dikehendaki membantu kerja-kerja pejabat jika diperlukan.

PEMBERITAHUAN TAWARAN JABATAN PERTANIAN KEMENTERIAN PEMBANGUNAN NEGARA BRUNEI DARUSSALAM

TAWARAN-tawaran hendaklah dimasukkan ke dalam Peti Tawaran Kecil dan dialamatkan kepada Pengerusi Lembaga Tawaran Kecil, Tingkat Tiga, Bangunan Kementerian Pembangunan, Lapangan Terbang Lama, Berakas, Negara Brunei Darussalam tidak lewat dari jam 12.00 tengah hari, pada hari Rabu 23 Julai, 1986 bagi perkara-perkara berikut:

- JP BIL. 73/1986 MEMBEKAL PERAHU BERATAP
- JP BIL. 74/1986 MEMBEKAL AUTOMATIC GAS CUTTING MACHINE
- JP BIL. 75/1986 MEMBEKAL HYDRAULIC OPERATING FRAME-HACKSAW
- JP BIL. 76/1986 MEMBEKAL PORTABLE X-RAY MACHINE
- JP BIL. 77/1986 MEMBEKAL SMALL COMBINE HARVESTER
- JP BIL. 78/1986 MEMBEKAL DISC PLOUGH FOR 30HP TRACTOR
- JP BIL. 79/1986 MEMBEKAL DISC PLOUGH FOR 70HP TRACTOR
- JP BIL. 80/1986 MEMBEKAL THREE BODY RIDGER FOR 30HP TRACTOR
- JP BIL. 81/1986 MEMBEKAL THREE BODY RIDGER FOR 70HP TRACTOR
- JP BIL. 82/1986 MEMBEKAL SMALL ROTASLASH
- JP BIL. 83/1986 MEMBEKAL ROTASLASH
- JP BIL. 84/1986 MEMBEKAL HEAVY DUTY TRAILED-TYPE DISC HARROW
- JP BIL. 85/1986 MEMBEKAL WORKSHOP GANTRY HOIST
- JP BIL. 86/1986 MEMBEKAL MOTORCYCLE
- JP BIL. 87/1986 MEMBERSIH KAWASAN SELUAS 12HA (30 EKAR) DI KAWASAN STESEN TERNAKAN KERBAU BATANG MITUS, TUTONG
- JP BIL. 88-1986 MEMAGAR KAWASAN ARBORETUM SUNGAI PERDAYAN, TEMBURONG
- JP BIL. 89/1986 MEMBEKAL BAJA JENIS 15:15:15 COMPOUND
- JP BIL. 90/1986 MEMBAIKI KEROSAKAN BANGUNAN DI RANCANGAN PADI WASAN.

2. Lembaga Tawaran Kecil hanya akan menerima tawaran-tawaran yang datang dari Peti Tawaran Kecil sahaja dan tawaran-tawaran yang diterima lewat dari tarikh dan masa yang ditetapkan tidak akan dilayan.

3. Tawaran-tawaran hendaklah dihantar dalam sampul surat yang bertutup dan pada bahagian atas sebelah kiri sampul surat hendaklah ditulis dengan tajuk tawaran yang berkenaan dan tarikh tutup tawaran tersebut.

4. Dokumen-dokumen dan borang-borang tawaran serta penerangan yang lanjut boleh dilihat dan diperolehi dari Ibu Pejabat Jabatan Pertanian (Bahagian Kewangan), Jalan Lapangan Terbang Lama, Berakas, Bandar Seri Begawan.

5. Cagaran tawaran sebanyak \$100.00 bagi satu tajuk tawaran adalah dikehendaki dan akan dikembalikan kepada setiap tawaran (bona-fide tender) yang tidak berjaya.

6. Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam tidak terikat untuk menerima tawaran yang paling rendah atau sebarang tawaran.

2. PEMANDU TINGKAT II:

(Bilangan Kod: 032 98-504)

Tanggagaji: F. 3-4 EB. 5 — \$550-\$700 sebulan.

Kelayakan:

- a) Berumur di antara 20 hingga 40 tahun.
- b) Hendaklah tahu membaca dan menulis dalam Bahasa Melayu.
- c) Mestilah pemandu-pemandu yang berpengalaman dan mempunyai lesen memandu kelas 3 yang sah serta tidak pernah didakwa kerana kesalahan-kesalahan memandu dan boleh membaiki kerosakan-kerosakan kecil.
- d) Mempunyai lesen memandu kelas 5 dan 11 (sebelas) adalah merupakan satu kelebihan.
- e) Mempunyai pengalaman memandu semua jenis kenderaan adalah merupakan satu kelebihan.

Tugas-tugas:

Calon-calon yang berjaya akan juga dikehendaki membantu kerja-kerja pejabat jika diperlukan.

3. TUKANG KEBUN: (Bilangan Kod: 032 62-741)

Tanggagaji: F. 1-2-3 EB. 4 — \$445-\$650 sebulan.

Kelayakan:

- a) Berumur di antara 20 hingga 45 tahun.
- b) Hendaklah tahu menulis dan membaca.
- c) Pemohon-pemohon yang mempunyai pengalaman dalam jawatan Tukang Kebun/Buruh dalam perkhidmatan bergaji hari adalah merupakan kelebihan.

4. PEMBERSIH: (Bilangan Kod: 032 55-392)

Tanggagaji: F. 1-2-3 EB. 4 — \$445-\$650 sebulan.

Kelayakan:

- a) Berumur di antara 20 hingga 45 tahun.
- b) Hendaklah tahu menulis dan membaca.
- c) Pengalaman dalam kerja-kerja pembersih adalah diutamakan.
- d) Pemohon-pemohon yang tinggal di kawasan-kawasan yang berdekatan adalah menjadi satu kelebihan.

Am:

Calon-calon yang berjaya bagi satu-satu jawatan yang dipohonkan mestilah bersedia untuk bertugas bila-bila masa dikehendaki di luar masa pekerjaan biasa atau bekerja secara bergilir (shift) atau semasa cuti awam dan hendaklah bersedia untuk bertugas di mana-mana sahaja di Negara Brunei Darussalam.

Peringatan:

Pemohon-pemohon adalah diingatkan supaya mencatatkan nama jawatan serta Bilangan Kod yang berkenaan dengan nama jawatan yang dipohonkan di dalam borang permohonan mereka. Borang permohonan tanpa catatan Bilangan Kod yang berkenaan tidak akan dilayan.

Seseorang pegawai yang sedang berkhidmat dengan Kerajaan hendaklah menghantar permohonannya melalui Ketua Jabatannya dan Ketua Jabatan itu hendaklah menyertakan bersama-sama dengan permohonan ini satu Laporan Sulit dan satu salinan Rekod Perkhidmatan yang lengkap.

Pemohonan mestilah dipenuhi dalam dua salinan borang yang boleh didapati daripada Pejabat Suruhanjaya Perkhidmatan Awam, Negara Brunei Darussalam dan borang tersebut hendaklah dikembalikan bersama-sama dengan salinan surat-surat akuan dan sijil-sijil kepada Setiausaha Suruhanjaya Perkhidmatan Awam, Tingkat 5, Bangunan SPA, Bandar Seri Begawan, Negara Brunei Darussalam.

Tarikh tutup: 23 Ogos, 1986.

(E/329/81)

Bilangan Pendaftaran: 76/1986.

PEMBERITAHUAN TAWARAN PASUKAN POLIS DIRAJA BRUNEI

1. TAWARAN-tawaran adalah diterima oleh Pengerusi Lembaga Tawaran, Negara Brunei Darussalam.

Tawaran-tawaran hendaklah dimasukkan dalam Kotak Tawaran yang terletak di:—

Tingkat 4
Jabatan Kementerian Kewangan
Jalan James Pearce
Bandar Seri Begawan
Negara Brunei Darussalam.

Pada jam 12.00 tengah hari pada tarikh tutup yang dinyatakan.

2. Dokumen-dokumen tawaran boleh didapati dari:—
Ketua Jabatan "C"

Ibu Pejabat Polis Gadong
Negara Brunei Darussalam.

BIL. TAWARAN: 51/1986
GRASS CUTTING MACHINES

BIL. TAWARAN: 52/1986
SUZUKI MOTORCYCLE GSX750

BIL. TAWARAN: 53/1986
BUTTONS

BIL. TAWARAN: 54/1986
PORTABLE PRECIPITATOR

Tarikh tutup: 21 Julai, 1986.

PEMBERITAHUAN TAWARAN

JABATAN PENYIARAN DAN PENERANGAN

NEGARA BRUNEI DARUSSALAM

TAWARAN NO. RTB/10/86 — PEMBEKALAN KENDERAAN BAGI RADIO TELEVISYEN BRUNEI, JABATAN PENYIARAN DAN PENERANGAN.

Pemohonan-pemohonan adalah dipelawa daripada Pembekal-Pembekal dan/atau ejen-ejen kereta/kenderaan bagi tawaran seperti yang ditentukan bagi Radio Televisyen Brunei, Jabatan Penyiaran dan Penerangan.

1. 5 unit general purposes four wheel drive vehicle dan boleh membawa bilangan minima 8 orang penumpang. Kenderaan-kenderaan mestilah menggunakan kuasa petrol dengan jentera enam silinder dan keupayaan kira-kira 4000 cc, sekurang-kurangnya empat forward gear dengan alternative low ratio drive. Kenderaan-kenderaan tersebut mestilah juga mempunyai alat hawa dingin, cassette radio, FM/AM, power steering, front mechanical winch, roof rack with aluminium floor, talipinggang keledar, jam, alat pemadam api dan kunci tangki minyak.

2. 1 unit Wide Cab Long Wheelbase Light Pickup Truck. Kenderaan mestilah boleh membawa muatan 3 tan dan mempunyai jentera tidak kurang dari 2900 cc dengan bertenagakan petrol dan mempunyai sekurang-kurangnya four forward gears.

Kenderaan yang ditawarkan mestilah single axle dengan rear double tyres dan mestilah dipasang dengan kunci tangki minyak, jam, talipinggang keledar di bahagian depan, alat hawa dingin, reverse buzzer, dropside body dan fender mirrors.

3. 1 unit Enclosed Aluminium Panel Van.

Kenderaan mestilah mempunyai jentera yang bertenagakan petrol dengan keupayaan tidak kurang dari 2900 cc dan boleh membawa muatan 3 tan dengan single axle dan rear double tyres.

Kenderaan tersebut mestilah dipasang dengan kunci tangki minyak, alat hawa dingin, talipinggang keledar di bahagian depan, reverse buzzer, fender mirrors dan roof rack with aluminium floor.

Panjang kenderaan lebih kurang 21 kaki dan tinggi kawasan bekerja luas daripada 10 kaki dengan roller shutter yang lebih dikunci di bahagian belakang.

4. 1 unit Personnel Carrier (medium coach) yang mempunyai 24 buah atau lebih tempat duduk.

Kenderaan tersebut mestilah bertenagakan petrol dengan 4 speed manual gear box, dua pintu depan dan tempat keluar-masuk tambahan bagi penumpang-penumpang di kedua belah kenderaan dan sebuah pintu kecemasan di bahagian belakang.

Kenderaan tersebut mestilah dipasang dengan sistem P.A. rel langsir jendela dan langsir, roof luggage rack dan overhead luggage rack, alat hawa dingin yang dipasang di kilang, FM/AM radio cassette with feed to P.A. System (switchable), kunci tangki minyak, jam, alat pemadam api dan fender mirrors.

Semua kenderaan yang dibekalkan hendaklah dicat dengan ICI 3255 Foam White dengan dibubuh lambang RTB/Jabatan Penyiaran dan Penerangan dengan sign writing dibubuh di kiri dan kanan, depan dan belakang di mana sesuai.

Alas-alas lantai hendaklah dibekalkan, bahagian bawah kenderaan hendaklah dicat dengan cat pencegah karat (anti-corrosive paint).

Sila masukkan butir-butir berikut di dalam permohonan tawaran:

- a) Harga CIF Brunei termasuk 20% cukai import.
- b) Harga CIF Brunei tanpa cukai import ke atas kenderaan,
- c) Tempoh jaminan,
- d) Tempoh pembekalan,
- e) Kemudahan-kemudahan rawatan dan alat-alat ganti
- f) Butir lengkap spesifikasi dan katalog kenderaan yang ditawarkan.

Tawaran-tawaran hendaklah dihantar kepada Pengerusi Lembaga Tawaran, Tingkat Empat, Bangunan Kementerian Kewangan, Jalan James Pearce, Bandar Seri Begawan dan hendaklah dimasukkan ke dalam Peti Tawaran yang disediakan di atas tidak lewat dari pukul 12.00 tengah hari, hari Isnin 21 Julai, 1986.

Tawaran yang diterima lewat dari tarikh tersebut di atas tidak akan dipertimbangkan.

Tawaran hendaklah dihadapkan dalam sampul surat biasa yang tidak menunjukkan sebarang pengenal pemborong. Walau bagaimanapun bilangan rujukan, tajuk dan tarikh tutup tawaran mestilah ditulis dengan jelas di sudut kiri atas sampul surat.

Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam tidak terikat untuk menerima tawaran paling rendah atau sebarang tawaran.

JAWATAN KOSONG DAN PEMBERITAHUAN TAWARAN

DI DALAM PERKHIDMATAN-PERKHIDMATAN KERAJAAN NEGARA BRUNEI DARUSSALAM

PERMOHONAN adalah dipelawa daripada pemohon-pemohon yang terdiri dari rakyat Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam untuk memenuhi jawatan-jawatan kosong yang berikut di dalam Perkhidmatan-Perkhidmatan Kerajaan, Negara Brunei Darussalam.

1. PEMANDU KERETA TINGKAT KHAS :

A. (Di Jabatan Muzium-Muzium, Kementerian Kebudayaan, Belia dan Sukan). (Bilangan Kod : 068 98 — 506).

B. (Di Jabatan Penyiaran dan Penerangan, Bangunan

Radio dan Televisyen Brunei, Kementerian Kebudayaan, Belia dan Sukan).

(Bilangan Kod : 009 98 — 506).

Tanggungjawab : E. 2-3 EB. 4 — \$590-\$875 sebulan.

Kelayakan :

a) Berumur di antara 30 hingga 45 tahun serta boleh menulis dan membaca dalam Bahasa Melayu.

b) Berpengalaman sebagai Pemandu sekurang-kurangnya selama 10 tahun yang mana 5 tahun daripadanya sebagai Pemandu Tingkat 1 (satu).

c) Mempunyai lesen memandu Kelas III dan V yang sah dan tidak pernah didakwa kerana kesalahan-kesalahan memandu serta boleh membaiki kerosakan-kerosakan kecil.

d) Berpengalaman memandu semua jenis kenderaan adalah merupakan satu kelebihan.

2. PEMANDU KERETA :

(Bilangan Kod : 068 98 — 508).

(Di Jabatan Muzium-Muzium, Kementerian Kebudayaan, Belia dan Sukan).

Tanggungjawab : E. 1 EB. 2 — \$515-\$645 sebulan.

Kelayakan :

a) Berumur di antara 20 hingga 40 tahun serta boleh membaca dan menulis dalam Bahasa Melayu.

b) Mempunyai lesen memandu Kelas III dan V yang sah dan tidak pernah didakwa kerana kesalahan-kesalahan memandu serta boleh membaiki kerosakan kecil.

3. PEMUNGUT :

(Bilangan Kod : 068 19 — 164).

(Di Jabatan Muzium-Muzium, Kementerian Kebudayaan, Belia dan Sukan).

Tanggungjawab : E. 2-3 EB. 4 — \$590-\$875 sebulan.

Kelayakan :

a) Lulus sekurang-kurangnya Darjah VI atau yang sebanding dengannya.

b) Mempunyai sedikit pengetahuan tentang daerah-daerah pedalaman dan pandai sedikit-sedikit bertutur bahasa puak-puak di daerah pedalaman.

c) Berumur di antara 18 hingga 40 tahun.

Tugas-tugas dan Tanggungjawab :

Bekerja di bawah perintah Pegawai-pegawai Muzium dalam bahagian yang dimasukinya dan bersedia bertugas di daerah-daerah pedalaman untuk menjalankan kerja-kerja penyelidikan dan sebagainya.

4. TUKANG KAYU TINGKAT I :

(Bilangan Kod : 068 95 — 411).

(Di Jabatan Muzium-Muzium, Kementerian Kebudayaan, Belia dan Sukan).

Tanggungjawab : E. 3 EB. 4 — \$660-\$875 sebulan.

Kelayakan :

a) Hendaklah berumur tidak kurang dari 20 tahun.

b) i) Lulus sekurang-kurangnya Sijil Rendah Pelajaran Brunei atau yang sebanding dengannya serta mempunyai pengalaman dalam kerja-kerja pertukangan kayu sekurang-kurangnya selama 3 tahun.

ATAU

ii) Sedang dan telah berkhidmat dengan kerajaan serta mempunyai pengalaman dalam kerja-kerja pertukangan kayu sekurang-kurangnya selama 5 tahun.

c) Kecekapan dalam menggunakan perkakas Tukang Kayu dan alat-alat yang menggunakan tenaga elektrik serta mengetahui jenis-jenis kayu dan tahu membuat perkiraan mengenainya adalah merupakan satu kelebihan.

Bertanggungjawab dalam mengendalikan kerja-kerja pertukangan kayu di Jabatan Muzium Brunei yang diarahkan dari masa ke semasa.

5. PEMBANTU PENJUAL :

(Bilangan Kod : 068 49 — 090).

(Di Jabatan Muzium-Muzium, Kementerian Kebudayaan, Belia dan Sukan).

Tanggungjawab : E. 1-2-3 EB. 4 — \$515-\$875 sebulan.

Kelayakan :

a) i) Sijil Rendah Pelajaran atau yang sebanding dengannya dan lulus dalam mata pelajaran Sains.

ATAU

ii) Lulus sekurang-kurangnya Tingkatan I atau yang sebanding dengannya dan telah berkhidmat dalam bidang yang berkaitan tidak kurang dari 3 tahun.

b) Boleh bertutur dan menulis dalam Bahasa Inggeris

Tugas-tugas dan Tanggungjawab :

Akan menjaga barang-barang jualan serta melayan pelanggan-pelanggan yang membeli barang-barang pertukangan yang terdapat di Kedai Pusat Latihan Kesenian dan Pertukangan Tangan Brunei. Bertanggungjawab tentang keselamatan barang-barang serta wang-wang jualan di kedai semasa ketiadaan pegawai yang berkenaan serta lain-lain tugas yang ada hubungannya dengan Jabatan ini.

6. PENJAGA KOLAM RENANG :

(Bilangan Kod : 098 55 — 134).

(Di Jabatan Kebajikan, Belia dan Sukan, Kementerian Kebudayaan, Belia dan Sukan).

Tanggungjawab : E. 1-2-3 EB. 4 — \$515-\$875 sebulan.

Kelayakan :

a) Sijil Rendah Pelajaran Brunei atau yang sebanding dengannya.

b) Berumur tidak kurang 20 tahun dan pandai berenang.

c) Pemegang Bronze Medalion R.L.S.S. United Kingdom adalah merupakan satu kelebihan.

Pemohon-pemohon dikehendaki menjalankan tugas-tugas sebagai Life Guard (Penyelamat Nyawa).

7. MEKANIK MOTOSANGKUT :

(Bilangan Kod : 028 84 — 351).

(Di Jabatan Perkhidmatan-Perkhidmatan Perubatan, Kementerian Pelajaran dan Kesihatan).

Tanggungjawab : E. 1-2-3 EB. 4 — \$515-\$875 sebulan.

Kelayakan :

a) Tahu menulis dan membaca.

b) Mempunyai pengalaman sekurang-kurangnya 3 tahun dalam kerja Mekanik dan Membaiki Enjin Motosangkut.

c) Berumur di antara 25 hingga 40 tahun.

Tugas-tugas :

a) Mengawal keselamatan Enjin Jabatan Perubatan dan Kesihatan, Brunei.

b) Memperbaiki Enjin yang rosak dan mengganti perkakasnya.

c) Mengawasi perkakas-perkakas Spare Parts.

d) Menjaga pembahagian minyak keluar dan masuk bagi tujuan kegunaan Motosangkut.

8. PEMBANTU RENDAH PENETASAN :

(Bilangan Kod : 036 64 — 924).

(Di Jabatan Perikanan, Kementerian Pembangunan).

Tanggungjawab : E. 1-2-3 EB. 4 — \$515-\$875 sebulan.

Kelayakan :

a) i) Sijil Rendah Pelajaran atau yang sebanding dengannya dan lulus dalam mata pelajaran Sains.

ATAU

ii) Lulus sekurang-kurangnya Tingkatan I atau yang sebanding dengannya dan telah berkhidmat dalam bidang yang berkaitan tidak kurang dari 3 tahun.

b) Boleh bertutur dan menulis dalam Bahasa Inggeris

adalah merupakan satu kelebihan.

Tugas-tugas dan Tanggungjawab :

Ditugaskan di Bahagian Akuakultur Serasa dan bertanggungjawab bagi kerja-kerja penetasan am.

9. PENYELENGGARA STOR TINGKAT III :

(Bilangan Kod : 056 39 — 143).

(Di Jabatan Dewan Bahasa dan Pustaka, Kementerian Kebudayaan, Belia dan Sukan).

Tanggungjawab : E. 1-2-3 EB. 4 — \$515-\$875 sebulan.

Kelayakan :

a) Hendaklah berumur tidak kurang dari 18 tahun.

b) i) Lulus sekurang-kurangnya Sijil Rendah Pelajaran Brunei atau kelulusan yang sebanding dengannya.

ATAU

ii) Storman Tingkat I yang telah ditetapkan dalam jawatan atau Penyelenggara Stor yang bergaji hari yang telah berkhidmat selama 5 tahun dan mempunyai laporan prestasi kaitan yang memuaskan dan sokongan Ketua Jabatan boleh juga dipertimbangkan.

c) Mempunyai pengalaman dan kebolehan dalam ilmu Simpan Kira, Perakaunan atau ilmu Hisab akan diutamakan.

d) Kebolehan bertutur dan menulis dalam Bahasa Inggeris dengan baik adalah merupakan satu kelebihan.

Am :

Calon-calon yang berjaya bagi satu-satu jawatan yang dipohonkan mestilah bersedia untuk bertugas bila-bila masa dikehendaki di luar masa pekerjaan biasa atau bekerja secara bergilir-gilir (shift) atau semasa cuti awam dan juga hendaklah bersedia untuk bertugas di mana-mana sahaja di Negara Brunei Darussalam.

Peringatan :

Pemohon-pemohon adalah diingatkan supaya mencatatkan nama jawatan serta bilangan kod yang berkenaan dengan nama jawatan yang dipohonkan di dalam borang permohonan mereka. Borang permohonan tanpa catatan bilangan kod yang berkenaan tidak akan dilayan.

Seseorang pegawai yang sedang berkhidmat dengan Kerajaan hendaklah menghantar permohonan melalui Ketua Jabatannya, dan Ketua Jabatan itu hendaklah menyertakan bersama-sama dengan permohonan ini satu Laporan Sulit dan satu salinan Rekod Perkhidmatan yang lengkap.

Permohonan mestilah dipenuhi dalam dua salinan borang yang boleh didapati daripada Suruhanjaya Perkhidmatan Awam, Negara Brunei Darussalam dan borang tersebut hendaklah dikembalikan bersama-sama dengan salinan surat-surat akuan dan sijil-sijil kepada Setiausaha Suruhanjaya Perkhidmatan Awam, Tingkat 5, Bangunan SPA, Bandar Seri Begawan, Negara Brunei Darussalam.

Tarikh tutup : 16 Ogos, 1986.

(Bilangan Pendaftaran : 72/1986).

(E/943/72).

PEMBEKALAN KERTAS PELITA BRUNEI KE JABATAN PERCETAKAN KERAJAAN KEMENTERIAN UNDANG-UNDANG NEGARA BRUNEI DARUSSALAM TAHUN 1987

1. Tawaran akan diterima oleh Pengerusi Lembaga Tawaran, Negara Brunei Darussalam di Bangunan Kementerian Kewangan, Tingkat 4, Jalan James Pearce, Bandar Seri Begawan, Negara Brunei Darussalam sehingga 12.00 tengah hari pada hari Isnin 28 Julai, 1986 bagi membekalkan perkara di bawah ke Jabatan Percetakan Kerajaan, Kementerian Undang-Undang, Negara Brunei Darussalam bagi tahun 1987.

1. NEWSPRINT

Origin : FINLAND
Berat : 60 gsm
Grade : Tamblue H-Offset
Shade : 80% Whiteness Rating
Tensile Strength : To Accommodate Automatic Tension Controller
Banyak dan Ukuran : Dikehendaki sebanyak lebih kurang 300 metrik ton. Lebar (width) 32 ins. (Full Reel) dengan lubang (core) 3 ins. di tengah-tengah. Berat satu golong ialah lebih kurang 500 kilogram (½ metrik ton).
Dikehendaki sebanyak lebih kurang 25 metrik ton. Lebar (width) 16 ins. (Half Reel) dengan lubang (core) 3 ins. di tengah-tengah. Berat satu golong ialah lebih kurang 250 kilogram (¼ metrik ton).

2. WOODFREE PRINTING PAPER

Origin : FINLAND/NORWAY/UNITED STATE JAPAN.
Berat : 80 gsm
Banyak dan Ukuran : Dikehendaki sebanyak lebih kurang 25 metrik ton. Lebar (width) 32 ins. (full Reel) dengan lubang (core) 3 ins. di tengah-tengah. Berat satu golong ialah lebih kurang 500 kilogram (½ metrik ton).

2. Harga hendaklah disebut, harga bagi satu metrik ton dengan menyatakan jumlah semua golongan. Berat setiap golongan (Reel) kertas hendaklah disenaraikan bersama-sama jumlah keseluruhannya. Kertas-kertas yang diterima akan ditimbang semula bagi pengesahan beratnya.

3. Tawaran yang diterima selepas dari tarikh ditutup tidak akan dilayan.

4. Semua tawaran HENDAKLAH disertakan dengan contoh kertas, cap atau brand kertas, Syarikat yang membuat serta keterangan-keterangan yang diperlukan di dalam borang tawaran yang disediakan. Semua tawaran hendaklah menggunakan Borang Tawaran yang disediakan. Kegagalan mengisikan keterangan-keterangan yang diperlukan tidak akan dipertimbangkan.

5. Harga Tawaran adalah termasuk menghantar serta menyusun kertas-kertas yang dibekalkan ke Stor Jabatan Percetakan Kerajaan, Kementerian Undang-Undang, Negara Brunei Darussalam di Lapangan Terbang Lama, Berakas, Negara Brunei Darussalam.

6. Tawaran hendaklah dihantar dalam sampul surat yang ditutup dengan tidak ada tanda-tanda sipengirim dan hendaklah dialamatkan kepada PENERUSI LEMBAGA TAWARAN dengan menanda di sampul itu :—

PEMBEKALAN KERTAS PELITA BRUNEI 1987 KE JABATAN PERCETAKAN KERAJAAN KEMENTERIAN UNDANG-UNDANG NEGARA BRUNEI DARUSSALAM

7. Borang Tawaran dan penentuan serta keterangan-keterangan lanjut boleh diperolehi dari Jabatan Percetakan Kerajaan, Kementerian Undang-Undang, Negara Brunei Darussalam semasa Pejabat dibuka.

8. Cagaran tawaran sebanyak \$3,000.00 atas nama Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam hendaklah dibayar di Pejabat Perbendaharaan, Kementerian Kewangan, Negara Brunei Darussalam. Borang-borang tawaran cuma akan diberikan setelah wang cagaran dijelaskan dengan menunjukkan resit pembayaran. Salinan resit HENDAKLAH disertakan dengan tawaran yang dihadapkan. Cagaran ini akan dikembalikan kepada Penawar-penawar yang tidak berjaya.

9. Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam tidak akan teragak-agak mengambil sebarang tindakan kepada Penawar-penawar yang gagal mematuhi peraturan-peraturan yang ada dan tidak terikat kepada mana-mana atau kepada tawaran yang paling rendah.

KENYATAAN DAN PEMBERITAHUAN TAWARAN

TAWARAN JABATAN KERJA RAYA, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM

BIL: JKR 235 TAHUN 1986

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong Kelas "C" dan ke atas untuk:

PROJEK No.: 86AD/GUR008

SAMBUNGAN BETUNG KE BANGUNAN TAMBAHAN UNIT SIMPANAN GURKHA ISTANA DARUL HANA, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Lapangan Terbang Lama, Berakas, Bandar Seri Begawan hingga jam 4.00 petang hari Sabtu 19 Julai, 1986.

Tarikh tutup: 23 Julai, 1986

Cagaran tawaran: \$100.00 + \$100.00 (lukisan).

BIL: JKR 239 TAHUN 1986

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong yang berkemahiran untuk:

PROJEK No.: 86AB/15100

MEMBEKALKAN BARANG-BARANG DAN KELENGKAPAN ALAT PANDANG DENGAR BAGI PERKAMPUNGAN GADONG, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Lapangan Terbang Lama, Berakas, Bandar Seri Begawan hingga jam 4.00 petang hari Sabtu 19 Julai, 1986.

Tarikh tutup: 23 Julai, 1986.

Cagaran tawaran: \$100.00.

PEMBERITAHUAN TAWARAN JABATAN PELAJARAN NEGARA BRUNEI DARUSSALAM

Syarat-syarat Tawaran

1. TAWARAN-tawaran hendaklah dimasukkan ke dalam peti tawaran yang terletak di luar bilik Setiausaha Tetap:

Tingkat Tiga,
Kementerian Pelajaran dan Kesihatan,
Bangunan Jabatan Pelajaran,
Berakas,
Lapangan Terbang Lama,
Negara Brunei Darussalam

Tidak lewat jam 3.00 petang pada hari Rabu 16 Julai, 1986.

2. Tawaran-tawaran yang diterima lewat dari tarikh dan jam ditetapkan tidak akan diterima dan dilayan.

3. Tawaran-tawaran hendaklah dihantar dalam sampul surat yang bertutup, ditulis dengan nama perkara yang berkenaan tanpa menunjukkan identiti pembekal/pemborong dan ditujukan kepada:

Pengerusi
Lembaga Tawaran Kecil,
Kementerian Pelajaran dan Kesihatan,
Tingkat Tiga,
Lapangan Terbang Lama,
Berakas, Negara Brunei Darussalam.

4. Dokumen-dokumen tawaran dan penerangan-penerangan yang lanjut bolehlah diperolehi dari Jabatan Pelajaran, Lapangan Terbang Lama, Jalan Berakas, Negara Brunei Darussalam.

Waktu menerima cagaran tawaran adalah seperti berikut:—

Selasa – Khamis 8.00 pagi – 11.00 pagi
2.00 petang – 3.00 petang
Isnin – Sabtu 8.00 pagi – 10.00 pagi

5. Cagaran tawaran adalah dikehendaki dengan wang tunai pada setiap tawaran. Cagaran akan dikembalikan kepada setiap pemborong yang tidak berjaya setelah menghantar tawaran yang jujur (bonafide tender).

6. Tawaran-tawaran mestilah dihantar dengan menggunakan borang-borang tawaran yang telah disediakan. Tawaran yang mempunyai pengecualian tidak akan dilayan.

7. Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam tidak semestinya menerima tawaran-tawaran yang rendah atau lain-lain tawaran.

Bil.	Tawaran	Keterangan	Cagaran
	JP TDR/05/86	Membekal dan Menghantar Duplicating Ink	\$250.00
	JP TDR/06/86	Membekal dan Menghantar Duplicating Stencil	\$100.00
	JP TDR/07/86	Membekal dan Memasang Locking Elektrik	\$ 50.00
	JP TDR/08/86	Membekal dan Menghantar Gas Cooker	\$100.00
	JP TDR/09/86	Menghantar Alatan Pelajaran Ilmu Alam	\$100.00
	JP TDR/10/86	Membekal dan Menghantar "Universal Grinder"	\$100.00
	JP TDR/11/86	Membekal dan Menghantar Tirai Bilik TVP Sekolah Rendah	\$100.00
	JP TDR/12/86	Membekal dan Menghantar "Rigid Gear Pipe Threader"	\$100.00
	JP TDR/13/86	Membekal dan Menghantar "Forge Machine"	\$100.00
	JP TDR/14/86	Membekal dan Menghantar Coil Baking Oven	\$100.00
	JP TDR/15/86	Membuat dan Memasang Papan Nama Sekolah bagi Daerah Brunei-Muara	\$100.00
	JP TDR/16/86	Membuat dan Memasang Papan Nama Sekolah bagi Daerah Tutong	\$100.00
	JP TDR/17/86	Membuat dan Memasang Papan Nama Sekolah bagi Daerah Belait	\$100.00
	JP TDR/18/86	Membuat dan Memasang Papan Nama Sekolah bagi Daerah Temburong	\$100.00

PEMBERITAHUAN TAWARAN JABATAN KEBAJIKAN, BELIA DAN SUKAN KEMENTERIAN KEBUDAYAAN, BELIA DAN SUKAN NEGARA BRUNEI DARUSSALAM

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari pemohon-pemohon tempatan untuk menyewa dan menguruskannya sebuah kantin di Pusat Belia, Bandar Seri Begawan, Negara Brunei Darussalam dengan syarat-syarat berikut:—

1. Tawaran ini adalah untuk tempoh satu tahun buat peringkat awal, akan tetapi jika didapati perkhidmatan memuaskan maka kontrak untuk tahun berikutnya akan dipertimbangkan dalam tempoh tiga bulan sebelum tarikh kontrak berakhir di mana pihak penyewa hendaklah menghadapkan permohonan secara bertulis.

2. Pemohon-pemohon adalah dikehendaki untuk menyediakan makanan, dan minuman seperti yang terkandung dalam borang tawaran.

3. Pemohon-pemohon hendaklah bersedia memberikan khidmat layanan seperti berikut:—

- Khidmat melalui Pelayan di Kantin (Waiter Service Type);
- Kaunter Layan Sendiri kantin (Self-Service Counter);
- Khidmat pesanan melalui pelayan menghantar ke Bilik-Bilik Mesyuarat.

4. Perkhidmatan hendaklah dilakukan pada jam 7.30 pagi hingga 9.00 malam pada tiap-tiap hari.

5. Pemohon yang berjaya sama sekali tidak dibenarkan menyewakan semula kepada orang lain dan jika didapati berbuat demikian kebenaran akan dibatalkan.

6. Pemohon-pemohon yang berjaya adalah bertanggungjawab ke atas kebersihan dan keselamatan termasuk kawasan serta alat-alat perkakas kantin dan juga memastikan bahawa semua bahan-bahan dan makanan adalah halal mengikut hukum Islam.

7. Pemohon-pemohon yang berjaya hendaklah menyediakan bilangan pelayan-pelayan yang cukup sekurang-kurangnya dapat menampung dalam tiga perkhidmatan seperti

disebutkan di (3) dan mereka ini hendaklah berpakaian SERAGAM dengan mempunyai LENCANA NAMA serta sentiasa hormat kepada pelanggan.

8. Pemohon-pemohon hendaklah membayar wang cagaran (deposit) ini sebanyak \$250.00 tunai dan wang cagaran (deposit) ini akan dikembalikan kepada semua pemohon-pemohon yang tidak berjaya setelah menghantar tawaran yang jujur (bonafide tender).

9. Borang tawaran dan penerangan-penerangan lanjut boleh didapati dari Bahagian Pentadbiran, Jabatan Kebajikan, Belia dan Sukan, Lapangan Terbang Lama, Berakas, Negara Brunei Darussalam pada tiap-tiap hari bekerja dari jam 8.30 pagi hingga 11.00 pagi.

10. Borang tawaran hendaklah disertakan dengan kenyataan lengkap seperti Lesen Perniagaan dan pengalaman-pengalaman yang telah lalu dan juga senaraikan barang-barang makanan, minuman dan jenis-jenis masakan yang akan dijual termasuk harganya.

11. Segala tawaran hendaklah dialamatkan kepada Pengerusi Lembaga Tawaran Brunei, Kementerian Kewangan, Tingkat 4, Jalan James Pearce, Bandar Seri Begawan, Negara Brunei Darussalam.

TENDER KANTIN PUSAT BELIA, JABATAN KEBAJIKAN, BELIA DAN SUKAN.

12. Permohonan akan ditutup tidak lewat 12.00 tengah hari, hari Isnin, 21 Julai, 1986.

13. Tawaran-tawaran yang lewat dari tarikh dan masa yang ditetapkan tidak akan dilayan.

14. Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam tidak terikat untuk menerima tawaran-tawaran yang paling tinggi atau sebarang tawaran.

PEMBERITAHUAN TAWARAN KANTIN KEMENTERIAN KEWANGAN

PEMBORONG - pemborong adalah dipelawa untuk menghantar tawaran-tawaran mereka bagi menjalankan perkhidmatan kantin di Bangunan Kementerian Kewangan, Jalan James Pearce, Bandar Seri Begawan.

2. Tawaran-tawaran hendaklah dihantar kepada Pengerusi Lembaga Tawaran, Tingkat 4, di Bangunan Kementerian Kewangan, Jalan James Pearce, Bandar Seri Begawan, Negara Brunei Darussalam sehingga hari Isnin, 21 Julai, 1986 jam 12.00 tengah hari.

3. Tawaran yang lewat diterima dari tarikh yang dinyatakan di atas tidak akan dilayan.

4. Semua tawaran hendaklah dikirimkan dengan sampul surat yang bertutup ditulis dengan nama tawaran kantin Kementerian Kewangan yang berkenaan tanpa menunjukkan identiti pemborong.

5. Wang pendahuluan tawaran hendaklah dibayar ke Bilik Bahagian Pentadbiran, Pejabat Unit Perancang Ekonomi, Bandar Seri Begawan, Tingkat 6, sebanyak \$100.00 (Seratus Ringgit Sahaja).

6. Pemborong yang berjaya akan menjalankan perkhidmatan kantin berkenaan dalam tempoh 2 tahun mulai dari tarikh perjanjian ditandatangani.

7. Penerangan - penerangan lanjut atau syarat-syarat tawaran mengenai perkara ini boleh diperolehi daripada Pejabat Unit Perancang Ekonomi, Bahagian Pentadbiran Tingkat 6, Bangunan Baru Kementerian Kewangan.

8. Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam tidak akan terikat menerima sebarang tawaran yang rendah ataupun apa jua bentuk tawaran.

TAWARAN UNTUK MEMBUAT DAN MEMBEKAL PAKAIAN SERAGAM

TAWARAN-tawaran adalah diterima oleh Pengerusi Lembaga Tawaran di Pejabat Perbendaharaan, Brunei Tingkat Empat, Bangunan Kementerian Kewangan, Jalan James Pearce, Bandar Seri Begawan, Negara Brunei Darussalam hingga jam 12.00 tengah hari, hari Isnin 11 Ogos, 1986 bagi membekalkan:

Tutong, Bandar Seri Begawan setelah penawar yang berhajat membayar wang cagaran sejumlah \$200.00 (bagi tiap-tiap penawar). Wang cagaran ini akan dikembalikan kepada penawar yang berjaya dan lain-lain penawar yang tidak berjaya, tetapi wang cagaran itu tidak akan dikembalikan kepada penawar-penawar yang tidak mengemukakan tawaran mereka.

4. Butir-butir lanjut mengenai dengan bentuk dan jenis kain yang biasa digunakan untuk pakaian seragam tersebut boleh didapati di Ibu Pejabat, Jabatan Imigresen dan Pendaftaran Kebangsaan, Tingkat Bawah Bangunan Suri, Batu 3, Jalan Tutong, Bandar Seri Begawan.

5. Penawar yang berjaya hendaklah bersedia membuat dan membekal setiap pesanan di dalam tempoh tidak lebih dari 21 hari dari tarikh indent dikeluarkan.

6. Tawaran-tawaran hendaklah dikemukakan di dalam sampul surat yang bertutup dan berak (sealed) serta ditandakan dengan terang "TAWARAN BAGI MEMBUAT DAN MEMBEKAL PAKAIAN SERAGAM UNTUK PEGAWAI-PEGAWAI IMIGRESEN". Nama-nama penawar tidak boleh ditulis di luar sampul surat itu.

7. Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam tidak akan terikat untuk menerima tawaran yang paling rendah atau sebarang tawaran.

SEBANYAK LEBIH KURANG 400 PASANG SERAGAM UNTUK PEGAWAI-PEGAWAI IMIGRESEN KANAN DAN PEGAWAI IMIGRESEN, JABATAN IMIGRESEN, BRUNEI BAGI SEPANJANG TAHUN 1987 DAN 1988.

2. Penawar-penawar hendaklah menyatakan harga iaitu harga kain dan upah menjahit bagi:

- Sepasang seluar panjang lelaki.
- Selohai baju kemeja lengan pendek lelaki.
- Selohai kain wanita (jenis labuh).
- Selohai baju wanita (lengan panjang).

Harga-harga tawaran hendaklah dinyatakan C.I.F. Brunei dan hendaklah dijelaskan sama ada atau tiada harga tersebut termasuk cukai kastam. Contoh-contah kain yang ditawarkan hendaklah disertakan di setiap tawaran.

3. Tawaran-tawaran hendaklah menggunakan borang tawaran yang boleh diperolehi di Ibu Pejabat, Jabatan Imigresen dan Pendaftaran Kebangsaan, Tingkat Bawah Bangunan Suri, Batu 3, Jalan

J/K TERTINGGI HARI KEPUTERAAN

BANDAR SERI BEGAWAN. — Sebuah Jawatankuasa Tertinggi Perayaan Hari Keputeraan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam yang ke-40 bagi Daerah Brunei dan Muara telah dibentuk.

Penaung Jawatankuasa Tertinggi ini ialah Duli Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Perdana Wazir Sahibul Himmah Wal-Waqar Pengiran Muda Mohamed Bolkih, Menteri Hal Ehwal Luar Negeri.

Penasihat ialah Dato Paduka Awang Haji Mohd. Ali bin Haji Mohd. Daud, Setiausaha Tetap, Kementerian Hal Ehwal Dalam Negeri.

Awang Mohammad bin Haji Serudin, Pegawai Daerah Brunei-Muara telah dilantik selaku Pengerusi Tertinggi bagi daerah ini sementara Timbalan-timbalan Pengerusi Tertinggi ialah Yang Dimulikan Pehin Jawatan Luar Pekerma Raja Dato Seri Paduka Awang Haji Hussien, Pengarah Kebajikan Belia dan Sukan, Awang Haji Yaakub bin Haji Ahmad, Pengerusi Lembaga Bandar.



KEBAWAH Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan Hassanal Bolkih Mu'izzaddin Waddaulah, Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam, telah berkenan menerima mengadap Pesuruhjaya Tinggi British, Tuan Yang Terutama Tuan Francis Cornish di Istana Nurul Iman, pada hari Selasa yang lepas (gambar atas).

Tuan Yang Terutama Tuan Francis Cornish, Pesuruhjaya Tinggi British ke negara ini menamatkan perkhidmatannya sebagai Pesuruhjaya Tinggi setelah berkhidmat kira-kira tiga tahun.

Selain diperkenankan mengadap ke hadapan majlis Kebawah Duli Yang Maha Mulia, Tuan Yang Terutama juga baru-baru ini telah mengadap ke hadapan majlis Duli Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Perdana Wazir Sahibul Himmah Wal-Waqar Pengiran Muda Mohamed Bolkih, Menteri Hal Ehwal Luar Negeri, Negara Brunei Darussalam.

Paduka Seri Begawan berangkat saksikan pertunjukan Red Arrows

JERUDONG PARK. — Kebawah Duli (Yang Maha Mulia) Maulana Paduka Seri Begawan Sultan Jeneral Sir Muda Omar Ali Saifuddin Saadul Khairi Waddien, Menteri Pertahanan Negara Brunei Darussalam telah berkenan berangkat menyaksikan pertunjukan Aerobatik Udara, Tentera Udara Diraja British, (Red Arrows) di Jerudong Park di sini pada petang Khamis, 3 Julai lepas.

Juga berangkat menyaksikan pertunjukan pada

petang itu ialah Duli Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Bendahara Seri Maharaja Permaisura Pengiran Muda Haji Sufri Bolkih serta lain-lain kerabat Diraja.

Ribuan penonton yang menyaksikan pertunjukan selama satu jam itu terpesona apabila Red Arrows membuat berbagai corak yang menarik serta penerbangan yang begitu teratur.

Pasukan aerobatik udara yang menerbangkan sembilan buah pesawat udara, Tentera Udara Diraja British, Red Arrows, merupakan pasukan yang paling terkenal di dunia dan telah menyertai pertunjukan udara antarabangsa selama 21 tahun.

Pasukan aerobatik itu adalah dalam rangka lawatan ke beberapa buah negara di Timur Jauh di mana selama enam minggu bersempena dengan upacara ulang tahun Baginda Queen Elizabeth kedua yang ke-60.

Selepas membuat pertunjukan aerobatik udara di negara ini mereka akan berada di Malaysia pula untuk membuat pertunjukan yang sama.

Pembinaan pintu gerbang

BANDAR SERI BEGAWAN. — Bagi mencantikan lagi suasana ibu kota semasa menyambut Hari Keputeraan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam yang ke-40, beberapa buah pintu gerbang telah dibina di jalan-jalan utama di ibu negara.

Antaranya termasuklah dua buah pintu gerbang yang dibina di Jalan Berakas, sebuah pintu gerbang yang dibina di Jalan Kebangsaan dan beberapa buah lagi di Jalan Tutong dan Jalan Kumbang Pasang, dan di jalan-jalan raya yang lain.

Rekabentuk pintu-pintu gerbang ini sungguh menarik dan mempunyai pengertian-pengertiannya yang tersendiri.

Bangunan-bangunan Kerajaan dan bangunan kepunyaan swasta juga dihiasi dengan rekabentuk yang menawan.

Persembahan kebudayaan

BANDAR SERI BEGAWAN. — Sejumlah tiga buah persatuan belia akan mengadakan persembahan mereka dalam persembahan kesenian dan kebudayaan di kawasan lapang bekas Rumah Sakit Besar di ibu negara.

Persembahan tersebut adalah bersempena bagi menyambut Hari Keputeraan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam ke-40 tahun.

Persatuan Putera Seni akan mengadakan persembahan mereka pada 18 Julai, Persatuan Baka Pos pula akan mempersembahkan persembahan mereka pada 20 Julai dan Persatuan Belia Sumbiling akan mengadakan persembahan mereka pada 26 Julai. Kesemua persembahan-persembahan tersebut akan bermula pada 7.45 malam.

Persembahan belia ini adalah dengan kerjasama Majlis Belia-Belia Negara Brunei Darussalam.

Penubuhan Pusat Pemulihan Dadah: Dua pakar pemulihan dadah diundang

BANDAR SERI BEGAWAN. Dua orang pakar pemulihan dadah yang didatangkan khas dari Malaysia berada di sini pada minggu lalu untuk mengkaji dan menilai mengenai dengan cadangan penubuhan sebuah Pusat Pemulihan Dadah bagi negara ini.

Mereka itu ialah Encik Haji Kamaruddin bin Ngah, Pengarah, Bahagian Rawatan dan Pemulihan Kementerian Hal Ehwal Dalam Negeri Malaysia dan Encik Haji Abdul Aziz bin Awang, Ketua Bahagian Penvelarasan Pasukan Petugas Anti Dadah, Jabatan Perdana Menteri Malaysia.

Tujuan mendatangkan kedua-dua pakar tersebut ialah untuk memberikan pandangan terhadap rancangan rancangan untuk mencegah dan merawat penagih-penagih dadah di negara ini terutama sekali di tempat-tempat yang digunakan sebagai pusat pemulihan bagi mereka yang telah ketagihan dadah.

Kedua-dua pakar itu juga telah mengadakan perjumpaan dengan beberapa orang pegawai kanan kerajaan negara ini. Encik Haji Kamaruddin dan Encik Haji Abdul Aziz juga mengadakan lawatan ke beberapa buah rumah sakit di negara ini.

Selain dari itu pakar-pakar tersebut juga telah mengadakan mesyuarat dengan Ahli-ahli Jawatankuasa Penyalahgunaan Dadah Negara Brunei Darussalam.

Encik Haji Kamaruddin dan Encik Haji Abdul Aziz pulang pada 7 Julai.

Pesuruhjaya Tinggi British diterima mengadap

BANDAR SERI BEGAWAN. — Kebawah Duli (Yang Maha Mulia) Maulana Paduka Seri Begawan Sultan Jeneral Sir Muda Omar Ali Saifuddin Saadul Khairi Waddien, Menteri Pertahanan Negara Brunei Darussalam, Jumaat lepas telah berkenan menerima mengadap Pesuruhjaya Tinggi British, Tuan Yang Terutama Tuan Francis Cornish di Istana Nurul Iman.

Pesuruhjaya Tinggi British itu telah menamatkan khidmatnya dan berlepas meninggalkan negara ini Sabtu lepas.

Dalam istiadat mengadap itu Kebawah Duli (Yang Maha Mulia) Maulana Paduka Seri Begawan Sultan Jeneral Sir Muda Omar Ali Saifuddin Saadul Khairi Waddien telah berkenan mengurniakan cenderamata kepada Tuan Yang Terutama Tuan Francis Cornish.

Antara yang hadir di istiadat itu ialah Yang Dimulikan Pehin Orang Kaya Laila Setia Dato Seri Laila Jasa Awang Mohd.

Nawawi, Setiausaha Sulit dan Laila Rahsia kepada Kebawah Duli (Yang Maha Mulia) Maulana Paduka Seri Begawan Sultan, merangkap Setiausaha Tetap Kementerian Pertahanan dan Dato Paduka Awang Haji Judin, Setiausaha Tetap Kementerian Pertahanan.



KEBAWAH Duli (Yang Maha Mulia) Maulana Paduka Seri Begawan Sultan Jeneral Sir Muda Omar Ali Saifuddin Saadul Khairi Waddien, Menteri Pertahanan Negara Brunei Darussalam mengurniakan cenderamata kepada T.Y.T. Tuan Francis Cornish. — Gambar oleh Pg. Abu Bakar.



KEBAWAH Duli (Yang Maha Mulia) Maulana Paduka Seri Begawan Sultan Jeneral Sir Muda Omar Ali Saifuddin Saadul Khairi Waddien, Menteri Pertahanan Negara Brunei Darussalam dan Duli Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Bendahara Seri Maharaja Permaisura Pengiran Muda Haji Sufri Bolkih ketika berangkat menyaksikan pertunjukan Aerobatik Udara. — Gambar oleh Pg. Abu Bakar.